

Technics®



SU-G700

Stereo Integrated Amplifier	Operating Instructions
Stereo-Vollverstärker	Bedienungsanleitung
Amplificateur intégré	Mode d'emploi
Amplificatore stereo integrato	Istruzioni per l'uso
Geïntegreerde Stereo Versterker	Gebruiksaanwijzing

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.
Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.
Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music™ / **Technics**

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Director
Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink that reads "Michiko Ogawa". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal stroke extending to the right at the end.

Thank you for purchasing this product.

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

- About descriptions in these operating instructions
 - Pages to be referred to are indicated as “⇒ ○○”.
 - The illustrations shown may differ from your unit.

For the United Kingdom and Ireland customer

Sales and Support Information

Customer Communications Centre

- For customers within the UK: 0333 222 8777
- For customers within Ireland: 01 447 5229
- Monday–Friday 9:00 am – 5:00 pm, (Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website: www.technics.com/uk/

Features

High-Quality Audio Technologies Employed including JENO Engine and LAPC

The JENO Engine transmits and processes audio signals in full digital and with minimal jitter from the input stage to the power stage. The LAPC conducts speaker load adaptive phase calibration to achieve ideal gain and phase characteristics for any type of speaker. Also, a unique, high-precision PWM conversion circuit is used for PWM conversion, which is important for sound quality.

Three-section Configuration

In integrated amplifiers, there are a variety of circuits such as circuits handling the micro-signals of input, circuits handling large current, etc. SU-G700 uses a three-section construction with partitions installed between the circuit blocks according to the signal level handled. This eliminates interference between circuit blocks, thus achieving clear sound quality.

High Rigidity Aluminum Cabinet

The high-rigidity metal double chassis features a steel-plate inner chassis and a steel-plate outer chassis to reduce vibration and noise that degrade the purity of sound.

Table of contents

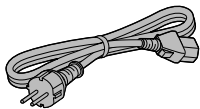
Safety precautions	08	Please carefully read the "Safety precautions" of this manual before use.
Control reference guide	10	This unit, Remote control
Connections	14	Speaker connection, AC mains lead connection
Operations	16	Playing back connected devices
Settings	24	Other settings, Using output correction function (LAPC)
Troubleshooting	30	Before requesting service, read the troubleshooting.
Others	33	Specifications, etc.

Accessories

AC mains lead (2)

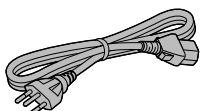
Except for Switzerland

K2CM3YY00041

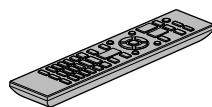


For Switzerland

K2CS3YY00033



Remote control (1)
N2QAYA000143



Batteries for remote control (2)



- Product numbers provided in these operating instructions are correct as of February 2017.
- These may be subject to change.
- Do not use AC mains lead with other equipment.

Warning

Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
 - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
 - Use only the recommended accessories.
 - Do not remove covers.
 - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
 - Do not let metal objects fall inside this unit.
 - Do not place heavy items on this unit.

AC mains lead

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on this unit.
 - Insert the mains plug fully into the socket outlet.
 - Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.
 - Do not handle the plug with wet hands.
 - Hold onto the mains plug body when disconnecting the plug.
 - Do not use a damaged mains plug or socket outlet.
- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.
- Ensure the earth pin on the mains plug is securely connected to prevent electrical shock.
 - An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective earth connection.

Caution

Unit

- Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- This unit is intended for use in moderate and tropical climates.
- Do not put any objects on this unit. This unit becomes hot while it is on.
- Do not touch the top surface of this unit. This unit becomes hot while it is on.

Placement

- Place this unit on an even surface.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
 - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
 - Do not expose this unit to direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
- Ensure that the placement location is sturdy enough to accommodate the weight of this unit (⇒ 34).
- Do not lift or carry this unit by holding the knobs. Doing so may cause this unit to fall, resulting in personal injury or malfunction of this unit.

Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage and may cause a fire.
 - Remove the battery if you do not intend to use the remote control for a long period of time. Store in a cool, dark place.
 - Do not heat or expose to flame.
 - Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
 - Do not take apart or short circuit.
 - Do not recharge alkaline or manganese batteries.
 - Do not use batteries if the covering has been peeled off.
 - Do not mix old and new batteries or different types at the same time.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Installation

Turn off all equipment before connection and read the appropriate operating instructions.

For the United Kingdom and Ireland customer



Caution for AC Mains Lead

(For the AC mains plug of three pins)

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 10-ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 10-ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

Before use

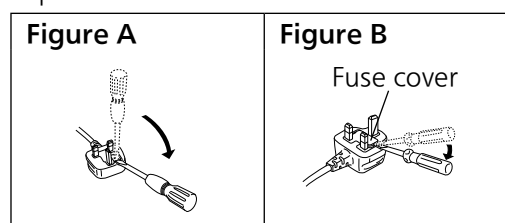
Remove the connector cover.

How to replace the fuse

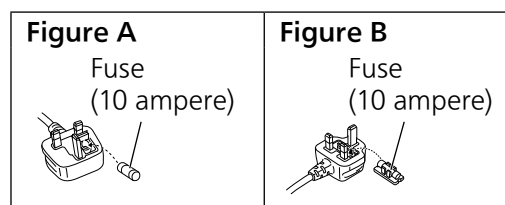
The location of the fuse differ according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below.

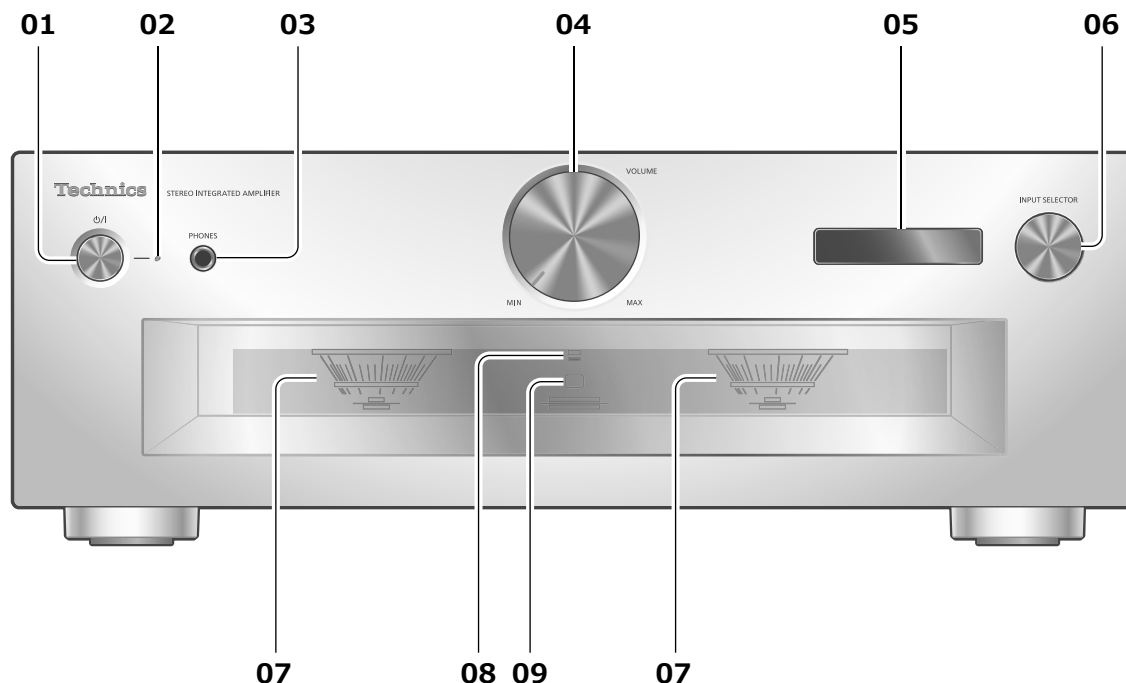
Illustrations may differ from actual AC mains plug.

1. Open the fuse cover with a screwdriver.



2. Replace the fuse and close or attach the fuse cover.





01 Standby/on button (⏻/⏻)

- Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.

02 Power indicator

- Blue: The unit is on.
- Off: The unit is in standby mode.

03 Headphones jack

- When a plug is connected, the speakers and PRE OUT terminals do not output sound. (⇒ 22)
- Sound is not output from headphones jack while "MAIN IN" is selected as input source of this unit. (⇒ 20)
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Listening at full volume for long periods may damage the user's ears.

04 Volume knob

- -- (min), 1 to 100 (max)
- To display the volume, set "VOLUME Display" to "On". (⇒ 25)

05 Display

- Information such as input source, etc. is displayed. (⇒ 32)

06 Input selector knob

- Turn this knob clockwise or anticlockwise to switch the input source.

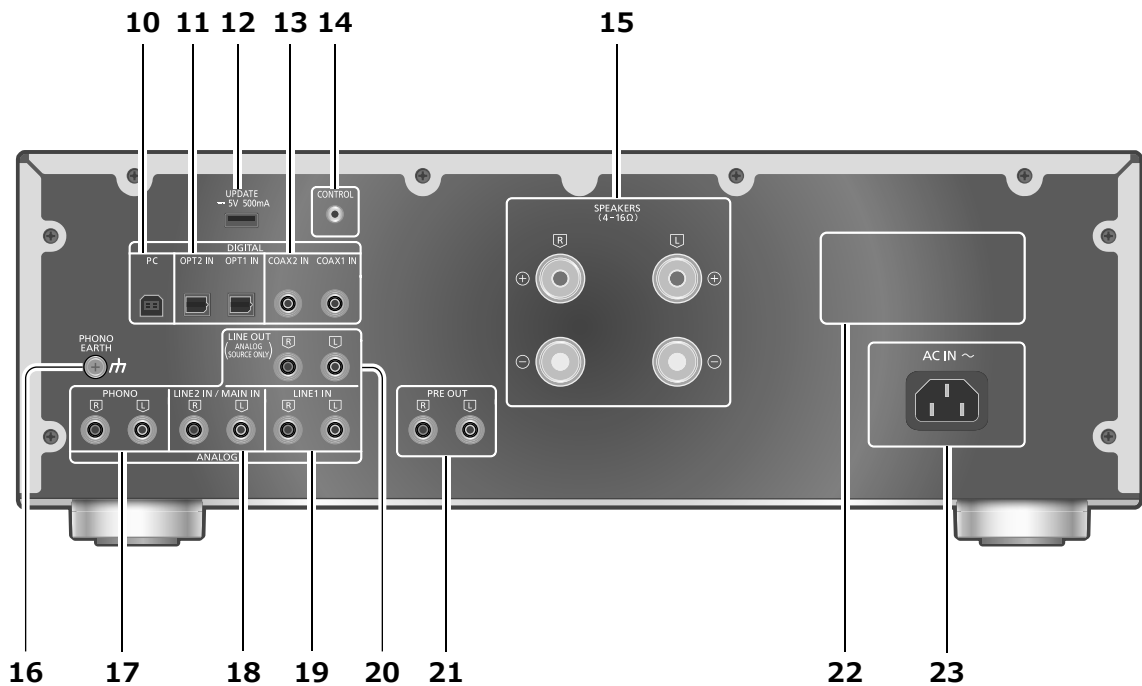
07 Peak power meter

- Display the output level. 100 % is the rated output (⇒ 34).
- Peak power meter does not work while the light is turned off.

08 LAPC indicator (⇒ 26)

09 Remote control signal sensor

- Reception distance: Within approx. 7 m directly in front
- Reception angle: Approx. 30° left and right

**10 USB-B terminal**

- For connecting to a PC, etc. (⇒ 17)

11 Optical digital input terminal (OPT1 IN/OPT2 IN) (⇒ 16)**12 UPDATE terminal (USB-A) (DC 5 V 500 mA) (⇒ 27)****13 Coaxial digital input terminals (COAX1 IN/COAX2 IN) (⇒ 16)****14 System terminal (CONTROL) (⇒ 28)****15 Speaker output terminals (⇒ 14)****16 PHONO EARTH terminal (⇒ 18)**

- For connecting the ground wire of a turntable.

17 Analogue audio input terminals (PHONO) (⇒ 18)

- MM cartridges are supported.

18 Analogue audio input terminals (LINE2 IN/MAIN IN)

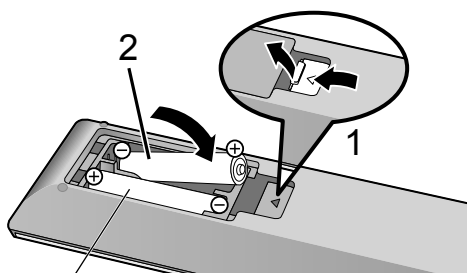
- These input terminals are combined with LINE2 IN and MAIN IN. Switch the function according to the connected equipment. (⇒ 19, 20)

19 Analogue audio input terminals (LINE1 IN) (⇒ 19)**20 Analogue audio output terminals (LINE OUT) (⇒ 23)****21 Analogue audio output terminals (PRE OUT) (⇒ 22)****22 Product identification marking**

- The model number is indicated.

23 AC IN terminal (~) (⇒ 15)

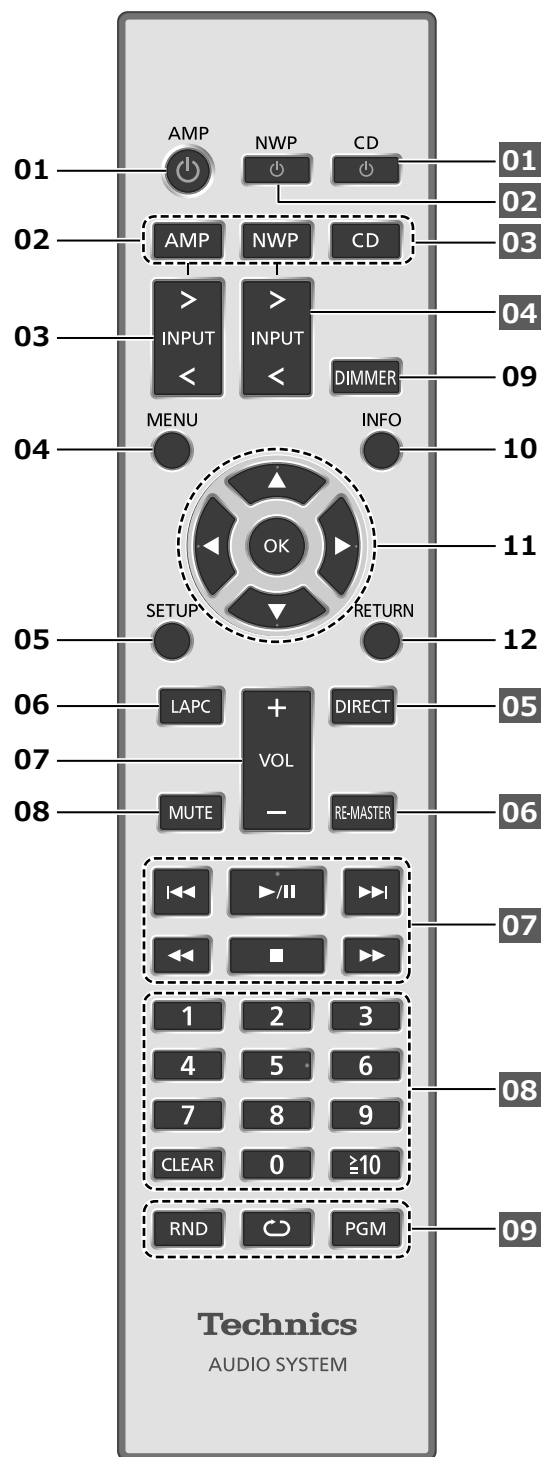
Using the remote control



R03/LR03, AAA
(Alkaline or manganese batteries)

Note

- Insert the battery so the terminals (⊕ and ⊖) match those in the remote control.
- Point it at the remote control signal sensor on this unit. (⇒ 10)
- Keep the batteries out of reach of children to prevent swallowing.



01 [AMP]: Standby/on button

- Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.

02 [AMP]/[NWP]/[CD]:

Select the device to be operated

- 03 [>INPUT<]:** Switch the input source
(⇒ 16, 17, 18, 19, 20)
- 04 [MENU]:** Enter menu (⇒ 18, 19, 20, 21)*
- 05 [SETUP]:** Enter setup menu (⇒ 24)*
- 06 [LAPC]:** Measure the output signal of the amplifier when speakers are connected, and correct its output (⇒ 26)
- 07 [+VOL-]:** Adjust the volume
• Volume range: -- (min), 1 to 100 (max)
- 08 [MUTE]:** Mute the sound
• Press [MUTE] again to cancel. "MUTE" is also cancelled when you adjust the volume with this unit or when you turn the unit to standby.
- 09 [DIMMER]:** Adjust the brightness of the peak power meter light, display, etc.
• When the display is turned off, it will light up for a few seconds only when you operate this unit. Before the display turns off, "Display Off" will be displayed for a few seconds.
• Press repeatedly to switch the brightness.
• Peak power meter does not work while the light is turned off.
- 10 [INFO]:** View content information*
• Press this button to display sampling frequency and other information. (The information varies depending on the input source.)
- 11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]:** Selection/OK*
- 12 [RETURN]:** Return to the previous display*

*: Press [AMP] first to operate this unit. (The remote control may work for other Technics devices and may not for this unit when pressing [NWP] or [CD].)

■ Buttons that work for Technics devices supporting system control function

The remote control of this unit also works for Technics devices supporting system control function (Network Audio Player, Compact Disc Player, etc.). For information on the operations of the devices, please also refer to their operating instructions.

- 01** [⏻] Standby/on switch for the Compact Disc Player
- 02** [⏻] Standby/on switch for the Network Audio Player

- 03** Select the device to be operated
- 04** Select the input source of the Network Audio Player
- 05** Turn on/off Direct mode
- 06** Turn on/off Re-master
- 07** Playback control buttons
- 08** Numeric buttons, etc.
- 09** Playback control buttons

Remote control mode

When other equipment responds to the supplied remote control, change the remote control mode.

- The factory default is "Mode 1".

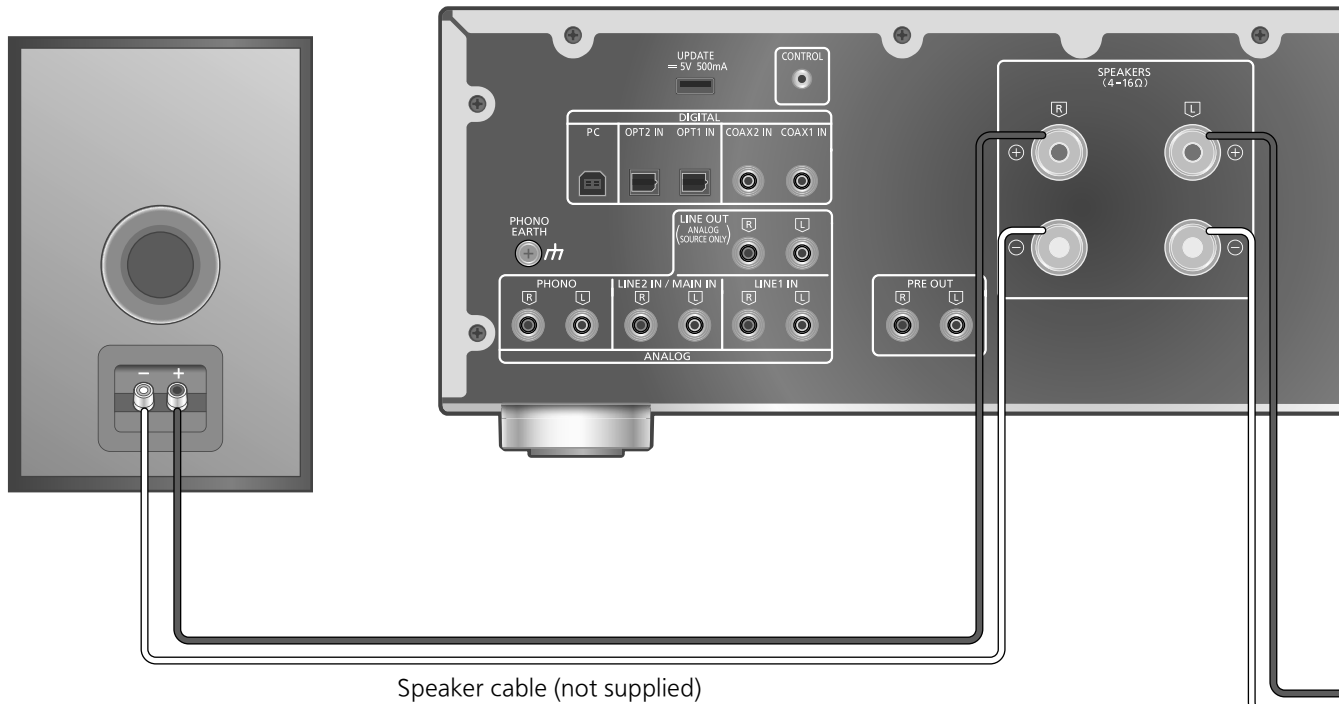
- 1 Press [AMP].**
- 2 Press [SETUP].**
- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Remote Control" and then press [OK].**
• The current remote control mode of this unit is displayed for a few seconds.
- 4 When "Set Mode 1/2" is displayed, change the remote control mode of the remote control.**
To set "Mode 1":
Press and hold [OK] and [1] for at least 4 seconds.
To set "Mode 2":
Press and hold [OK] and [2] for at least 4 seconds.
- 5 Point the remote control at this unit, and press and hold [OK] for at least 4 seconds.**
• When the remote control mode is changed, the new mode will appear on the display for a few seconds.

■ When "Remote 1" or "Remote 2" is displayed

When "Remote 1" or "Remote 2" is displayed, the remote control modes of this unit and remote control are different. Perform step 3 above.

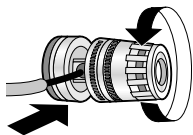
Speakers/AC mains lead

- Use only the supplied AC mains lead.
- Do not connect the AC mains lead until all other connections are complete.
- Insert the plugs of the cables to be connected all the way in.
- Do not bend cables at sharp angles.
- To optimise the audio output, you can measure the amplifier output signal and correct its output when it is connected to the speakers. (⇒ 26)



Speaker connection

- 1 Turn the knobs to loosen them, and insert the core wires into the holes.



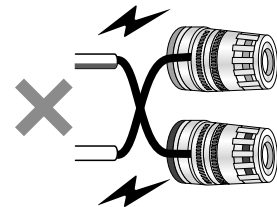
- 2 Tighten the knobs.



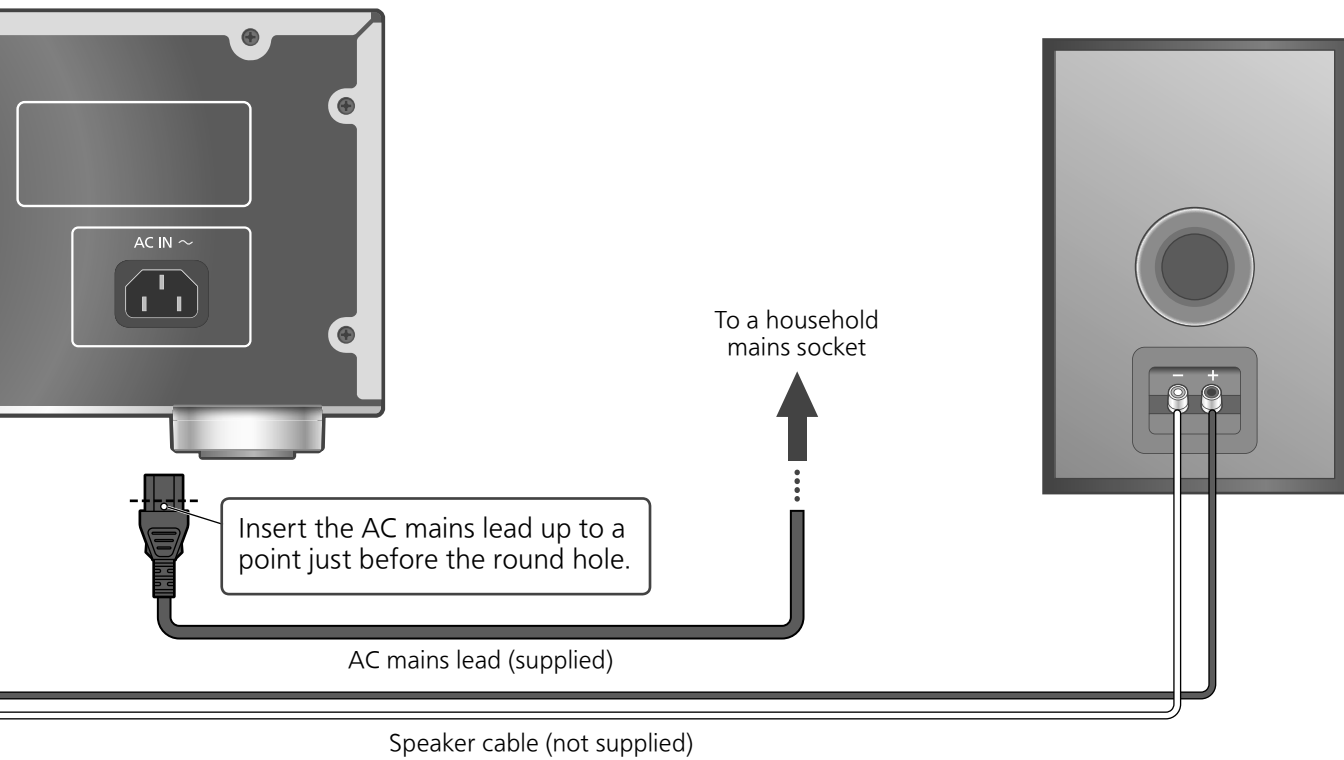
Note

- When the connections are completed, pull the speaker cables lightly to check that they are connected firmly.
- Be careful not to cross (short-circuit) or reverse the polarity of the speaker wires as doing so may damage the amplifier.

DO NOT



- Wire the polarity (+/-) of the terminals correctly. Not doing so may adversely affect stereo effects or cause malfunction.
- For details, refer to the operating instructions of the speakers.



AC mains lead connection

Connect only after all other connections are completed.

Note

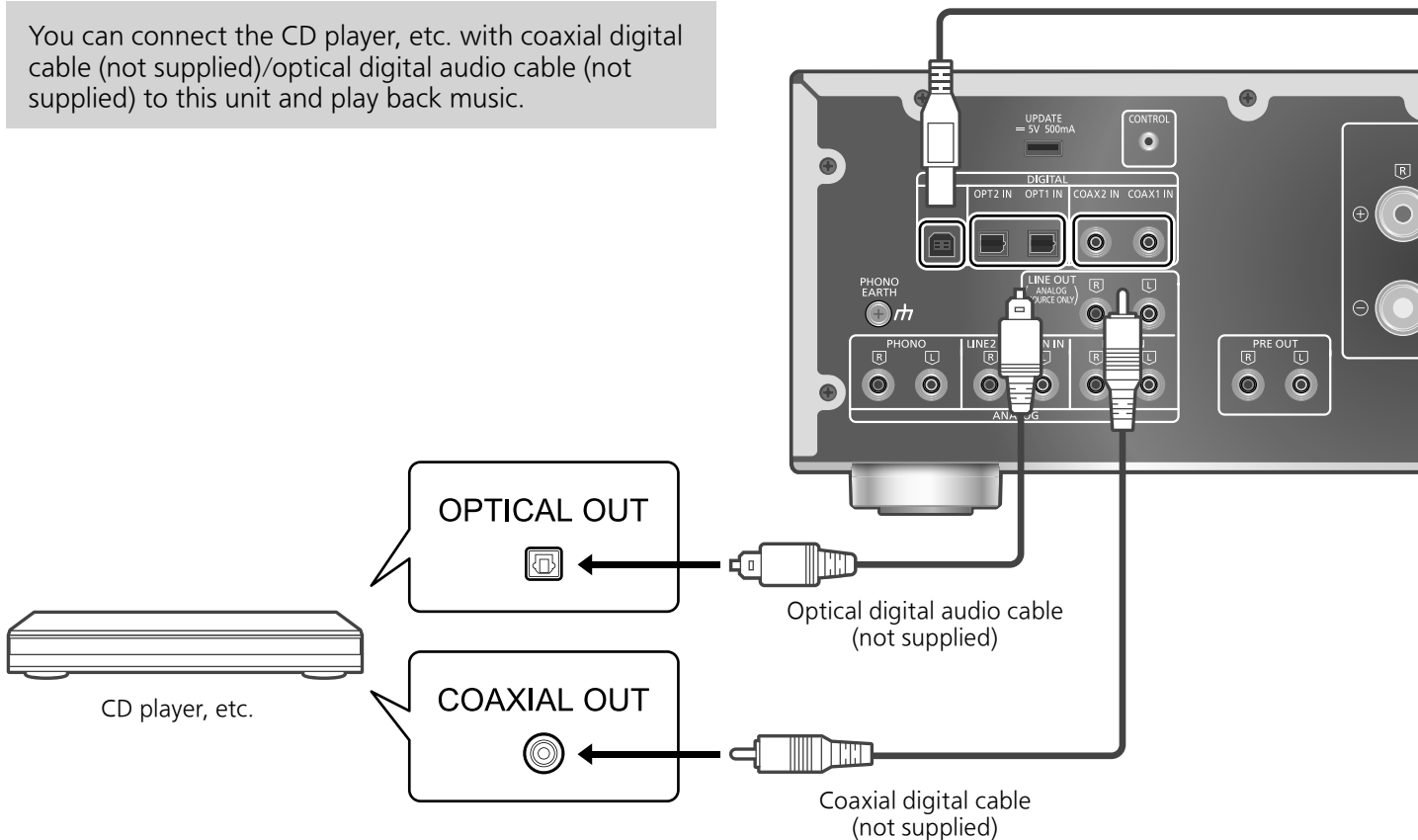
- This unit consumes a small amount of AC power (⇒ 34) even when the unit is in standby mode. Remove the plug from the main electrical outlet if you will not be using the unit for an extended period of time. Place the unit so the plug can be easily removed.

Speaker output correction (LAPC)

You can make the optimum adjustment according to your own speakers. (⇒ 26)

Using digital audio output device

You can connect the CD player, etc. with coaxial digital cable (not supplied)/optical digital audio cable (not supplied) to this unit and play back music.



Using coaxial digital cable

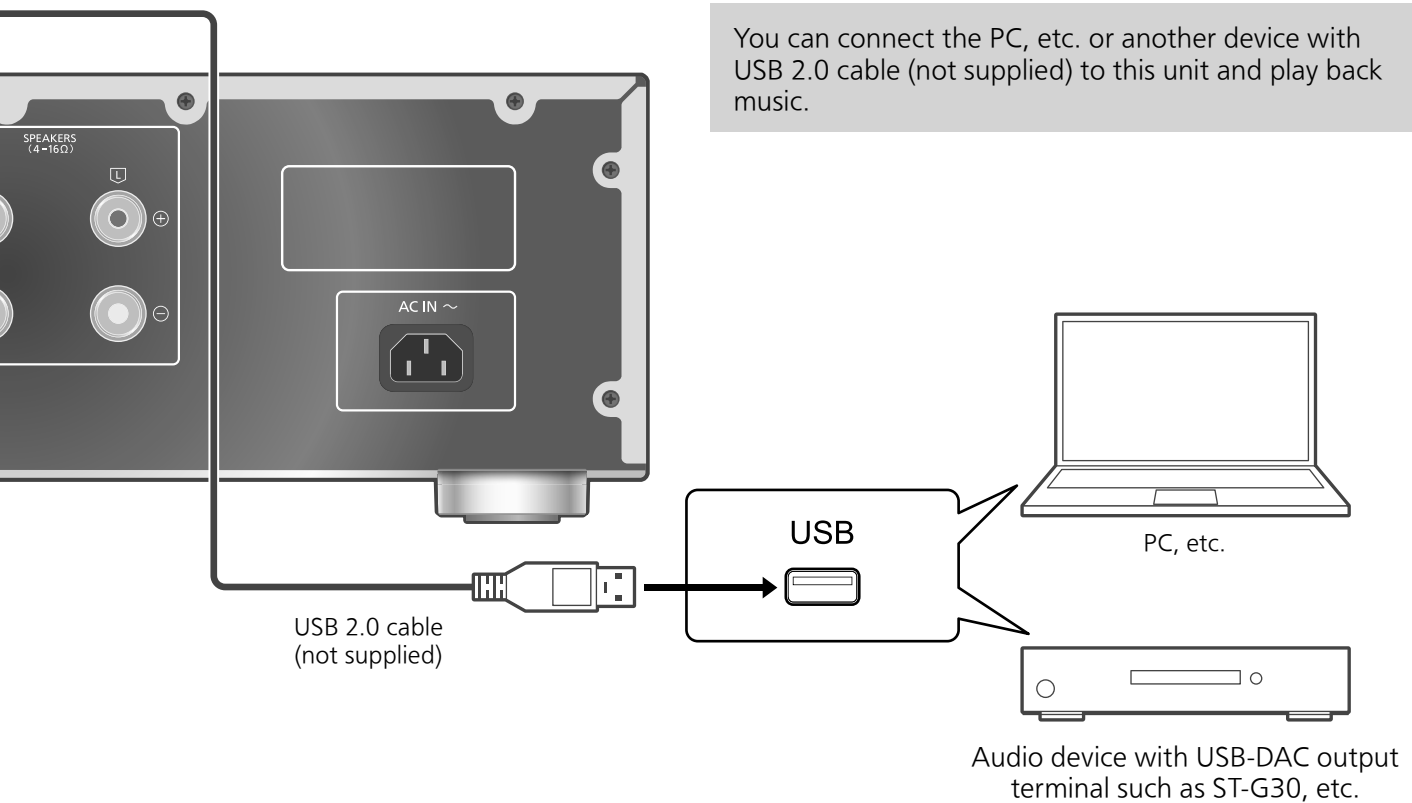
- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a CD player, etc.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)
- 4 Press [AMP] to turn this unit on.
- 5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "COAX1" or "COAX2".
 - You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.
- 6 Start playback on the connected device.

Note

- The digital audio input terminals of this unit can only detect the following linear PCM signals. For details, refer to the operating instructions of the connected device.
 - Sampling frequency:
 - Coaxial digital input
32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz
 - Optical digital input
32/44.1/48/88.2/96 kHz
 - Number of quantisation bits:
16/24 bit

Using optical digital audio cable

- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a CD player, etc.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)
- 4 Press [AMP] to turn this unit on.
- 5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "OPT1" or "OPT2".
 - You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.
- 6 Start playback on the connected device.



■ Preparation

Connecting to a PC

- Before connecting to a PC, follow the steps below.
 - Refer to the following for the recommend OS versions for your PC (as of February 2017):
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, macOS 10.12
- ① Download and install the dedicated USB driver to the PC. (Only for Windows OS)
 - Download and install the driver from the website below.
www.technics.com/support/
 - ② Download and install the dedicated app "Technics Audio Player" (free of charge) on your PC.
 - Download and install the app from the website below.
www.technics.com/support/

2 Connect this unit and a PC, etc.

3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)

4 Press [AMP ⏻] to turn this unit on.

5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "PC".

- You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.

6 Start playback using the dedicated app "Technics Audio Player" on the connected PC.

Note

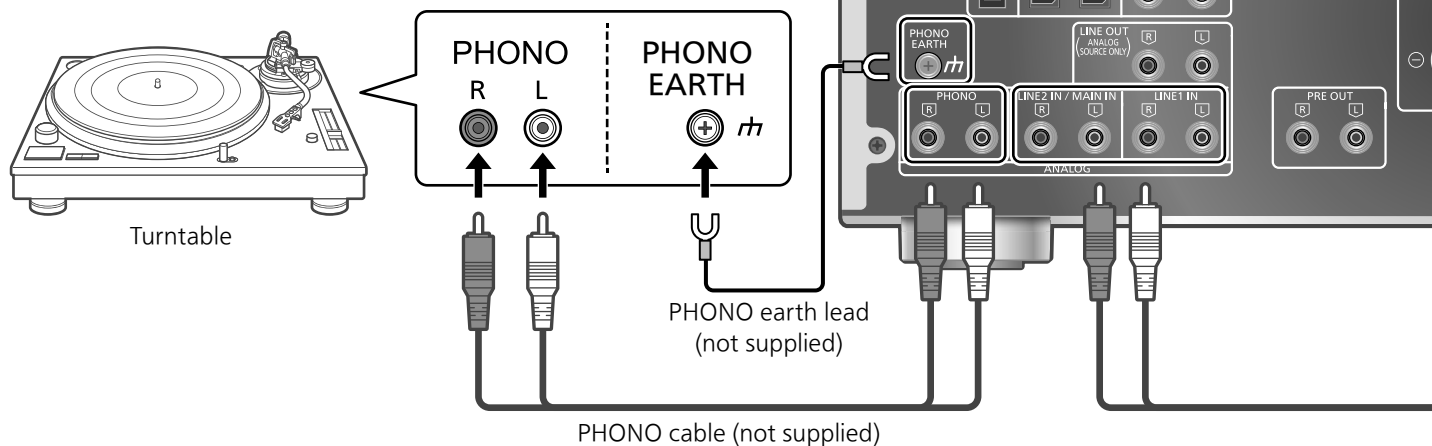
- When connecting an audio device with USB-DAC output terminal such as ST-G30, etc., refer to the operating instructions of the connected device.
- About supported format, refer to "Format support". (⇒ 35)
- Windows is a trademark or a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- macOS is a trademark of Apple Inc.

Using USB 2.0 cable

1 Disconnect the AC mains lead.

Using turntable (PHONO)

You can connect the turntable with PHONO cable (not supplied) to this unit and play back music.



Using PHONO cable

- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a turntable.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit.
(⇒ 15)
- 4 Press [AMP] to turn this unit on.
- 5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "PHONO".
 - You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.
- 6 Start playback on the connected turntable.

Note

- When connecting a turntable with a built-in PHONO equalizer, connect the PHONO cable to the analogue audio input terminals (LINE1 IN or LINE2 IN) of this unit. (⇒ 19)
- When connecting a turntable with a PHONO earth lead, connect the PHONO earth lead to the PHONO EARTH terminal of this unit.

Minimising sound distortion

If sound distortion occurs when using the analogue audio input terminals, setting the attenuator to "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" may improve the sound quality.

- The factory default is "Off".

- 1 Press [AMP].
- 2 Press [MENU].
- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Attenuator" and then press [OK].
- 4 Press [▲], [▼] to select "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" and then press [OK].

Reducing low frequency noise

Reduces the low frequency noise caused by the warpage of record.

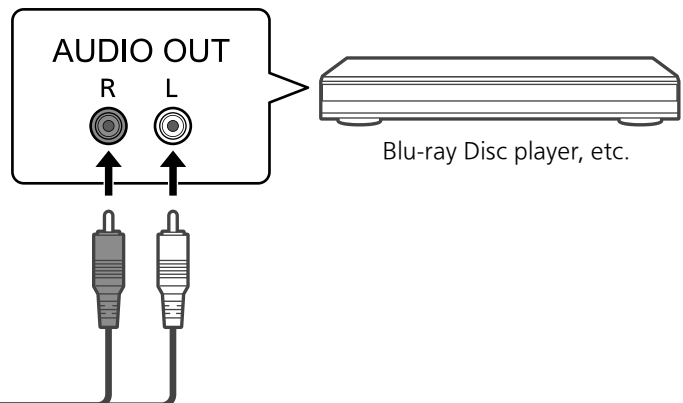
- The factory default is "Off".
- You can also set this menu while "LINE1" or "LINE2" is selected as input source of this unit.

- 1 Press [AMP].
- 2 Press [MENU].
- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Subsonic Filter" and then press [OK].
- 4 Press [▲], [▼] to select "On" and then press [OK].

Using analogue audio output device (LINE1/LINE2)



You can connect the Blu-ray Disc player, etc. with analogue audio cable (not supplied) to this unit and play back music.



Analogue audio cable (not supplied)

Using analogue audio cable

- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a Blu-ray Disc player, etc.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit.
(⇒ 15)
- 4 Press [AMP] to turn this unit on.
- 5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "LINE1" or "LINE2".
 - You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.
 - Set to "LINE2" (see below) when "MAIN IN" is displayed as input source of this unit.
- 6 Start playback on the connected device.

When connecting to "LINE2"

Analogue audio input terminals (LINE2 IN/MAIN IN) have both LINE2 and MAIN IN functions. When connecting an analogue audio output device, switch the input setting of this unit to "LINE2".

• The factory default is "LINE2".

- 1 Press [AMP].
- 2 Press [>INPUT<] repeatedly to select "MAIN IN".

- 3 Press [MENU].

- 4 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Input Mode" and then press [OK].

- 5 Press [▲], [▼] repeatedly to select "LINE2" and then press [OK].

- 6 Confirm the displayed message and press [OK].

• The volume level set after switching to "LINE2" is displayed. Confirm and adjust the volume before pressing [OK].

- 7 Press [▲], [▼] to select "Yes" and then press [OK].

Minimising sound distortion

If sound distortion occurs when using the analogue audio input terminals, setting the attenuator to "On" may improve the sound quality.

• The factory default is "Off".

- 1 Press [AMP].

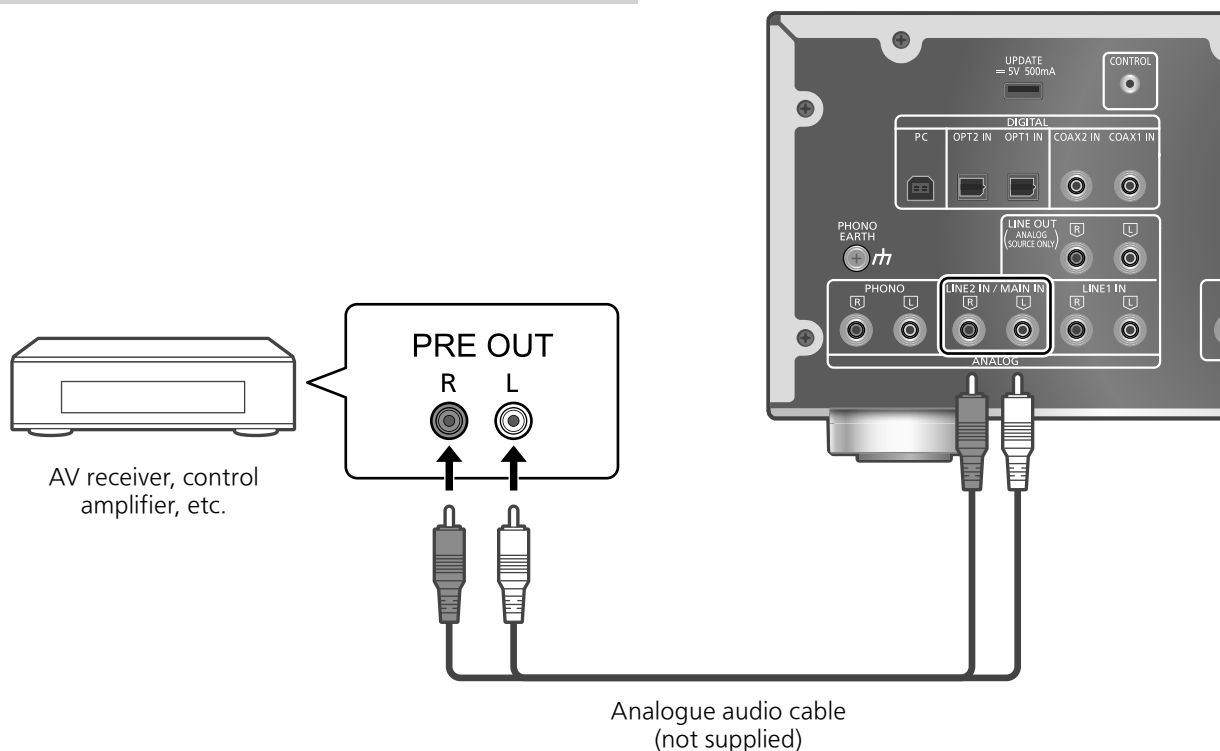
- 2 Press [MENU].

- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Attenuator" and then press [OK].

- 4 Press [▲], [▼] to select "On" and then press [OK].

Using this unit as power amplifier

You can connect the AV receiver, control amplifier, etc. with analogue audio cable (not supplied) to this unit and use this unit as power amplifier.



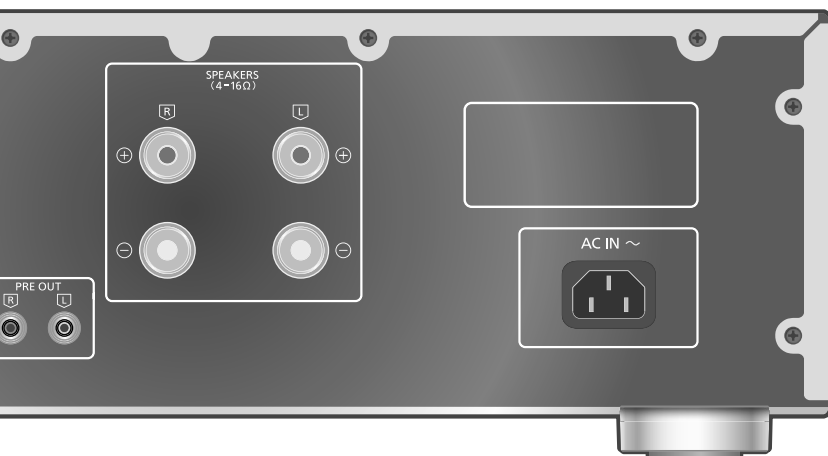
Set the volume of the AV receiver, control amplifier, etc. to minimum before connecting.

While using this unit as power amplifier, the volume adjustment with this unit is disabled. Adjust the volume little by little with the connected device.

Do not input the audio signal from PRE OUT/LINE OUT terminals to the MAIN IN terminals of this unit. Doing so may cause malfunction.

Using analogue audio cable

- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and AV receiver, control amplifier, etc. after minimising the volume of the device.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)
- 4 Press [AMP $\text{\textcircled{P}}$] to turn this unit on.
- 5 Press [>INPUT<] repeatedly to select "LINE2".
 - You can also select the input source by turning the input selector knob on the unit.
- 6 Press [AMP].
- 7 Press [MENU].
- 8 Press [\blacktriangle], [\blacktriangledown] repeatedly to select "Input Mode" and then press [OK].
- 9 Press [\blacktriangle], [\blacktriangledown] to select "MAIN IN" and press [OK].



10 Confirm the displayed message and press [OK].

11 Press [▲], [▼] to select “Yes” and then press [OK].

12 Start playback on the connected device.

Note

- It is not possible to adjust the volume with this unit.
- Sound is not output from headphones jack and PRE OUT terminals.
- Select “LINE2” when not using this unit as power amplifier. (⇒ 19)
- When the input source is switched to “LINE2” or other source from “MAIN IN” and the current volume level is higher than previous level, the volume is automatically adjusted.

Minimising sound distortion

If sound distortion occurs, setting the attenuator to “On” may improve the sound quality.

- The factory default is “Off”.

1 Press [AMP].

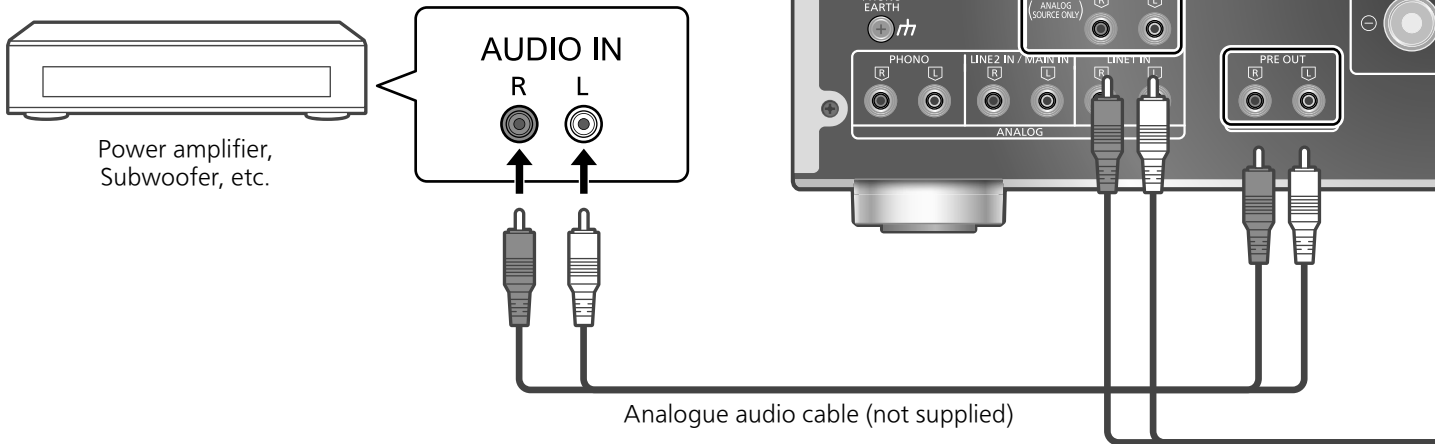
2 Press [MENU].

3 Press [▲], [▼] repeatedly to select “Attenuator” and then press [OK].

4 Press [▲], [▼] to select “On” and then press [OK].

Connecting a power amplifier, subwoofer, etc.

You can connect the power amplifier, subwoofer, etc. with analogue audio cable (not supplied) to output the analogue audio signals.



Do not input the audio signal from PRE OUT/LINE OUT terminals to the analogue audio input terminals of this unit. Doing so may cause malfunction.

Using analogue audio cable

- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a power amplifier, subwoofer, etc.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)
- 4 Press [AMP] to turn this unit on.

Note

- For details, refer to the operating instructions of the connected device.
- Sound is not output from PRE OUT terminals while "MAIN IN" is selected as input source of this unit.

Setting the audio output (PRE OUT)

You can set the audio output of the speaker output terminals and PRE OUT terminals.

- 1 Press [AMP].
- 2 Press [SETUP].
- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "PRE OUT" and then press [OK].
- 4 Press [▲], [▼] to select the output setting and then press [OK].
 - The factory default is "On".
 - Not available when "MAIN IN" is selected as input source of this unit.

On:

Sound is output from the speaker output terminals and PRE OUT terminals.

On (Speaker:Off):

Sound is not output from the speaker output terminals. Sound is output from PRE OUT terminals.

Off:

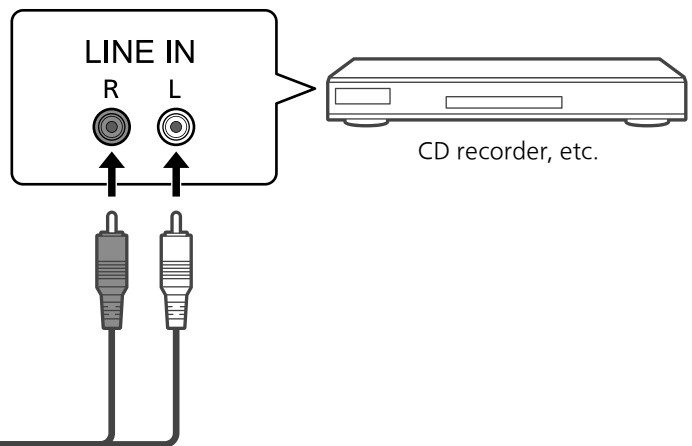
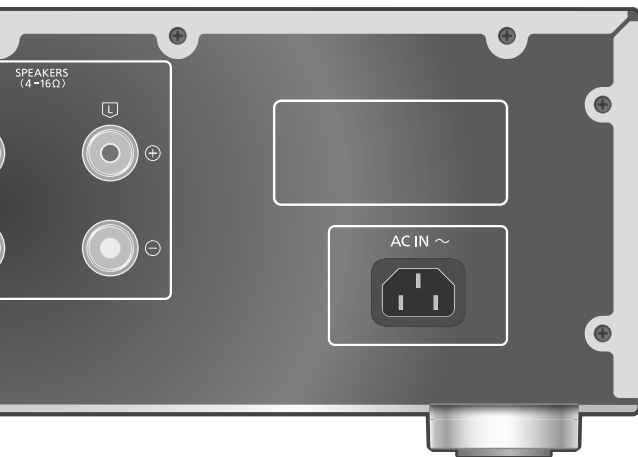
Sound is not output from PRE OUT terminals. Sound is output from the speaker output terminals.

Note

- It is recommended to set to "On (Speaker:Off)" (rated output: 1 V) when connecting a power amplifier.

Using analogue audio input device


You can connect the CD recorder, etc. with analogue audio cable (not supplied) to output analogue audio signals from this unit (LINE1/LINE2/PHONO).



Analogue audio cable (not supplied)

Do not input the audio signal from PRE OUT/LINE OUT terminals to the analogue audio input terminals of this unit. Doing so may cause malfunction.

Using analogue audio cable

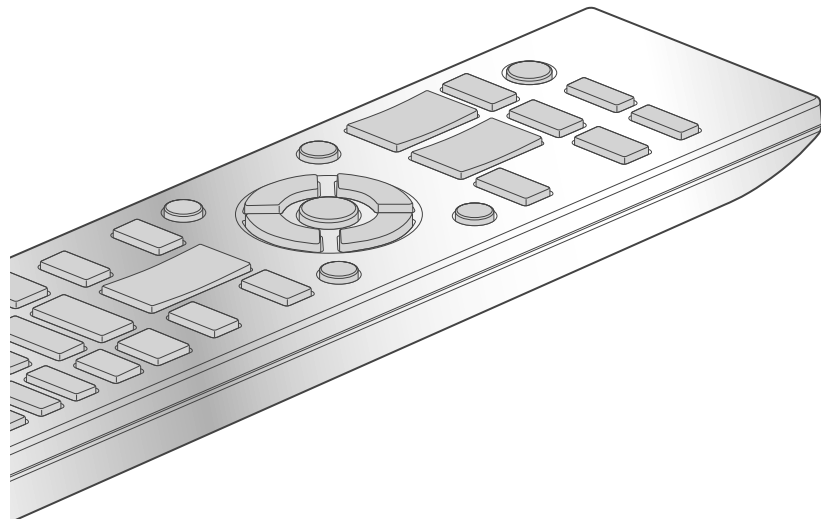
- 1 Disconnect the AC mains lead.
- 2 Connect this unit and a CD recorder, etc.
- 3 Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)
- 4 Press [AMP 

Note

- When a digital audio signal (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) is selected as input source of this unit, analogue audio signal (LINE1) is output.
- The choppy audio occurs in output audio signal when switching the input source.

The sound effects and other settings can be set up.

- 1 Press [AMP].
- 2 Press [SETUP].
- 3 Press [▲], [▼] repeatedly to select the menu and then press [OK].
- 4 Press [▲], [▼], [◀], [▶] to select a desired item or value, and press [OK].



Adjusting BASS/MID/TREBLE "Tone Control"

You can adjust the tone of this unit. Each tonal range (BASS/MID/TREBLE) can be adjusted.

- To enable this function, select "On (adjustment)".
- Each level can be adjusted between "-10" and "+10".
- "TONE" is displayed after setting.
- While connecting Technics device supporting system control function (Network Audio Player, etc.) to this unit, sound setting on the connected device may have a priority over this unit. Adjust the sound with the connected device.
- Not available when using this unit as power amplifier (⇒ 20). Adjust the sound with the AV receiver, control amplifier, etc.

Adjusting the volume attenuator "VOLUME Attenuator"

Set to "On (-20dB)" for the attenuator to ease the volume adjustment at a low volume.

- The factory default is "Off".
- "ATT" is displayed after setting.
- Not available when using this unit as power amplifier (⇒ 20). Adjust the sound with the AV receiver, control amplifier, etc.



Auto off function "AUTO OFF"

This unit is designed to conserve its power consumption and save energy. The unit has been left unused for about 20 minutes and will enter standby mode within a minute. Press any button to cancel it.

- The factory default is "On". To disable this function, select "Off".
- "AUTO OFF" is displayed 3 minutes before this unit is turned off.

Note

- The setting is stored even if the power is turned off and on.

Displaying the volume status "VOLUME Display"

The volume status is displayed when adjusting the volume.

- The factory default is "Off".
- Not available when "MAIN IN" is selected as input source of this unit.

Checking the model name "Model No."

The model name is displayed.

Checking the firmware version "F/W Version"

The version of the installed firmware is displayed.

Using output correction function (LAPC)

You can make the optimum adjustment according to your own speakers.

Measuring the output signal of the amplifier and correcting its output (LAPC)

■ Preparation

- Disconnect the headphones.

Test tone emitted during measurement

To ensure the measurement accuracy, the speakers output a test tone at regular intervals. (For approximately 3 minutes)

It is not possible to change the volume of the audio being output while the measurement is in progress.

1 Press [AMP] to turn this unit on.

2 Press and hold [LAPC] until "Please Wait" is displayed.

"LAPC Measuring" is displayed and this unit will start measuring the output signal of the amplifier. Check that a test tone is output from both the left and right speakers.

When the measurement is complete, amplifier output correction will be automatically turned on.

- If you press [LAPC] while the measurement is in progress, it will be cancelled.
- If you connect headphones during amplifier signal measurement or amplifier output correction, it will be cancelled.

■ Turning on/off the output correction function

Press [LAPC] to select "On"/"Off".

- LAPC indicator lights and "LAPC : On" is displayed while the output correction function is in progress.

Note

- Measurement is not available for the audio output signal from PRE OUT terminals of this unit. (⇒ 22)
- Depending on the type of the connected speakers, the effect of the output correction function may be minimal.
- The corrected output remains in effect until you measure the output signal again. When you use other speakers, redo the measurement.

Firmware updates “F/W Update”

Occasionally, Panasonic may release updated firmware for this unit that may add or improve the way a feature operates. These updates are available free of charge.

- For the update information, refer to the following website.
www.technics.com/support/firmware/

**Downloading takes approx. 3 minutes.
Do not disconnect the AC mains lead or turn this unit to standby while updating.
Do not disconnect the USB flash memory while updating.**

- The progress is displayed as “Updating □ %” while updating. (“□” stands for a number.)

Note

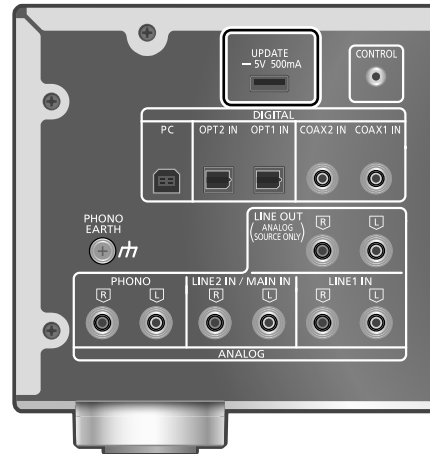
- During the update process, no other operations can be performed.
- If there are no updates, “Firmware is Up To Date” is displayed. (No need to update it.)
- Updating the firmware may reset the settings of this unit.

■ Preparation

- Download the latest firmware on the USB flash memory. For details, refer to the following website.

www.technics.com/support/firmware/

1 Connect the USB flash memory with new firmware.



2 Press [AMP].

3 Press [SETUP].

4 Press [▲], [▼] repeatedly to select “F/W Update” and then press [OK].

5 Press [▲], [▼] to select “Yes” and then press [OK].

- The progress is displayed as “Updating □ %” while updating. (“□” stands for a number.)
- When the update has finished successfully, “Success” is displayed.

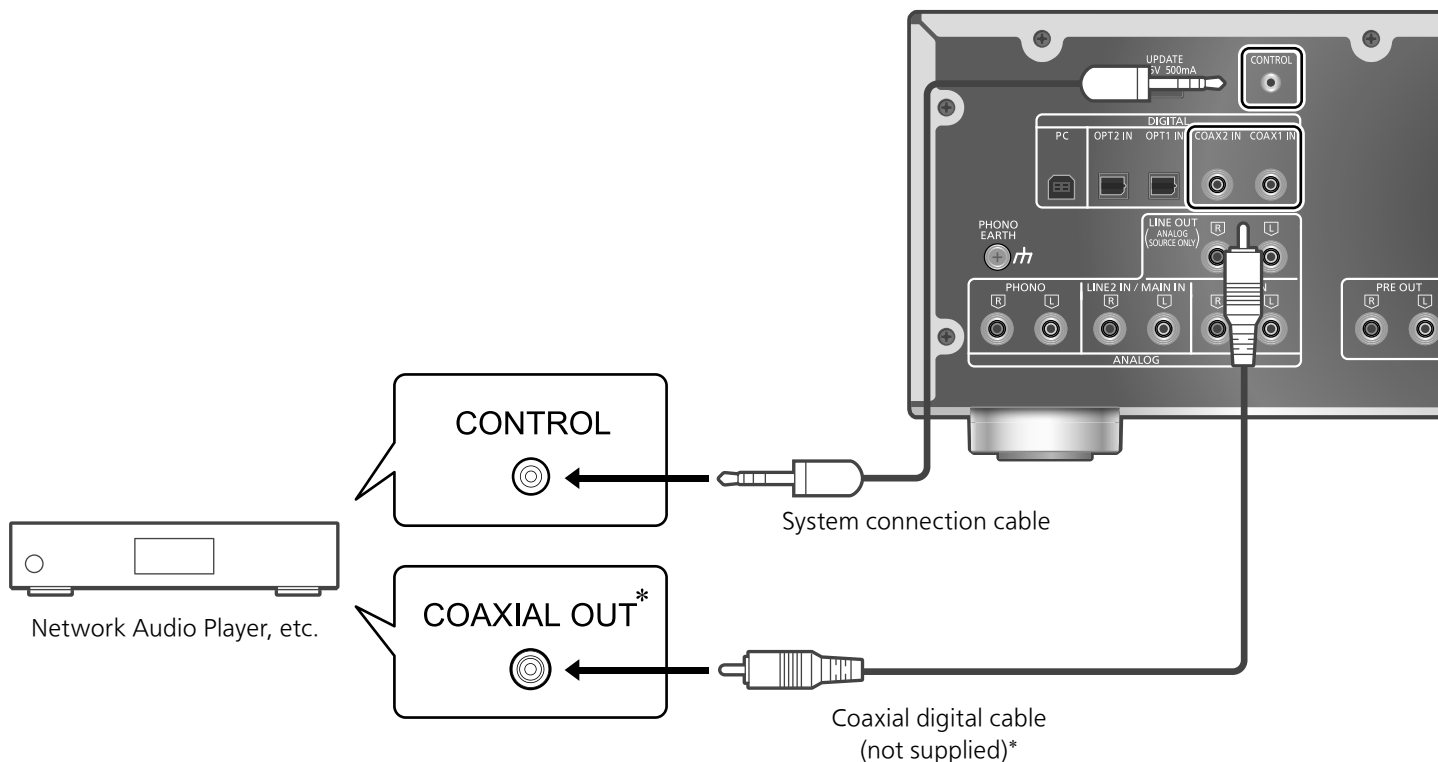
6 Disconnect the AC mains lead and USB flash memory, and reconnect it after 3 minutes.

Note

- Downloading may take longer depending on the USB flash memory.
- Use a USB flash memory with FAT16 or FAT32 format.
- UPDATE terminal is used only for firmware updating. Do not connect any USB device other than the USB flash memory for firmware updating.
- No USB device can be charged from the UPDATE terminal of this unit.

System control connection

You can operate this unit and Technics devices supporting system control function (Network Audio Player, Compact Disc Player, etc.) simultaneously with ease on the remote control. For details, refer to the operating instructions of each device.



Using system connection cable and audio cable

- 1 **Disconnect the AC mains lead.**
- 2 **Connect this unit and Technics device supporting system control function (Network Audio Player, etc.).**
 - Use both of the system connection cable and the audio cables when connecting this unit and the device.
 - Use the system connection cable supplied with the connected device.
- 3 **Connect the AC mains lead to this unit. (⇒ 15)**
- 4 **Press [AMP ⏻] to turn this unit on.**
- 5 **Press [AMP].**
- 6 **Press [SETUP].**
- 7 **Press [▲], [▼] repeatedly to select "System Control" and then press [OK].**

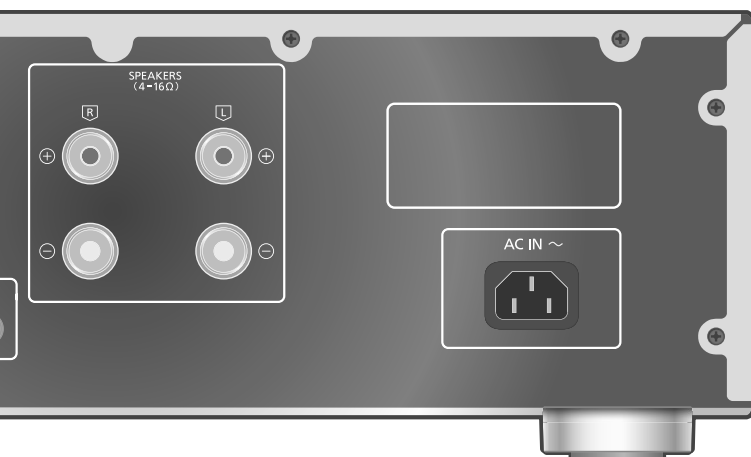
- 8 **Press [▲], [▼] to select the input source for the device which is connected at step 2, and press [OK].**

- Select "Off" to disable the system control function.



*: The illustration shows the example when connecting with coax digital cable. Connect the device with proper cable/terminal supporting the device.

Note

- When using the system control function by connecting the Technics device to the LINE2 IN terminal of this unit, select "LINE2" (⇒ 19) for the input setting of the analogue audio input terminals (LINE2 IN/MAIN IN) of this unit.
- When using this unit as power amplifier (⇒ 20), the system control function for the Technics device connected to the MAIN IN terminals is disabled.



Switching this unit and the connected device

- If you point the remote control at this unit and press [AMP ] when this unit and the connected device are in standby mode, this unit and the device of the selected input source which is set with "System Control" will be turned on simultaneously.
- If you point the remote control at this unit and press [AMP ] when this unit and the connected device are turned on, this unit and the connected device will enter standby mode.
- You can also switch this unit and the connected device by pressing the standby/on button on this unit.

Switching this unit's input source automatically

When you perform an operation such as playback on the connected device, the input source of this unit will be automatically switched to the source which is set with "System Control".

Before requesting service, make the following checks. If you are uncertain about some of the check points, or if the solutions indicated in the following guide do not resolve the issue, then consult your dealer for instructions.

Heat buildup of this unit

This unit becomes warm while in use. This is not a malfunction.

Do you have the latest firmware installed?

Panasonic is constantly improving the unit's firmware to ensure that our customers are enjoying the latest technology. (⇒ 27)

To restore all settings to the factory defaults

When the following situations occur, reset the memory:

- There is no response when buttons are pressed.
- You want to clear and reset the memory contents.

1 Press [AMP].

2 Press [SETUP].

3 Press [▲], [▼] repeatedly to select "Initialization" and then press [OK].

- A confirmation screen appears. Select "Yes" in the following steps to restore all the settings to defaults.

4 Press [▲], [▼] to select "Yes" and then press [OK].

5 Press [▲], [▼] to select "Yes" and then press [OK] again.

General

The unit does not work.

Operations are not done properly.

- One of the unit's safety devices may have been activated.

① Press [⏻/I] on the unit to switch the unit to standby.

- If the unit does not switch to standby, disconnect the AC mains lead, wait for at least 3 minutes, then reconnect it.

② Press [⏻/I] on the unit to switch on. If the unit still cannot be operated, consult the dealer.

A "humming" sound can be heard during playback.

- An AC mains lead of another device or fluorescent light is near the cables. Turn off other appliances, or keep them away from the cables of this unit.
- A strong magnetic field near a TV or other device may adversely affect the audio quality. Keep this unit away from such a location.
- The speakers may output noise when a device nearby is emitting powerful radio waves, such as when a mobile phone is on a call.

No sound.

- Check the volume of this unit and the connected device.
- Check connections to speakers and other equipment.
- Connect speakers and measure the output signal of the amplifier. (⇒ 26)
- Check the impedance of the connected speakers.
- Check to see if the correct input source is selected.
- Insert the plugs of the cables to be connected all the way in.
- Confirm the sound output setting. (Sound is not output from the speakers connected to the speaker output terminals of this unit while "PRE OUT" is set to "On (Speaker:Off)".) (⇒ 22)
- Playback of multi-channel content is not supported.
- The digital audio input terminals of this unit can only detect linear PCM signals. For details, refer to the operating instructions of the device.

Sound is distorted.

- Setting "Attenuator" to "On" according to the analogue audio input may minimise the sound distortion. (⇒ 18, 19, 21)
- Setting the attenuator is not available for the output audio signal from LINE OUT terminal.

The volume is automatically changed.

- When the input source is switched to "LINE2" or other source from "MAIN IN" and the current volume level is higher than previous level, the volume is automatically adjusted. (Volume knob automatically turns.) (⇒ 20)

The unit turns to standby mode automatically.

- Is the auto off function turned on? (⇒ 25)
- This unit incorporates a protection circuit to prevent damage caused by heat buildup. When you use this unit at a high volume level for a long period of time, it may turn off automatically. Wait for this unit to cool down before turning on this unit again. (For approximately 3 minutes)

The settings are reset to the factory defaults.

- Updating the firmware may reset the settings.

The peak power meter does not operate.

- In the following cases, this meter does not operate:
 - When the headphones are connected.
 - When the peak power meter light is turned off by pressing [DIMMER].
 - When this unit is muted by pressing [MUTE].
 - When "PRE OUT" is set to "On (Speaker:Off)" (⇒ 22)

The system control function is not working.

- Use the system connection cable supplied with the connected device.
- Connect the system connection cable to the system terminals (CONTROL). (⇒ 28)
- Check the connection of system connection cable, audio cable and the input source which is set with "System Control". (⇒ 28)
- Connect Technics device supporting system control function (Network Audio Player, Compact Disc Player, etc.) to this unit. For details, refer to the following website.
www.technics.com/support/

PC**The PC does not recognise this unit.**

- Check your operating environment. (⇒ 17)
- Restart the PC, turn this unit to standby and on, and then reconnect the USB cable.
- Use another USB port of the connected PC.
- Install the dedicated USB driver if using a PC with Windows. (⇒ 17)

Remote control**The remote control does not work properly.**

- The batteries are depleted or inserted incorrectly. (⇒ 12)
- To avoid interference, please do not put any objects in front of signal sensor. (⇒ 10)
- If the remote control mode of the remote control differs from that of this unit, match the mode of the remote control to the mode of this unit. (⇒ 13)

Messages

ATTENTION : MAX Output Setting

- While using this unit as power amplifier, the volume adjustment with this unit is disabled.
- Adjust the volume little by little with the connected device. (⇒ 20)

AUTO OFF

- The unit has been left unused for about 20 minutes and will shut down within a minute. Press any button to cancel it. (⇒ 25)

Connect USB Device

- The firmware download has failed.
- Download the latest firmware on the USB flash memory and try again. (⇒ 27)

Disconnect PHONES

- When the headphones are connected, measuring the output signal of the amplifier (LAPC) will not start.
- Disconnect the headphones.
- If you connect headphones during amplifier signal measurement or amplifier output correction, it will be cancelled. (⇒ 26)

"F□□" ("□" stands for a number.)

- An abnormality has occurred. (If this unit detects an abnormality, the protection circuit is activated, and the power may be turned off automatically.)
 - Is the volume extremely high? Or is this unit placed in an extremely hot place?
Wait a few seconds and then turn the unit on again. (The protection circuit will be deactivated.)

Load Fail

- The firmware cannot be found on the USB flash memory.
- Download the latest firmware on the USB flash memory and try again. (⇒ 27)

No Device

- USB flash memory with new firmware is not connected.
Connect the USB flash memory with new firmware. (⇒ 27)

Not Measured

- Measuring the output signal for the output correction function (LAPC) has not been done yet.
- Measure the output signal. (⇒ 26)

Not Valid

- The function you have tried to use is not available with the current settings. Check the steps and settings.

PHONES Connected

- The headphones are connected.
- Sound is not output from headphones jack and speaker output terminals when the headphones are connected and "MAIN IN" is selected as input source of this unit. (⇒ 20)

"Remote □" ("□" stands for a number.)

- The remote control and this unit are using different modes.
Change the mode on the remote control. (⇒ 13)

Signal Overflow

- The sound from the analogue audio input terminals in use is distorted. Select "Attenuator" according to the selected analogue audio input, and change the setting of the attenuator to "On". (⇒ 19)

Unlocked

- "COAX1", "COAX2", "OPT1", "OPT2" or "PC" is selected, but no device is connected. Check the connection with the device. (⇒ 16, 17)
- The sampling frequency components, etc. of the audio signals are not input correctly.
 - About supported format, refer to "Format support". (⇒ 35)

USB Over Current Error

USB device is drawing too much power.

- Disconnect the USB device and connect it again. (⇒ 27)
- Turn the unit to standby and on again.

VOLUME □□ OK ("□" stands for a number.)

- When the input source is switched to "LINE2" or other source from "MAIN IN", the volume level after switching the input source is displayed.
- Confirm and adjust the volume before pressing [OK].

Unit care

- Pull out the AC mains lead from the outlet before maintenance. Clean this unit with a soft cloth.
- When dirt is heavy, wring a wet cloth tightly to wipe the dirt, and then wipe it with a soft cloth.
- Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

To dispose or transfer this unit

- This unit may contain private information. Before disposing of or transferring this unit, perform the following to delete the data, including personal or secret information.
- "To restore all settings to the factory defaults" (⇒ 30)

Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Specifications

■ GENERAL

Power supply	AC 220 V to 240 V, 50/60 Hz
Power consumption	85 W
Power consumption in standby mode	Approx. 0.3 W
Dimensions (W×H×D)	430 mm × 148 mm × 428 mm
Mass	Approx. 12.3 kg
Operating temperature range	0 °C to 40 °C
Operating humidity range	35 % to 80 % RH (no condensation)

■ AMPLIFIER SECTION

Output power	70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0.5 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 140 W + 140 W (1 kHz, T.H.D. 0.5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Load impedance	4 Ω - 16 Ω
Frequency response	
PHONO (MM)	20 Hz to 20 kHz (RIAA DEVIATION ±1 dB, 8 Ω)
LINE	5 Hz to 80 kHz (-3 dB, 8 Ω)
DIGITAL	5 Hz to 90 kHz (-3 dB, 8 Ω)
Input sensitivity/ Input impedance	
PHONO (MM)	2.5 mV / 47 kΩ
LINE	200 mV / 22 kΩ

■ TERMINALS SECTION

Headphones Jack	Stereo, φ6.3 mm 0.75 mW, 32 Ω
PC	REAR USB Type B Connector
Analogue input	
LINE IN ×2	Pin jack
PHONO (MM)	Pin jack
Digital input	
OPT IN ×2	Optical terminal
COAX IN ×2	Pin jack
Format support	LPCM
Analogue output	
LINE OUT	Pin jack
PRE OUT	Pin jack
System port	
System control	φ3.5 mm, Jack

■ FORMAT SECTION

USB-B

USB Standard	USB 2.0 high-speed USB Audio Class 2.0, Asynchronous mode
DSD control mode	ASIO Native mode, DoP mode

■ Format support

This unit supports the following formats.

- Playback of all formats supported by this unit is not guaranteed.
- Playback of a format not supported by this unit may cause choppy audio or noise. In such cases, check to see if this unit supports the format.
- File information (sampling frequency, etc.) shown by this unit and playback software may differ from each other.

PC (USB-B)*

File format	Sampling frequency	Bit rate / Number of quantisation bits
PCM	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192/352.8/384 kHz	16/24/32 bit
DSD	2.8 MHz/5.6 MHz/11.2 MHz	

*: If you download and install the dedicated app, you can play back files in wide-ranging formats. (⇒ 17)
For details, refer to the operating instructions of the app.

Note

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.
- DSD is a trademark of Sony Corporation.

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

- Hinweise zu Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung
 - Seitenverweise werden dargestellt als "⇒ ○○".
 - Die gezeigten Abbildungen können sich von Ihrem Gerät unterscheiden.

Merkmale

Hochwertige Audiotechnologie wird verwendet, inklusive JENO Engine und LAPC

Die JENO Engine überträgt und verarbeitet voll-digitale Audiosignale mit minimalem Jitter von der Eingangs- bis zur Leistungsstufe. Die LAPC führt eine Adaptiv-Phasen-Kalibrierung der Lautsprecherauslastung durch, um ideale Verstärkung und Phaseneigenschaften für jeden Lautsprechertyp zu erreichen. Zudem wird für die PWM-Wandlung eine einzigartige hochpräzise PWM-Wandlerschaltung verwendet, die wichtig für die Klangqualität ist.

Hochsteifes Aluminiumgehäuse

Das hochsteife Doppelchassis aus Metall verfügt über ein Innen- und ein Außengehäuse aus Stahlplatten. Dies verringert Vibrationen und Störgeräusche, die die Reinheit des Klangs verschlechtern würden.

Dreiteilige Konfiguration

Bei integrierten Verstärkern gibt es eine Vielzahl von Schaltungen, z. B. Schaltungen für die Handhabung von Eingangs-Mikrosignalen, von großen Stromflüssen usw. Der SU-G700 verwendet eine dreiteilige Konstruktion mit Partitionen zwischen den Schaltungsblöcken je nach dem verarbeiteten Signalpegel. Dies vermeidet Interferenzen zwischen Schaltungsblöcken und sorgt so für eine klare Klangqualität.

Inhaltsverzeichnis

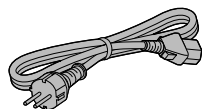
Sicherheitsvorkehrungen	08	Lesen Sie vor der Verwendung die "Sicherheitsvorkehrungen" in diesem Handbuch sorgfältig durch.
Benutzung der Bedienelemente	10	Dieses Gerät, Fernbedienung
Anschlüsse	14	Lautsprecherverbindung, Netzkabelverbindung
Bedienung	16	Wiedergabe über angeschlossene Geräte
Einstellungen	24	Sonstige Einstellungen, Verwendung der Ausgangskorrekturfunktion (LAPC)
Fehlerbehebung	30	Bevor Sie den Kundendienst anfordern, lesen Sie die Fehlerbehebung.
Sonstige	33	Technische Daten usw.

Zubehör

Netzkabel (2)

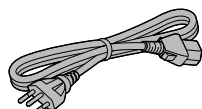
Außer für die Schweiz

K2CM3YY00041



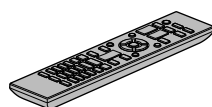
Für die Schweiz

K2CS3YY00033



Fernbedienung (1)

N2QAYA000143



Batterien für Fernbedienung (2)



- Produktnummern, die Sie in dieser Bedienungsanleitung finden, entsprechen dem Stand Februar 2017.
- Änderungen vorbehalten.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit anderen Geräten.

Warnung

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
 - Ausschliesslich das empfohlene Zubehör verwenden.
 - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
 - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
 - Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
 - Ziehen Sie nicht an der Leitung, knicken Sie sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
 - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
 - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
 - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Der Netzstecker ist das trennende Gerät. Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Erdungsstift sicher mit dem Netzstecker verbunden ist, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
 - Ein Gerät mit CLASS I-Konstruktion wird an eine Netzsteckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen.

Achtung

Gerät

- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit moderatem und tropischem Klima bestimmt.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät. Dieses Gerät wird heiß, wenn es an ist.
- Berühren Sie nicht die Oberseite dieses Geräts. Dieses Gerät wird heiß, wenn es eingeschaltet ist.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Geräts sicher.
 - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Geräts nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
 - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Aufstellungsort stabil genug ist, um das Gewicht dieses Geräts zu tragen (⇒ 34).
- Heben oder tragen Sie dieses Gerät nicht, indem Sie es an den Knöpfen halten. Das Gerät könnte herunterfallen und einen Personenschaden oder eine Fehlfunktion dieses Geräts verursachen.

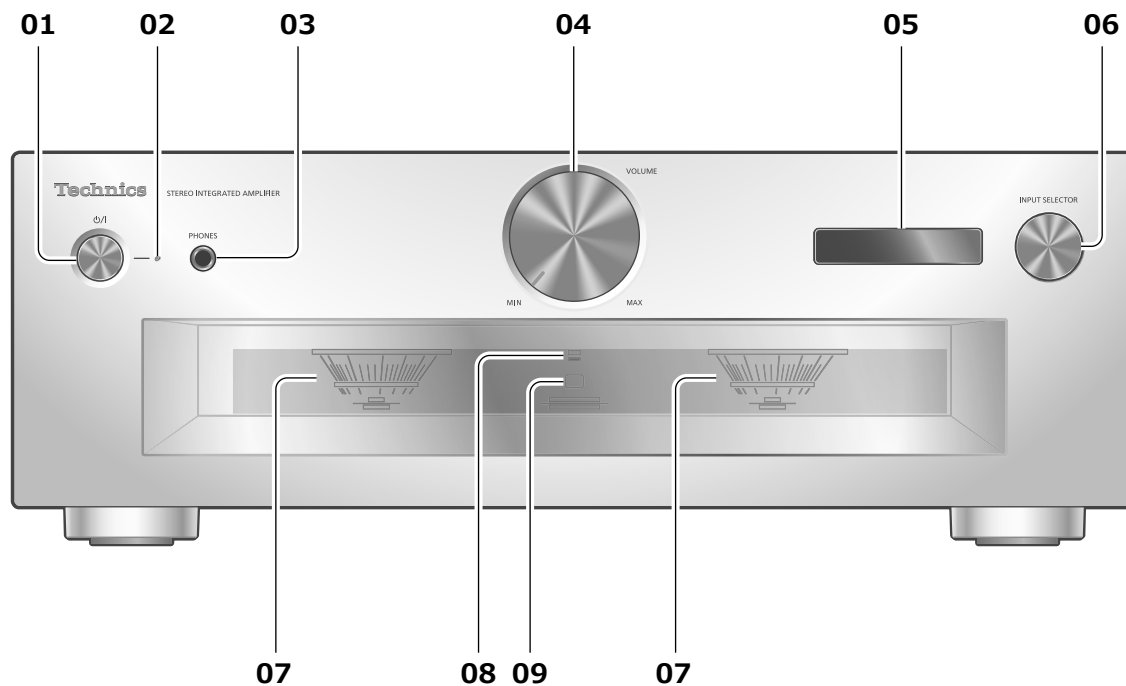
Batterie

- Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Der Missbrauch der Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einem Brand führen.
 - Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzen. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
 - Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
 - Lassen Sie die Batterie(n) nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
 - Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, und schließen Sie sie nicht kurz.
 - Laden Sie Alkali- oder Manganbatterien nicht wieder auf.
 - Verwenden Sie keine Batterien mit teilweise abgelöstem Mantel.
 - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Typen gleichzeitig.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung der Batterien an die lokalen Behörden oder erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.

Installation

Schalten Sie das gesamte Gerät vor dem Anschließen aus und lesen Sie die entsprechende Betriebsanleitung.

Dieses Gerät



01 Standby-/Ein-Taste (⏻/I)

- Drücken Sie diese Taste, um vom Standby-Modus auf "ein" zu wechseln oder umgekehrt. Auch im Standby-Modus verbraucht das Gerät Energie.

02 Leistungsanzeige

- Blau: Das Gerät ist an.
- Aus: Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

03 Kopfhörerbuchse

- Wenn ein Stecker eingesetzt ist, geben die Lautsprecher und PRE OUT-Anschlüsse keinen Sound aus. (⇒ 22)
- Solange "MAIN IN" als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist, wird kein Sound über die Kopfhörerbuchse ausgegeben. (⇒ 20)
- Zu hohe Lautstärke von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Gehörverlust führen.
- Das Hören bei voller Lautstärke und über einen längeren Zeitraum kann das Gehör des Benutzers zerstören.

04 Lautstärkeregler

- -- (min), 1 bis 100 (max)
- Stellen Sie zur Anzeige der Lautstärke "VOLUME Display" auf "On". (⇒ 25)

05 Display

- Informationen wie Eingangsquelle usw. werden angezeigt. (⇒ 32)

06 Eingangswahlschalter

- Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Eingabequelle umzuschalten.

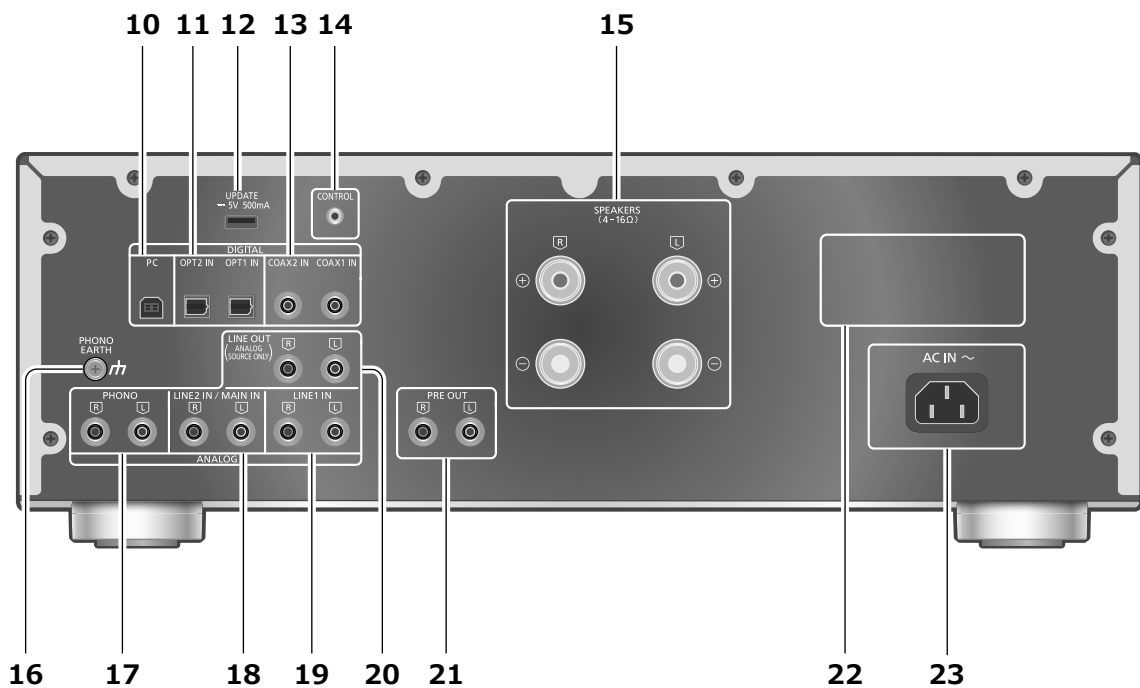
07 Spitzenleistungsmesser

- Anzeige des Ausgangspegels. 100 % zeigt die Ausgangsleistung (⇒ 34).
- Der Spitzenleistungsmesser funktioniert nicht, wenn das Licht ausgeschaltet ist.

08 LAPC-Anzeige (⇒ 26)

09 Fernbedienungs-Signalsensor

- Abstand: Max. 7 m direkt von der Vorderseite
- Winkel: Ca. 30° links und rechts



10 USB-Anschluss B

- Zum Anschluss an einen PC usw. (⇒ 17)

11 Optischer digitaler Eingangsanschluss (OPT1 IN/OPT2 IN) (⇒ 16)

12 UPDATE-Anschluss (USB-A) (DC 5 V 500 mA) (⇒ 27)

13 Koaxiale digitale Eingangsanschlüsse (COAX1 IN/COAX2 IN) (⇒ 16)

14 Systemanschluss (CONTROL) (⇒ 28)

15 Ausgangsanschluss für Lautsprecher (⇒ 14)

16 PHONO EARTH-Anschluss (⇒ 18)

- Zum Anschluss des Erdungskabels eines Plattenspielers.

17 Analoge Audioeingangsanschlüsse (PHONO) (⇒ 18)

- MM-Tonabnehmer werden unterstützt.

18 Analoge Audioeingangsanschlüsse (LINE2 IN/MAIN IN)

- Diese Eingangsanschlüsse sind kombiniert mit LINE2 IN und MAIN IN. Wechseln Sie die Funktion je nach den angeschlossenen Geräten. (⇒ 19, 20)

19 Analoge Audioeingangsanschlüsse (LINE1 IN) (⇒ 19)

20 Analoge Audioausgangsanschlüsse (LINE OUT) (⇒ 23)

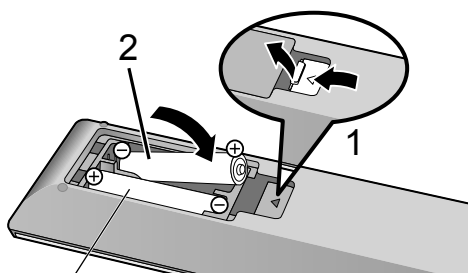
21 Analoge Audioausgangsanschlüsse (PRE OUT) (⇒ 22)

22 Produktkennzeichnung

- Es wird die Modellnummer angegeben.

23 Netzkabel-Anschluss (~) (⇒ 15)

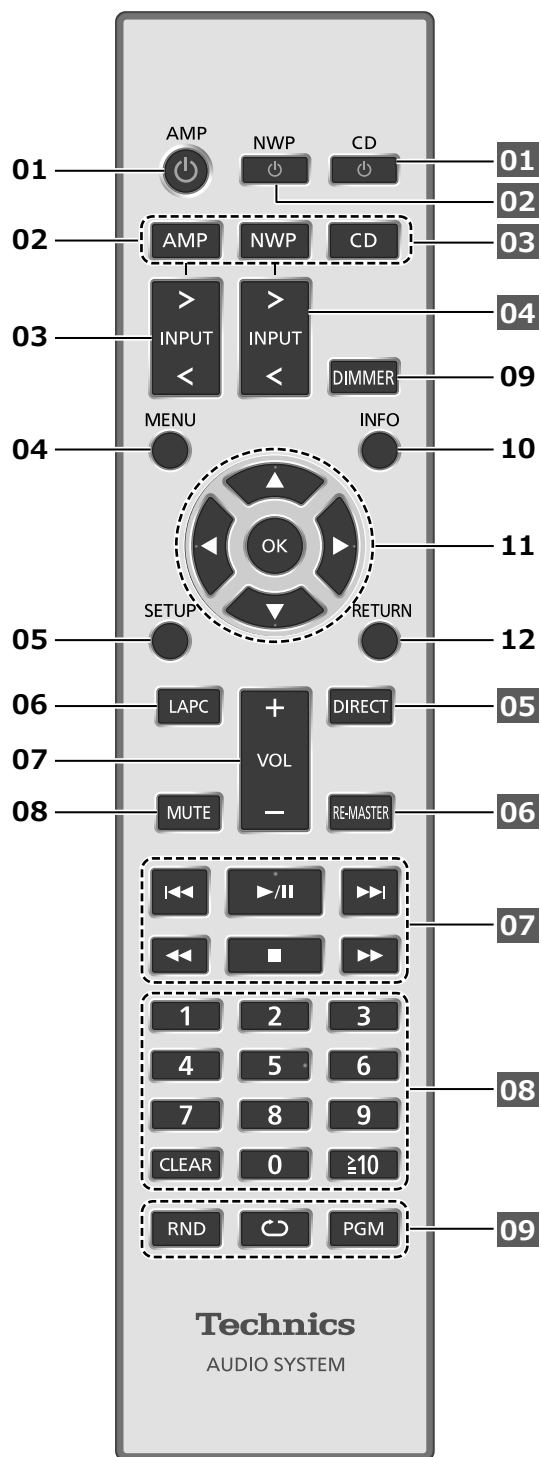
Verwendung der Fernbedienung



R03/LR03, AAA
(Alkali- oder Manganbatterien)

Hinweis

- Legen Sie die Batterie so ein, dass die Pole (⊕ und ⊖) mit denen in der Fernsteuerung übereinstimmen.
- Auf den Fernbedienungs-Signalsensor an diesem Gerät richten. (⇒ 10)
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.



01 [AMP]: Standby-/Ein-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um vom Standby-Modus auf "ein" zu wechseln oder umgekehrt. Auch im Standby-Modus verbraucht das Gerät Energie.

02 [AMP]/[NWP]/[CD]:

Auswahl des zu bedienenden Geräts

03 [>INPUT<]: Umschalten der Eingangsquelle
(⇒ 16, 17, 18, 19, 20)

04 [MENU]: Öffnen des Menüs
(⇒ 18, 19, 20, 21)*

05 [SETUP]: Öffnen des Einrichtungsmenüs
(⇒ 24)*

06 [LAPC]: Ausgangssignals des Verstärkers messen und Ausgabe korrigieren (⇒ 26)

07 [+VOL-]: Anpassen der Lautstärke
• -- (min), 1 bis 100 (max)

08 [MUTE]: Stummschalten des Tons
• Drücken Sie erneut [MUTE], um abubrechen. "MUTE" wird auch durch Anpassen der Lautstärke durch dieses Gerät oder durch Versetzen des Geräts in den Standby-Modus abgebrochen.

09 [DIMMER]: Einstellen der Leuchte für den Spitzenleistungsmesser, der Anzeige usw.
• Wenn das Display ausgeschaltet ist, leuchtet es nur dann auf, wenn Sie dieses Gerät bedienen. Bevor das Display sich wieder ausschaltet, wird "Display Off" einige Sekunden lang angezeigt.
• Drücken Sie die Taste mehrfach, um die Helligkeit anzupassen.
• Der Spitzenleistungsmesser funktioniert nicht, wenn das Licht ausgeschaltet ist.

10 [INFO]: Anzeigen von Informationen*
• Drücken Sie diese Taste, um die Abtastfrequenz und andere Informationen anzuzeigen. (Die Information variiert je nach Eingangsquelle.)

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Auswahl/OK*

12 [RETURN]: Zurückkehren zur vorherigen Anzeige*

*: Drücken Sie zunächst [AMP], um dieses Gerät einzuschalten. (Die Fernbedienung kann für ein anderes Technics-Gerät funktionieren und nicht für dieses Gerät, wenn Sie [NWP] oder [CD] drücken.)

■ Tasten für die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte

Die Fernbedienung für dieses Gerät kann auch für die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte (Netzwerk-Audio-Player, CD-Player usw.) verwendet werden. Informationen zur Bedienung der Geräte finden Sie auch in deren Bedienungsanleitungen.

01 [⏻] Standby-/Ein-Schalter für den CD-Player

02 [⏻] Standby-/Ein-Schalter für den Netzwerk-Audio-Player

03 Auswählen des zu bedienenden Geräts

04 Auswählen der Eingangsquelle für den Netzwerk-Audio-Player

05 Ein-/Ausschalten des Direktmodus

06 Ein-/Ausschalten des Re-Masters

07 Steuertasten für grundlegende Wiedergabefunktionen

08 Zifferntasten usw.

09 Steuertasten für grundlegende Wiedergabefunktionen

Fernbedienungscode

Wenn ein anderes Gerät auf die mitgelieferte Fernbedienung reagiert, ändern Sie den Fernbedienungscode.

• Die Werkseinstellung lautet "Mode 1".

1 Drücken Sie [AMP].

2 Drücken Sie [SETUP].

3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Remote Control" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

• Der aktuelle Fernbedienungscode dieses Geräts wird einige Sekunden lang angezeigt.

4 Wenn "Set Mode 1/2" angezeigt wird, konfigurieren Sie den Fernbedienungscode der Fernbedienung.

Um "Mode 1" einzustellen:

Halten Sie [OK] und [1] mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.

Um "Mode 2" einzustellen:

Halten Sie [OK] und [2] mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.

5 Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf dieses Gerät und halten Sie [OK] mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.

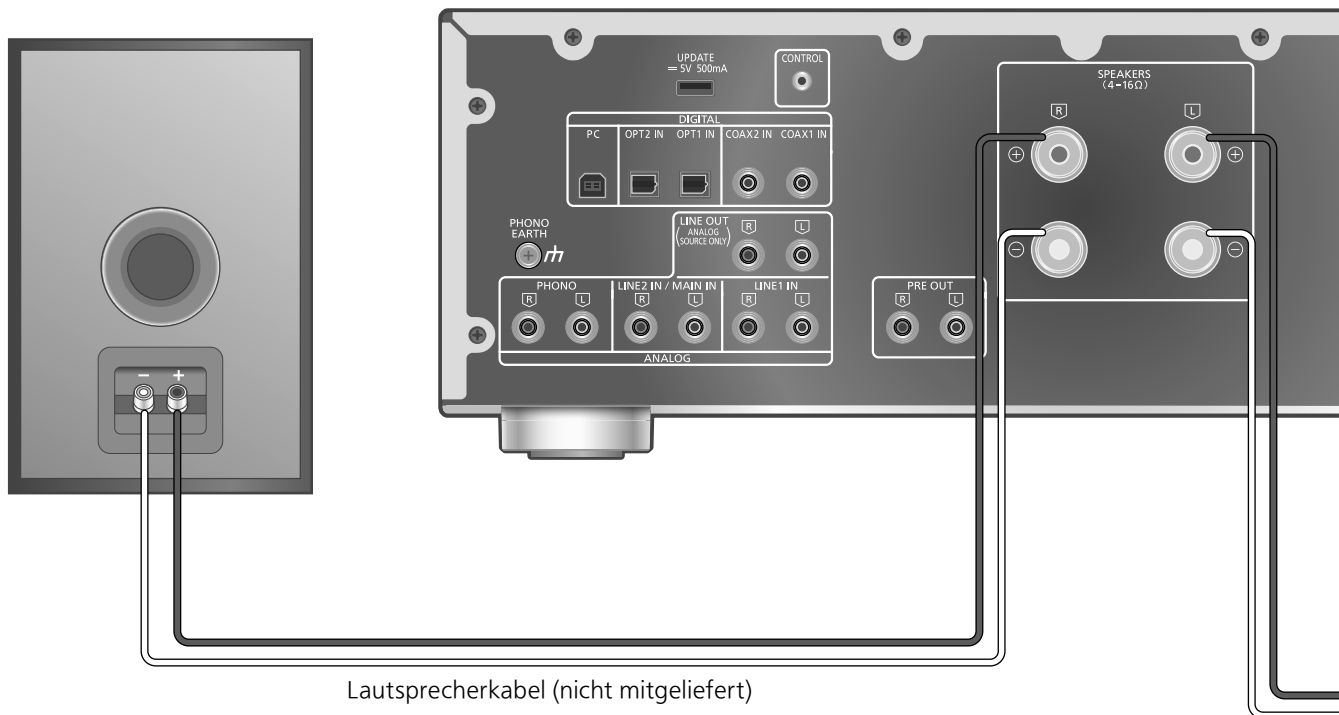
• Wenn der Code der Fernbedienung geändert wird, wird der neue Code einige Sekunden lang auf dem Display angezeigt.

■ Wenn "Remote 1" oder "Remote 2" angezeigt wird

Wenn "Remote 1" oder "Remote 2" angezeigt wird, verwenden dieses Gerät und die Fernbedienung unterschiedliche Codes. Führen Sie Schritt 3 oben durch.

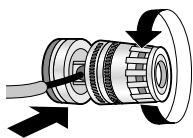
Lautsprecher/Netz kabel

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
- Verbinden Sie das Netzkabel erst, wenn alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.
- Stecken Sie die Stecker der zu verbindenden Kabel vollständig ein.
- Knicken Sie Kabel nicht in spitzen Winkeln.
- Wenn der Verstärker an die Lautsprecher angeschlossen ist, können Sie sein Ausgangssignal messen und korrigieren, um die Audioausgabe zu optimieren. (⇒ 26)



Lautsprecheranschluss

- 1 Drehen Sie die Knöpfe, um sie zu lösen, und führen Sie die Kerndrähte in die Löcher ein.



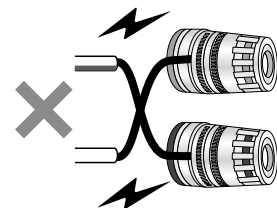
- 2 Ziehen Sie die Knöpfe fest.



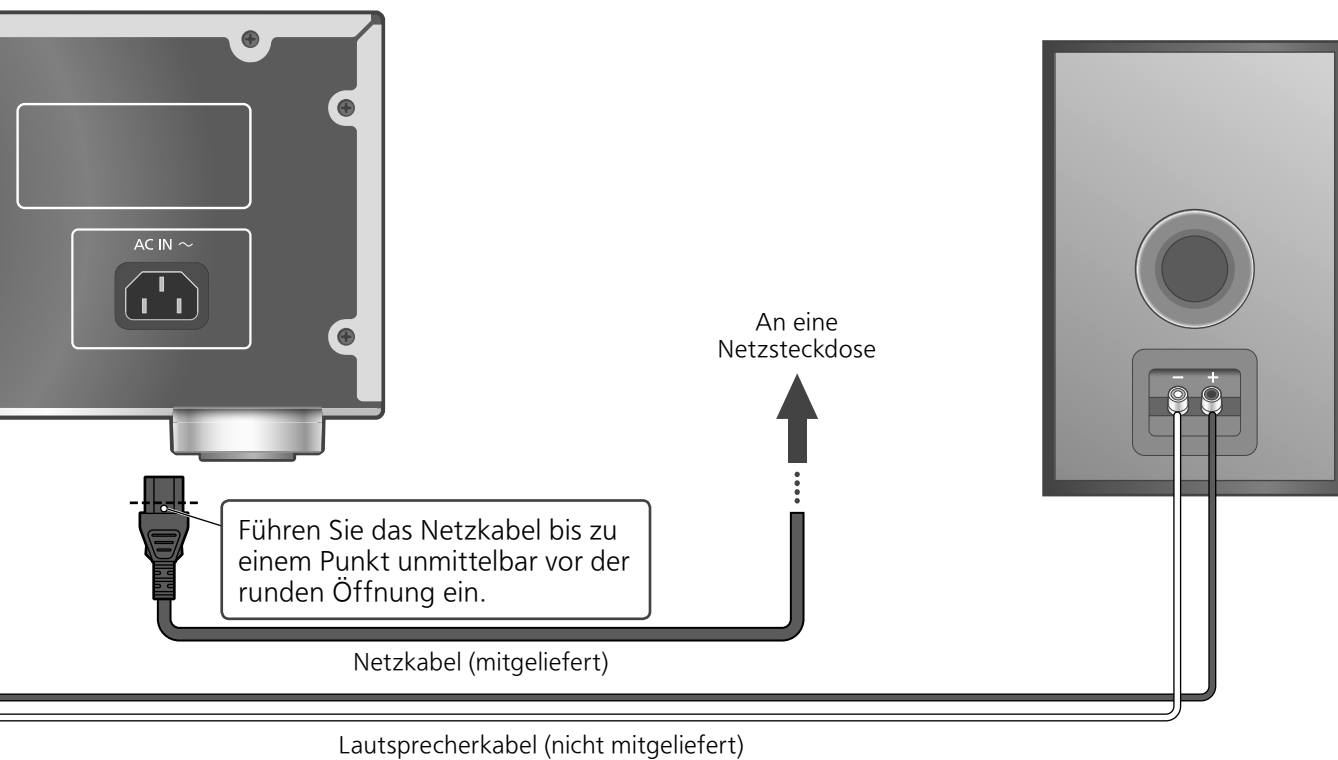
Hinweis

- Wenn die Verbindungen hergestellt wurden, ziehen Sie leicht an den Lautsprecherkabeln, um sicherzustellen, dass diese fest verbunden sind.
- Achten Sie darauf, die Polarität der Lautsprecherdrähte nicht zu überkreuzen (Kurzschluss) oder umzukehren, da dies zur Beschädigung des Verstärkers führen kann.

FALSCH



- Verdrarten Sie die Polarität (+/-) der Anschlüsse richtig. Andernfalls können die Stereo-Effekte beeinträchtigt werden oder es kann zu Fehlfunktionen kommen.
- Detaillierte Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Lautsprecher.



Netzkabelanschluss

Erst anschließen, wenn alle anderen Kabel bereits angeschlossen sind.

Hinweis

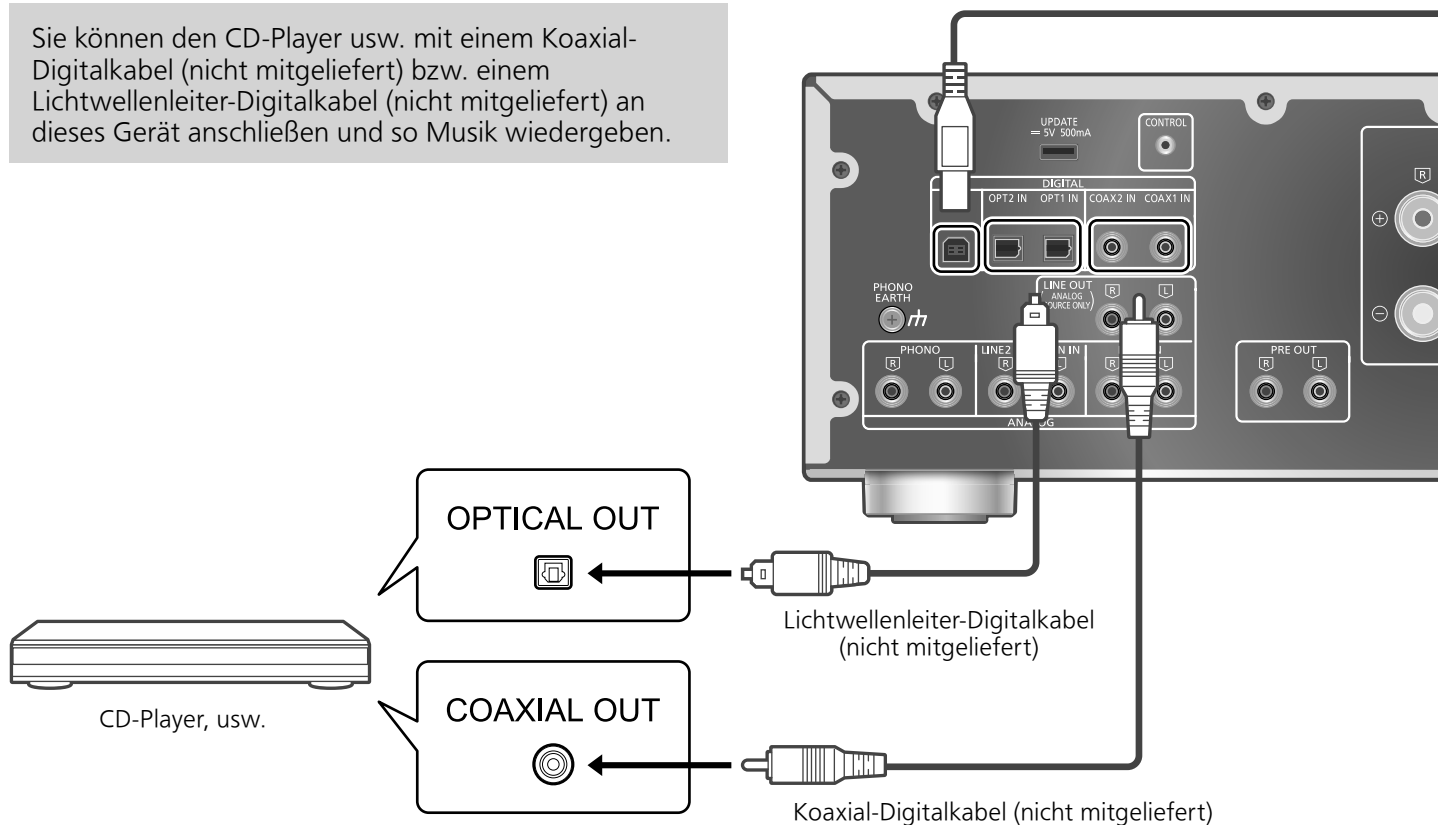
- Dieses Gerät verbraucht kleine Mengen an Wechselstrom (⇒ 34), auch wenn es sich im Standby-Modus befindet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Positionieren Sie das Gerät so, dass der Stecker leicht gezogen werden kann.

Anpassung des Lautsprecherausgangs (LAPC)


Sie können die Einstellungen anhand Ihrer eigenen Lautsprecher optimieren. (⇒ 26)

Verwendung eines digitalen Audio-Ausgangsgeräts

Sie können den CD-Player usw. mit einem Koaxial-Digitalkabel (nicht mitgeliefert) bzw. einem Lichtwellenleiter-Digitalkabel (nicht mitgeliefert) an dieses Gerät anschließen und so Musik wiedergeben.




Verwendung eines koaxialen Digitalkabels

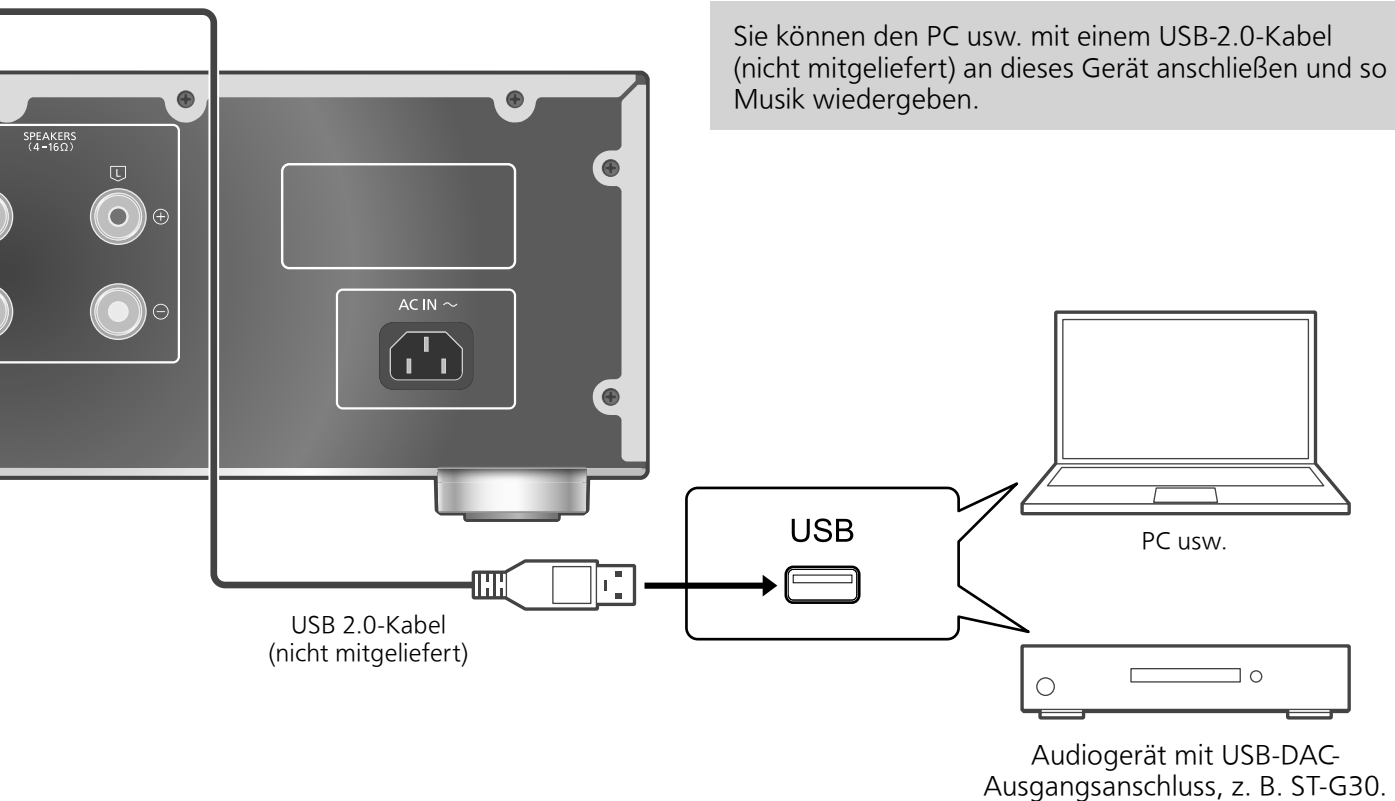
- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen CD-Player usw.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP , um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "COAX1" oder "COAX2" auszuwählen.
 - Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.
- 6 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

Hinweis

- Die digitalen Audio-Eingangsanschlüsse an diesem Gerät können nur lineare PCM-Signale erkennen. Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
 - Abtastrate:
 - Koaxialer digitaler Eingang
32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
 - Optischer digitaler Eingang
32/44,1/48/88,2/96 kHz
 - Anzahl der Quantisierungsbits:
16/24 Bit

Verwendung eines Lichtwellenleiter-Digitalkabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen CD-Player usw.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP , um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "OPT1" oder "OPT2" auszuwählen.
 - Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.
- 6 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.



■ Vorbereitung

Verbindung mit einem PC

- Bevor Sie eine Verbindung zu einem PC herstellen, folgen Sie den Schritten unten.
 - Empfohlene Betriebssystem-Versionen für Ihren PC (Stand: Februar 2017) finden Sie hier:
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, macOS 10.12
- ① Laden Sie den speziellen USB-Treiber auf den PC herunter und installieren Sie ihn. (Nur bei einem Windows-Betriebssystem)
 - Laden Sie den Treiber von der folgenden Website herunter und installieren Sie ihn.
www.technics.com/support/
 - ② Laden Sie die spezielle App "Technics Audio Player" (kostenlos) auf den PC herunter und installieren Sie sie.
 - Laden Sie die App von der folgenden Website herunter und installieren Sie diese.
www.technics.com/support/

3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)

4 Drücken Sie [AMP ⏻], um dieses Gerät einzuschalten.

5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "PC" auszuwählen.

- Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.

6 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen PC mit der dafür vorgesehenen App "Technics Audio Player".

Hinweis

- Beziehen Sie sich bezüglich des Verbindens eines Audiogeräts mit USB-DAC-Ausgangsanschluss, z. B. das ST-G30, auf die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.
- Informationen zum unterstützten Format finden Sie unter "Formatunterstützung". (⇒ 35)
- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Mac und OS X sind Warenzeichen von Apple Inc., die in den USA und in anderen Ländern eingetragen sind.
- macOS ist eine Marke von Apple Inc.

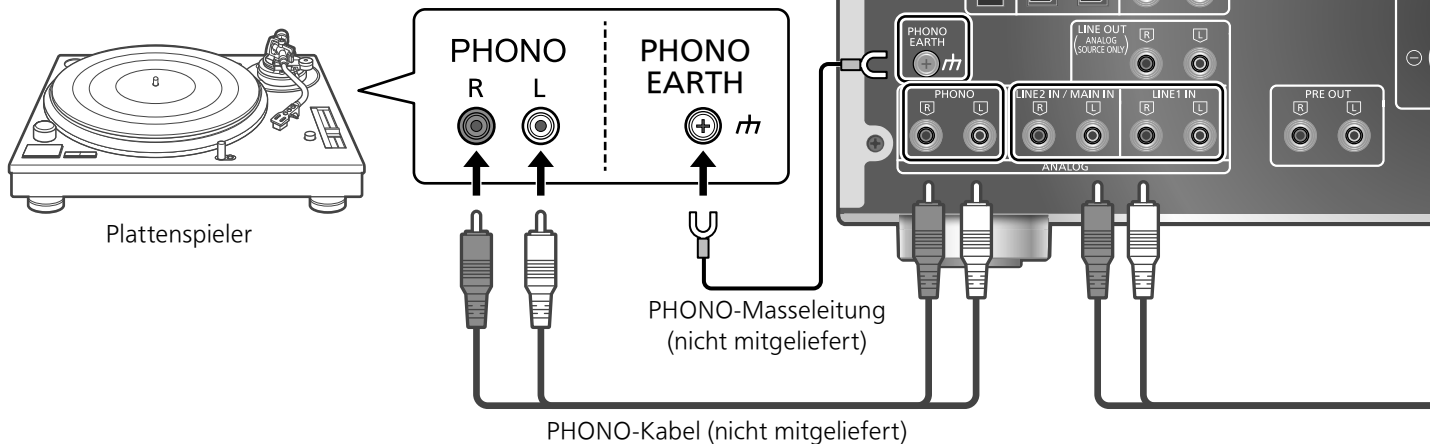
Verwendung eines USB-2.0-Kabels

1 Ziehen Sie das Netzkabel.

2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen PC usw.

Verwendung eines Plattenspielers (PHONO)

Sie können den Plattenspieler mit einem PHONO-Kabel (nicht mitgeliefert) an dieses Gerät anschließen und so Musik wiedergeben.



Verwendung eines PHONO-Kabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen Plattenspieler.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP \odot], um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "PHONO" auszuwählen.
 - Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.
- 6 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Plattenspieler.

Hinweis

- Zum Anschluss eines Plattenspielers mit integriertem PHONO-Equalizer verbinden Sie sein Kabel mit den analogen Audioeingangsanschlüssen (LINE1 IN oder LINE2 IN) dieses Geräts. (⇒ 19)
- Zum Anschluss eines Plattenspielers mit PHONO-Masseleitung verbinden Sie die PHONO-Masseleitung mit dem PHONO EARTH-Anschluss dieses Geräts.

Klangverzerrungen minimieren

Sollte es während der Nutzung der analogen Audioeingangsanschlüsse zu Klangverzerrungen kommen, stellen Sie das Dämpfungselement auf "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)".

- Die Werkseinstellung lautet "Off".

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie [MENU].
- 3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Attenuator" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 4 Drücken Sie [▲], [▼], um "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

Verringerung von geringem Rauschen

Verringert geringes Rauschen bei verzogenen Schallplatten.

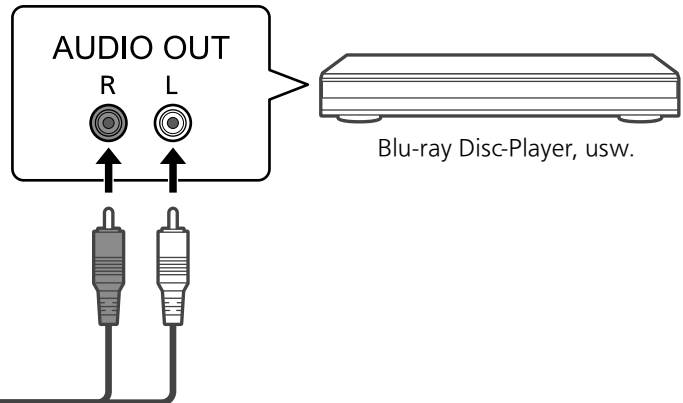
- Die Werkseinstellung lautet "Off".
- Sie können dieses Menü auch einstellen, während "LINE1" oder "LINE2" als Eingangsquelle des Geräts ausgewählt ist.

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie [MENU].
- 3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Subsonic Filter" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 4 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "On" und drücken Sie danach [OK].

Verwendung eines analogen Audioausgangsgeräts (LINE1/LINE2)




Sie können den Blu-ray Disc-Player usw. mit einem analogen Audiokabel (nicht mitgeliefert) an dieses Gerät anschließen und so Musik wiedergeben.



Analoges Audiokabel (nicht mitgeliefert)

Verwendung eines analogen Audiokabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen Blu-ray Disc-Player usw.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP , um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "LINE1" oder "LINE2" auszuwählen.
 - Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.
 - Stellen Sie auf "LINE2" (siehe unten), wenn "MAIN IN" als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist.
- 6 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

Beim Verbinden mit "LINE2"

Analoge Audioeingangsanschlüsse (LINE2 IN/MAIN IN) sind kombiniert mit LINE2 und MAIN IN. Wechseln Sie die Funktion je nach den angeschlossenen Geräten.

- Die Werkseinstellung lautet "LINE2".

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "MAIN IN" auszuwählen.

- 3 Drücken Sie [MENU].
- 4 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Input Mode" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 5 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "LINE2" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 6 Bestätigen Sie die Meldung und drücken Sie [OK].
 - Die Lautstärke nach dem Wechsel zu "LINE2" wird angezeigt. Bestätigen und verstellen Sie die Lautstärke, bevor Sie [OK] drücken.
- 7 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "Yes" und drücken Sie danach [OK].

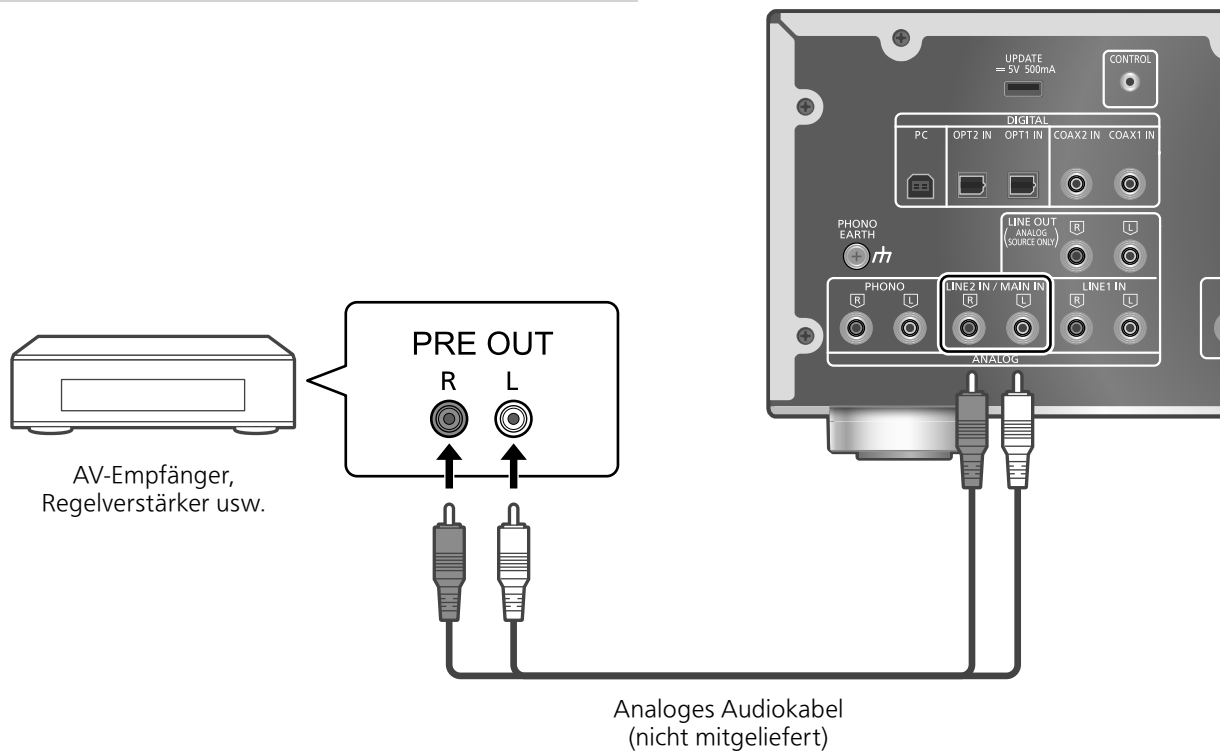
Klangverzerrungen minimieren

- Sollte es während der Nutzung der analogen Audioeingangsanschlüsse zu Klangverzerrungen kommen, stellen Sie das Dämpfungselement auf "On".
- Die werkseitige Standardeinstellung ist "Off".

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie [MENU].
- 3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Attenuator" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 4 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "On" und drücken Sie danach [OK].

Verwendung dieses Geräts als Endstufe

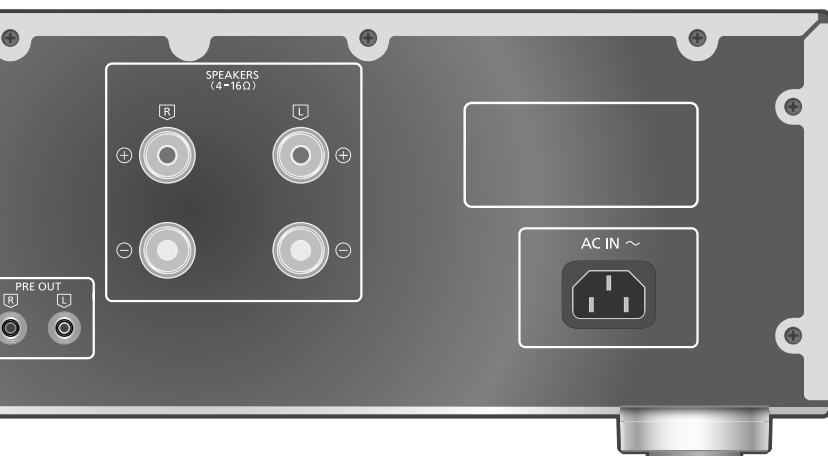
Sie können den AV-Empfänger, Regelverstärker usw. mit einem analogen Audiokabel (nicht mitgeliefert) an dieses Gerät anschließen und dieses Gerät als Endstufe verwenden.



Stellen Sie die Lautstärke des AV-Empfängers, Regelverstärkers usw. auf ein Minimum, bevor Sie sie anschließen. Während der Verwendung dieses Geräts als Endstufe ist die Lautstärkeregelung mit diesem Gerät deaktiviert. Verstellen Sie die Lautstärke nach und nach mit dem angeschlossenen Gerät. Leiten Sie das Audiosignal der PRE OUT/LINE OUT-Anschlüsse nicht in die MAIN IN-Anschlüsse des Geräts. Dies könnte eine Störung zur Folge haben.

Verwendung eines analogen Audiokabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Stellen Sie die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem AV-Empfänger, Regelverstärker usw. erst her, nachdem Sie die Lautstärke des Geräts verringert haben.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP ⏻], um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie wiederholt [>INPUT<], um "LINE2" auszuwählen.
 - Sie können die Eingangsquelle auch durch Drehen des Eingangswahlschalters am Gerät wählen.
- 6 Drücken Sie [AMP].
- 7 Drücken Sie [MENU].
- 8 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Input Mode" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].



9 Drücken Sie [▲], [▼], um "MAIN IN" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

10 Bestätigen Sie die Meldung und drücken Sie [OK].

11 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "Yes" und drücken Sie danach [OK].

12 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

Hinweis

- Die Lautstärke kann nicht mithilfe dieses Geräts verstellt werden.
- Es wird kein Klang über die Kopfhörerbuchse und die PRE OUT-Anschlüsse ausgegeben.
- Wählen Sie "LINE2", wenn Sie dieses Gerät nicht als Endstufe verwenden. (⇒ 19)
- Wenn die Lautstärke beim Wechsel der Eingangsquelle zu "LINE2" oder einer anderen Quelle über "MAIN IN" höher als die vorherige Stufe ist, wird sie automatisch angepasst.

Klangverzerrungen minimieren

Wenn Klangverzerrungen auftreten, kann ein Einstellen des Dämpfungselements auf "On" für Abhilfe sorgen.

- Die Werkseinstellung lautet "Off".

1 Drücken Sie [AMP].

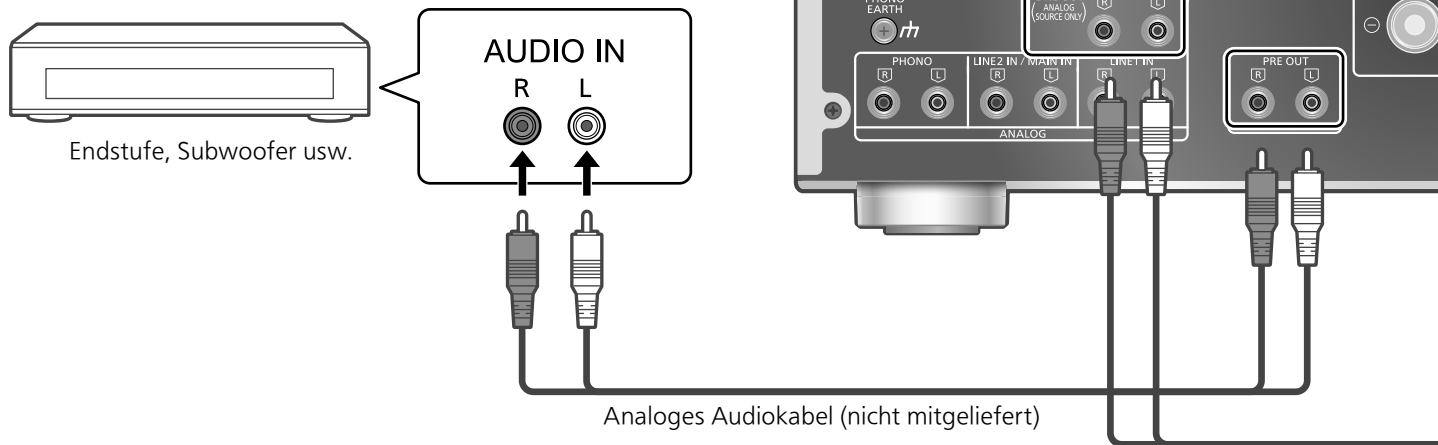
2 Drücken Sie [MENU].

3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Attenuator" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

4 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "On" und drücken Sie danach [OK].

Anschließen einer Endstufe, eines Subwoofers usw.

Sie können eine Endstufe, einen Subwoofers usw. mit einem analogen Audiokabel (nicht mitgeliefert) anschließen, um die analogen Audiosignale auszugeben.



Leiten Sie das Audiosignal der PRE OUT/LINE OUT-Anschlüsse nicht in die analogen Audioeingang-Anschlüsse des Geräts. Dies könnte eine Störung zur Folge haben.

Verwendung eines analogen Audiokabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und eine Endstufe, einen Subwoofer usw.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP ⏻], um dieses Gerät einzuschalten.

Hinweis

- Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.
- Solange "MAIN IN" als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist, wird kein Sound über die PRE OUT-Ausgänge ausgegeben.

Einstellen des Audioausgangs (PRE OUT)

Sie können den Audioausgang der Lautsprecher-Ausgangsanschlüsse und PRE OUT-Anschlüsse einstellen.

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie [SETUP].
- 3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "PRE OUT" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 4 Drücken Sie [▲], [▼], um den Ausgang auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
 - Die Werkseinstellung lautet "On".
 - Nicht verfügbar, wenn "MAIN IN" als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist.

On:

Klangausgabe über die Ausgangsanschlüsse der Lautsprecher und die PRE OUT-Anschlüsse.

On (Speaker:Off):

Es wird kein Sound über die Ausgangsanschlüsse der Lautsprecher ausgegeben. Die Sound-Ausgabe erfolgt über die PRE OUT-Anschlüsse.

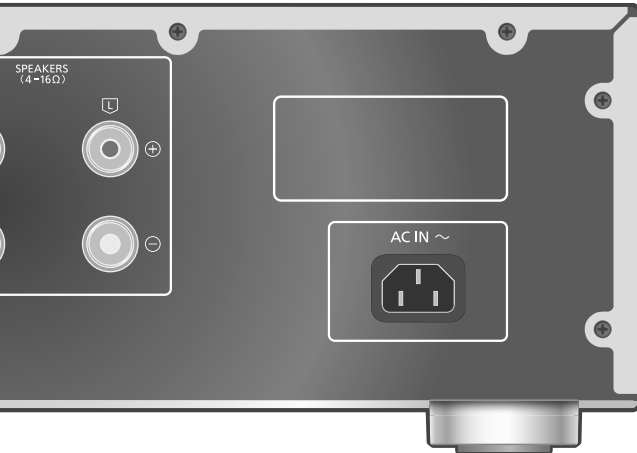
Off:

Es wird kein Sound über die PRE OUT-Anschlüsse ausgegeben. Es wird Sound über die Ausgangsanschlüsse der Lautsprecher ausgegeben.

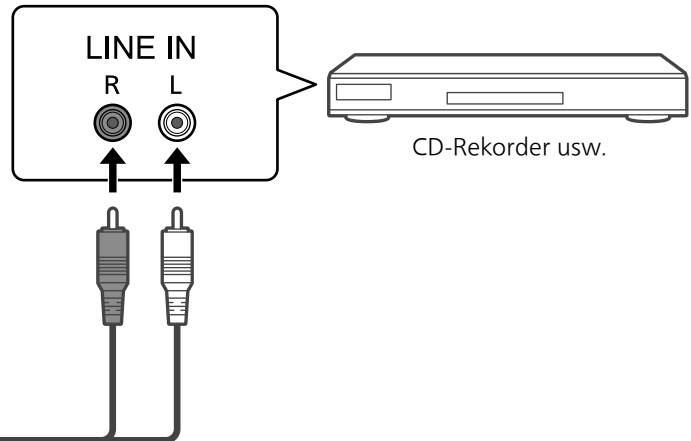
Hinweis

- Für den Anschluss einer Endstufe wird die Einstellung "On (Speaker:Off)" (Nennleistung: 1 V) empfohlen.

Verwendung eines analogen Audio-Eingangsgeräts



Sie können den CD-Rekorder usw. mit einem analogen Audiokabel (nicht mitgeliefert) anschließen, um analoge Audiosignale von diesem Gerät auszugeben (LINE1/LINE2/PHONO).



Analoges Audiokabel (nicht mitgeliefert)

Leiten Sie das Audiosignal der PRE OUT/LINE OUT-Anschlüsse nicht in die analogen Audioeingang-Anschlüsse des Geräts. Dies könnte eine Störung zur Folge haben.

Verwendung eines analogen Audiokabels

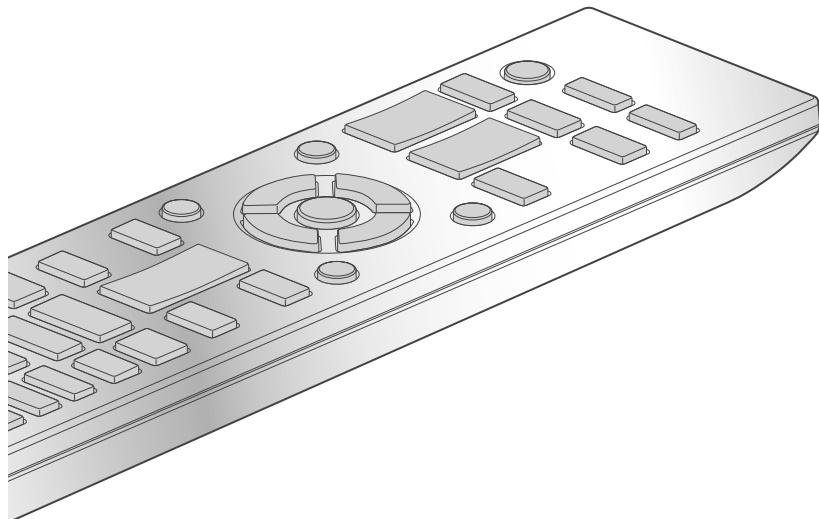
- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät und einen CD-Rekorder usw.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP \odot], um dieses Gerät einzuschalten.

Hinweis

- Wenn ein digitales Audiosignal (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) als Eingangsquelle für dieses Gerät ausgewählt ist, wird ein analoges Audiosignal (LINE1) ausgegeben.
- Beim Wechsel der Eingangsquelle kann es zu abgehacktem Audio im Ausgangs-Audiosignal kommen.

Die Klangeffekte und anderen Einstellungen können konfiguriert werden.

- 1 Drücken Sie [AMP].
- 2 Drücken Sie [SETUP].
- 3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um das Menü auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].
- 4 Drücken Sie zum Einstellen [▲], [▼], [◀], [▶] und drücken Sie danach [OK].



Einstellung von BASS/MID/TREBLE "Tone Control"

Sie können den Ton dieses Geräts einstellen. Jeder Tonbereich (BASS/MID/TREBLE) kann eingestellt werden.

- Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie "On (adjustment)".
- Jeder Pegel kann zwischen "-10" und "+10" eingestellt werden.
- "TONE" wird nach der Einstellung angezeigt.
- Beim Verbinden der Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte (Netzwerk-Audio-Player usw.) mit diesem Gerät hat die Sound-Einstellung auf dem verbundenen Gerät möglicherweise Priorität vor diesem Gerät. Verstellen Sie den Sound mit dem angeschlossenen Gerät.
- Nicht verfügbar, wenn Sie dieses Gerät als Endstufe verwenden (⇒ 20).
Verstellen Sie den Sound mit dem AV-Empfänger, Regelverstärker usw.

Einstellung des Lautstärke- Dämpfungselements "VOLUME Attenuator"

Stellen Sie das Dämpfungselement auf "On (-20dB)", damit es die Lautstärkeanpassung bei geringer Lautstärke abgleicht.

- Die Werkseinstellung lautet "Off".
- "ATT" wird nach der Einstellung angezeigt.
- Nicht verfügbar, wenn Sie dieses Gerät als Endstufe verwenden (⇒ 20).
Verstellen Sie den Sound mit dem AV-Empfänger, Regelverstärker usw.



Auto-Aus-Funktion "AUTO OFF"

Dieses Gerät ist darauf ausgelegt, den Stromverbrauch zu reduzieren und Energie einzusparen. Das Gerät wurde ca. 20 Minuten lang nicht betrieben und wechselt in einer Minute in den Standby-Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um dies zu verhindern.

- Die Werkseinstellung lautet "On". Um diese Funktion zu deaktivieren, wählen Sie "Off".
- "AUTO OFF" wird angezeigt, bevor das Gerät in 3 Minuten ausgeschaltet wird.

Hinweis

- Die Auto-Aus-Funktion ist aktiv, bis sie ausgeschaltet wird, auch dann, wenn dieses Gerät in den Standby-Modus versetzt und eingeschaltet wird.

Anzeigen des Lautstärkestatus "VOLUME Display"

Beim Einstellen der Lautstärke wird der Lautstärkestatus angezeigt.

- Die Werkseinstellung lautet "Off".
- Nicht verfügbar, wenn "MAIN IN" als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist.

Überprüfen der Modellbezeichnung "Model No."

Die Bezeichnung des Modells wird angezeigt.

Überprüfen der Firmware-Version "F/W Version"

Die Version der installierten Firmware wird angezeigt.

Verwendung der Ausgangskorrekturfunktion (LAPC)

Sie können die Einstellungen anhand Ihrer eigenen Lautsprecher optimieren.

Ausgangssignal des Verstärkers messen und Ausgabe korrigieren (LAPC)

■ Vorbereitung

- Lösen Sie die Kopfhörer.

Während der Messung ausgegebener Testton

Um die Messgenauigkeit zu gewährleisten, geben die Lautsprecher in regelmäßigen Abständen einen Testton aus (für ca. 3 Minuten).

Die Ausgabelautstärke kann nicht geändert werden, während die Messung durchgeführt wird.

1 Drücken Sie [AMP , um dieses Gerät einzuschalten.

2 Halten Sie [LAPC] gedrückt, bis "Please Wait" angezeigt wird.

"LAPC Measuring" wird angezeigt und dieses Gerät misst das Ausgangssignal des Verstärkers. Stellen Sie sicher, dass der linke sowie der rechte Lautsprecher einen Testton ausgeben.

Wenn die Messung abgeschlossen wurde, wird die Verstärkerausgabe-Korrektur automatisch eingeschaltet.

- Wenn Sie [LAPC] drücken, während die Messung läuft, wird diese abgebrochen.
- Wenn Sie während der Messung des Verstärkersignals oder der Korrektur der Verstärkerausgabe einen Kopfhörer anschließen, wird der Vorgang abgebrochen.

■ Ein-/Ausschalten der Ausgangskorrekturfunktion

Drücken Sie [LAPC] zur Auswahl von "On"/"Off".

- Die Betriebsanzeigen LAPC und "LAPC : On" leuchten, während die Ausgangskorrekturfunktion aktiv ist.

Hinweis

- Es ist keine Messung verfügbar für das Audio-Ausgabesignal der PRE OUT-Anschlüsse dieses Geräts. (⇒ 22)
- Je nach Typ der angeschlossenen Lautsprecher kann die Auswirkung der Ausgabekorrekturfunktion minimal sein.
- Die korrigierte Ausgabe bleibt bestehen, bis Sie das Ausgangssignal erneut messen. Wiederholen Sie die Messung, wenn Sie andere Lautsprecher anschließen.

Firmware-Updates "F/W Update"

Panasonic kann gelegentlich eine aktualisierte Firmware für dieses Gerät ausgeben, die neue Funktionen hinzufügen oder die Weise, in der eine Funktion arbeitet, verbessern könnte. Diese Aktualisierungen stehen kostenlos zur Verfügung.

- Informationen über die Aktualisierung finden Sie auf der folgenden Website.
www.technics.com/support/firmware/

Das Herunterladen dauert ca. 3 Minuten. Ziehen Sie während der Aktualisierung nicht das Netzkabel und versetzen Sie das Gerät nicht in den Standby-Modus. Trennen Sie den USB-Flash-Speicher während der Aktualisierung nicht vom Gerät.

- Der Vorgang wird als "Updating □ %" angezeigt, während die Aktualisierung erfolgt. ("□" steht für eine Zahl.)

Hinweis

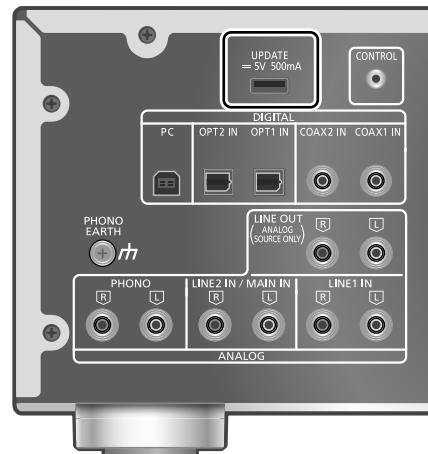
- Während des Update-Prozesses können keine anderen Vorgänge ausgeführt werden.
- Wenn keine Updates zur Verfügung stehen, wird "Firmware is Up To Date" angezeigt. (Muss nicht aktualisiert werden.)
- Die Einstellungen können durch eine Aktualisierung der Firmware zurückgesetzt werden.

■ Vorbereitung

- Laden Sie die neueste Version der Firmware herunter und speichern Sie sie auf dem USB-Flash-Speicher. Weitere Details finden Sie auf der folgenden Website.

www.technics.com/support/firmware/

1 Verbinden Sie den USB-Flash-Speicher mit der neuen Firmware.



2 Drücken Sie [AMP].

3 Drücken Sie [SETUP].

4 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "F/W Update" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

5 Drücken Sie [▲], [▼] zur Auswahl von "Yes" und drücken Sie danach [OK].

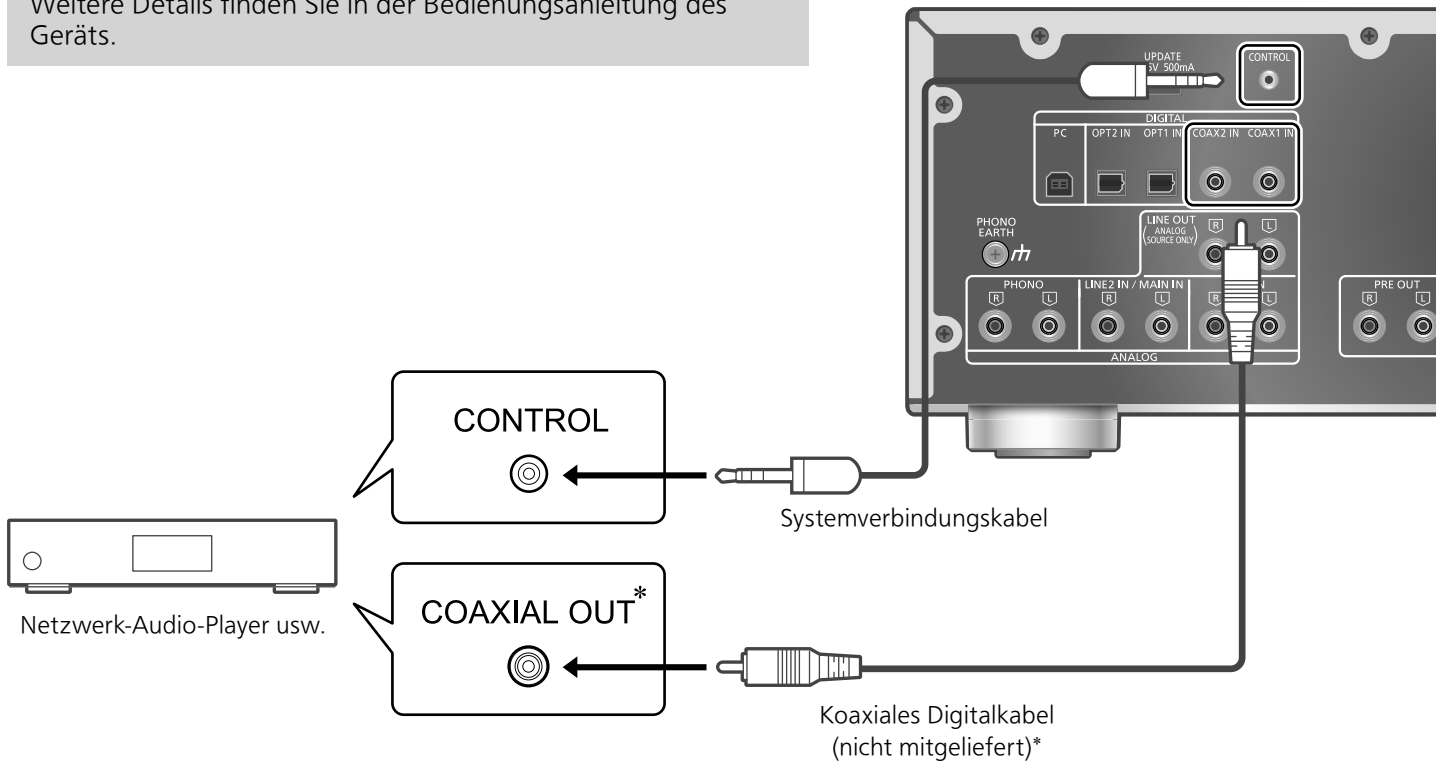
- Der Vorgang wird als "Updating □ %" angezeigt, während die Aktualisierung erfolgt. ("□" steht für eine Zahl.)
- Nachdem das Update erfolgreich beendet wurde, wird "Success" angezeigt.

6 Stecken Sie das Netzkabel und den USB-Flash-Speicher aus und stecken Sie beide nach 3 Minuten wieder ein.

Hinweis

- Das Herunterladen könnte je nach USB-Flash-Speicher länger dauern.
- Verwenden Sie einen USB-Flash-Speicher mit FAT16- oder FAT32-Format.
- Der UPDATE-Anschluss dient nur für Firmware-Aktualisierungen. Schließen Sie für die Aktualisierung der Firmware keine anderen USB-Geräte als USB-Flash-Speicher an.
- Über den UPDATE-Anschluss dieses Geräts können keine USB-Geräte aufgeladen werden.

Sie können dieses Gerät und die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte (Netzwerk-Audio-Player, CD-Player usw.) gleichzeitig mit der Fernbedienung bedienen. Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.



Verwendung des Systemverbindungs- und Audiokabels

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel.
- 2 Verbinden Sie dieses Gerät mit der Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte (Netzwerk-Audio-Player usw.).
 - Verwenden Sie das Systemverbindungskabel und das Audiokabel, wenn Sie die Geräte verbinden.
 - Verwenden Sie das Systemverbindungskabel, das mit dem angeschlossenen Gerät mitgeliefert wurde.
- 3 Schließen Sie das Netzkabel an dieses Gerät an. (⇒ 15)
- 4 Drücken Sie [AMP], um dieses Gerät einzuschalten.
- 5 Drücken Sie [AMP].
- 6 Drücken Sie [SETUP].

7 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "System Control" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

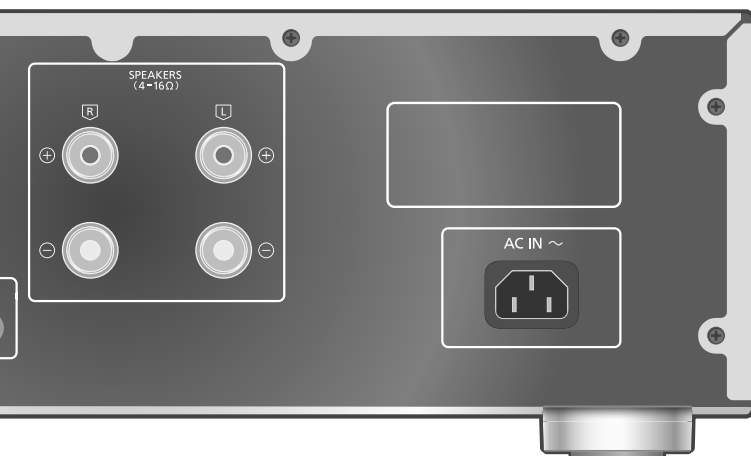
8 Drücken Sie [▲], [▼], um die Eingangsquelle für das in Schritt 2 angeschlossene Gerät zu wählen, und drücken Sie danach [OK].

- Wählen Sie "Off", um die Systemsteuerfunktion zu deaktivieren.



*: Die Abbildung zeigt die Verbindung mit einem Koaxial-Digitalkabel als Beispiel. Verwenden Sie das/den zum Gerät passende/n Kabel/Anschluss.

Hinweis

- Wählen Sie "LINE2" (⇒ 19) als Eingangsmodus-Einstellung dieses Geräts, um die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte zu verwenden, die an die analogen Eingangsanschlüsse (LINE2 IN/MAIN IN) angeschlossen sind.
- Wenn "MAIN IN" (⇒ 20) als Eingangsquelle dieses Geräts ausgewählt ist, ist die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte an den analogen Eingangsanschlüssen (LINE2 IN/MAIN IN) deaktiviert.



Einschalten dieses und des angeschlossenen Geräts

- Wenn Sie die Fernbedienung auf dieses Gerät richten und die Taste [AMP ] drücken, wenn sich dieses und das angeschlossene Gerät im Standby-Modus befinden, werden dieses Gerät und das auf "System Control" gestellte Gerät an der ausgewählten Eingangsquelle gleichzeitig eingeschaltet.
- Wenn Sie die Fernbedienung auf dieses Gerät richten und die Taste [AMP ] drücken, wenn dieses und das angeschlossene Gerät eingeschaltet sind, wechseln dieses und das angeschlossene Gerät in den Standby-Modus.
- Sie können auch zwischen diesem und dem angeschlossenen Gerät wechseln, indem Sie die Standby-/Ein-Taste an diesem Gerät drücken.

Automatisches Wechseln der Eingangsquelle für dieses Gerät

Wenn Sie eine Aktion, z. B. Wiedergabe, auf dem angeschlossenen Gerät ausführen, wechselt die Eingangsquelle dieses Geräts automatisch zu der Quelle, die mit der "System Control" eingestellt wird.

Vor dem Kundendienst prüfen Sie Folgendes. Wenn Sie bei einigen Kontrollpunkten Zweifel haben oder die in Ihrer Betriebsanleitung aufgeführten Angaben Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Wärmeentwicklung dieses Geräts

Bei hoher Lautstärke wird dieses Gerät warm. Dies ist keine Störung.

Haben Sie die neueste Firmware installiert?

Panasonic verbessert ständig die Firmware des Geräts, um zu gewährleisten, dass unsere Kunden in den Genuss der modernsten Technologie kommen. (⇒ 27)

So setzen Sie alle Einstellungen auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Setzen Sie den Speicher in den folgenden Fällen zurück:

- Bei Drücken der Tasten erfolgt keine Reaktion.
- Sie möchten den Speicherinhalt löschen und zurücksetzen.

1 Drücken Sie [AMP].

2 Drücken Sie [SETUP].

3 Drücken Sie [▲], [▼] wiederholt, um "Initialization" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

- Alle Einstellungen werden auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die Speicherelemente müssen erneut eingestellt werden.

4 Drücken Sie [▲], [▼], um "Yes" auszuwählen, und drücken Sie danach [OK].

5 Drücken Sie [▲], [▼], um "Yes" auszuwählen, und drücken Sie danach erneut [OK].

Allgemeines

Das Gerät funktioniert nicht.

Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß bedient.

- Evtl. wurde eine der Sicherheitsvorrichtungen des Geräts aktiviert.
 - ① Drücken Sie auf dem Gerät die Taste [⏻/⏪], um es in den Standby-Modus zu versetzen.
 - Wenn das Gerät nicht zum Standby-Modus wechselt, ziehen Sie das Netzkabel, warten Sie mindestens 3 Minuten und schließen Sie es dann erneut an.
 - ② Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste [⏻/⏪]. Wenn das Gerät immer noch nicht betrieben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhändler.

Während der Wiedergabe ist ein "IBrummton" zu hören.

- Ein Netzkabel oder eine Leuchtstoffröhre befindet sich in der Nähe der Kabel. Halten Sie andere Elektrogeräte und Kabel von den Kabeln dieses Geräts fern.
- Ein starkes Magnetfeld in der Nähe eines TV-Geräts oder eines anderen Geräts kann die Audioqualität beeinträchtigen. Halten Sie dieses Gerät von solchen Geräten fern.
- Die Lautsprecher können Rauschen ausgeben, wenn ein Gerät in der Nähe starke Radiowellen ausgibt, wie beispielsweise wenn auf einem Mobiltelefon ein Anruf aktiv ist.

Kein Ton.

- Überprüfen Sie die Lautstärke des Geräts.
- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher und anderer Geräte.
- Schließen Sie die Lautsprecher an und messen Sie das Ausgangssignal des Verstärkers. (⇒ 26)
- Überprüfen Sie die Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher.
- Überprüfen Sie, ob die korrekte Eingabequelle ausgewählt ist.
- Setzen Sie die Stecker der zu verbindenden Kabel vollständig ein.
- Bestätigen Sie die Einstellung der Sound-Ausgabe. (Wenn "PRE OUT" auf "On (Speaker:Off)" gestellt ist, wird kein Sound über die Lautsprecher an den Lautsprecher-Ausgangsanschlüssen ausgegeben.) (⇒ 22)
- Die Wiedergabe von Mehrkanal-Inhalten wird nicht unterstützt.
- Die digitalen Audio-Eingangsanschlüsse an diesem Gerät können nur lineare PCM-Signale erkennen. Weitere Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.

Der Klang ist verzerrt.

- Wenn Sie "Attenuator" auf "On" stellen, kann dies je nach dem analogen Audioeingang die Verzerrung minimieren. (⇒ 18, 19, 21)
- Das Einstellen des Dämpfungselements ist nicht verfügbar für das Ausgangs-Audiosignal vom LINE OUT-Anschluss.

Die Lautstärke wird automatisch geändert.

- Wenn die Lautstärke beim Wechsel der Eingangsquelle zu "LINE2" oder einer anderen Quelle über "MAIN IN" höher als die vorherige Stufe ist, wird sie automatisch angepasst. (Der Lautstärkeregel dreht sich automatisch.) (⇒ 20)

Das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus.

- Ist die Auto-Aus-Funktion aktiviert? (⇒ 25)
- Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet, um Schäden durch Hitzebildung vorzubeugen. Bei langer Verwendung des Geräts mit hoher Lautstärke schaltet es sich möglicherweise automatisch aus. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es erneut einschalten. (Etwa 3 Minuten lang)

Die Einstellungen werden auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt.

- Die Einstellungen können durch eine Aktualisierung der Firmware zurückgesetzt werden.

Der Spitzenleistungsmesser funktioniert nicht.

- In den folgenden Fällen funktioniert dieser Messer nicht:
 - Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist.
 - Wenn das Spitzenleistungsmesser-Licht durch Drücken von [DIMMER] ausgeschaltet wird.
 - Wenn dieses Gerät durch Drücken von [MUTE] stummgeschaltet wurde.
 - Wenn "PRE OUT" auf "On (Speaker:Off)" (⇒ 22) eingestellt ist.

Die Systemsteuerfunktion funktioniert nicht.

- Verwenden Sie das Systemverbindungskabel, das mit dem angeschlossenen Gerät mitgeliefert wurde.
- Verbinden Sie das Systemverbindungskabel mit den Systemanschlüssen (CONTROL). (⇒ 28)
- Überprüfen Sie die Verbindung des Systemverbindungskabels, Audiokabels und der Eingangsquelle, die mit "System Control" eingestellt wird. (⇒ 28)
- Verbinden Sie die Systemsteuerfunktion für Technics-Geräte (Netzwerk-Audio-Player, CD-Player usw.) mit diesem Gerät. Weitere Details finden Sie auf der folgenden Website.
www.technics.com/support/

PC**Der PC erkennt dieses Gerät nicht.**

- Überprüfen Sie Ihre Betriebsumgebung. (⇒ 17)
- Starten Sie den PC neu, versetzen Sie dieses Gerät in den Standby-Modus und schalten Sie es ein, dann stecken Sie das USB-Kabel wieder ein.
- Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss am verbundenen PC.
- Installieren Sie den speziellen USB-Treiber, wenn Sie einen PC mit Windows verwenden. (⇒ 17)

Fernbedienung**Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.**

- Die Batterien sind leer oder falsch eingesteckt. (⇒ 12)
- Um Interferenzen zu vermeiden, stellen Sie keine Objekte vor den Signalsensor. (⇒ 10)
- Ändern Sie den Fernbedienungscode, wenn andere Geräte auf diese Fernbedienung reagieren. (⇒ 13)

Meldungen

ATTENTION : MAX Output Setting

- Während der Verwendung dieses Geräts als Endstufe ist die Lautstärkeregelung mit diesem Gerät deaktiviert.
- Verstellen Sie die Lautstärke nach und nach mit dem angeschlossenen Gerät. (⇒ 20)

AUTO OFF

- Das Gerät war seit 20 Minuten außer Betrieb und wird sich innerhalb einer Minute abschalten. Drücken Sie zum Abbrechen eine beliebige Taste. (⇒ 25)

Connect USB Device

- Der Firmware-Download ist fehlgeschlagen.
- Laden Sie die neueste Version der Firmware herunter, speichern Sie sie auf dem USB-Flash-Speicher und versuchen Sie es erneut. (⇒ 27)

Disconnect PHONES

- Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird die Messung des Verstärker-Ausgangssignals (LAPC) nicht gestartet.
- Lösen Sie die Kopfhörer.
- Wenn Sie während der Messung des Verstärkersignals oder der Korrektur der Verstärkerausgabe einen Kopfhörer anschließen, wird der Vorgang abgebrochen. (⇒ 26)

"F□□" ("□" steht für eine Zahl.)

- Es liegt ein Problem mit diesem Gerät vor.
 - Ist die Lautstärke extrem hoch?
Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke.
 - Befindet sich dieses Gerät an einem besonders warmen Ort?
In diesem Fall bringen Sie das Gerät an einen kühleren Ort, warten eine Weile und versuchen dann, es wieder einzuschalten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, notieren Sie die angezeigte Nummer, trennen das Netzkabel ab und wenden sich an Ihren Händler.

Load Fail

- Die Firmware auf dem USB-Flash-Speicher kann nicht gefunden werden.
- Laden Sie die neueste Version der Firmware herunter, speichern Sie sie auf dem USB-Flash-Speicher und versuchen Sie es erneut. (⇒ 27)

No Device

- USB-Flash-Speicher mit neuer Firmware ist nicht angeschlossen.
Verbinden Sie den USB-Flash-Speicher mit der neuen Firmware. (⇒ 27)

Not Measured

- Die Messung des Ausgangssignals für die Ausgangskorrekturfunktion (LAPC) wurde noch nicht durchgeführt.
- Messen Sie das Ausgangssignal. (⇒ 26)

Not Valid

- Die Funktion, die Sie verwenden möchten, ist mit den derzeitigen Einstellungen nicht verfügbar. Überprüfen Sie die Schritte und Einstellungen.

PHONES Connected

- Der Kopfhörer ist angeschlossen.
- Der Sound wird nicht über die Kopfhörerbuchse und die Lautsprecher-Ausgangsanschlüsse ausgegeben, wenn der Kopfhörer angeschlossen und "MAIN IN" als Eingabequelle dieses Geräts ausgewählt ist. (⇒ 20)

"Remote □" ("□" steht für eine Zahl.)

- Die Fernbedienung und das Gerät verwenden unterschiedliche Codes.
Ändern Sie den Code an der Fernbedienung. (⇒ 13)

Signal Overflow

- Der Klang über die verwendeten analogen Audioeingänge ist verzerrt. Wählen Sie entsprechend den ausgewählten analogen Audioeingang "Attenuator" aus und ändern Sie die Einstellung des Dämpfungselements zu "On". (⇒ 19)

Unlocked

- "COAX1", "COAX2", "OPT1", "OPT2" oder "PC" ist ausgewählt, aber es ist kein Gerät angeschlossen. Überprüfen Sie die Verbindung mit dem Gerät. (⇒ 16, 17)
- Die Abtastratenkomponenten, usw. der Audiosignale werden nicht korrekt eingegeben.
 - Informationen zum unterstützten Format finden Sie unter "Formatunterstützung". (⇒ 35)

USB Over Current Error

Das USB-Gerät nimmt zu viel Strom auf.

- Trennen Sie das USB-Gerät und schließen Sie es wieder an. (⇒ 27)
- Versetzen Sie das Gerät in den Standby-Modus und schalten Sie es dann wieder ein.

VOLUME □□ OK ("□" steht für eine Zahl.)

- Wenn die Eingangsquelle zu "LINE2" oder einer anderen Quelle über "MAIN IN" gewechselt wird, wird die Lautstärke nach dem Umschalten der Eingangsquelle angezeigt.
- Bestätigen und verstellen Sie die Lautstärke, bevor Sie [OK] drücken.

Gerätepflege

- Stecken Sie vor der Wartung das Netzkabel aus der Netzsteckdose aus. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen Tuch.
- Wenn der Schmutz hartnäckig ist, wringen Sie ein nasses Tuch gründlich aus, um den Schmutz abzuwischen, und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Alkohol, Haushaltsreiniger, einen chemischen Wischer usw. Diese könnten dazu führen, dass sich das äußere Gehäuse verformt oder die Beschichtung abblättert.

Entsorgung oder Weitergabe dieses Geräts

- Dieses Gerät kann private Angaben enthalten. Führen Sie vor der Entsorgung oder Weitergabe des Geräts Folgendes durch, um die Daten, einschließlich persönlicher und geheimer Angaben, zu löschen.
- "So setzen Sie alle Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurück." (⇒ 30)

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Technische Daten

■ ALLGEMEIN

Spannungsversorgung	220 V bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromverbrauch	85 W
Stromverbrauch im Standby-Modus	Ca. 0,3 W
Abmessungen (B×H×T)	430 mm × 148 mm × 428 mm
Gewicht	Ca. 12,3 kg
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C
Betriebsfeuchtigkeitsbereich	35 % bis 80 % Rel. Feuchte (keine Kondensbildung)

■ ABSCHNITT VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 140 W + 140 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Lastimpedanz	4 Ω bis 16 Ω
Frequenzantwort	
PHONO (MM)	20 Hz bis 20 kHz (RIAA DEVIATION ±1 dB, 8 Ω)
LINE	5 Hz bis 80 kHz (-3 dB, 8 Ω)
DIGITAL	5 Hz bis 90 kHz (-3 dB, 8 Ω)
Eingangsempfindlichkeit/ Eingangsimpedanz	
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ
LINE	200 mV / 22 kΩ

■ ABSCHNITT ANSCHLÜSSE

Kopfhöreranschluss	Stereo, φ6,3 mm 0,75 mW, 32 Ω
PC	USB-Anschluss Typ B HINTEN
Analogeingang	
LINE IN ×2	Klinkenbuchse
PHONO (MM)	Klinkenbuchse
Digitaleingang	
OPT IN ×2	Optischer Anschluss
COAX IN ×2	Klinkenbuchse
Formatunterstützung	LPCM
Analoger Ausgang	
LINE OUT	Klinkenbuchse
PRE OUT	Klinkenbuchse
Systemanschluss	
Systemsteuerung	φ3,5 mm, Buchse

■ ABSCHNITT FORMAT

USB-B

USB-Standard	USB 2.0 High-speed USB-Audio-Klasse 2.0, Asynchronmodus
DSD-Steuermodus	Nativer ASIO-Modus, DoP-Modus

■ Formatunterstützung

Dieses Gerät unterstützt die folgenden Formate.

- Die Wiedergabe aller Formate, die von diesem Gerät unterstützt werden, kann nicht garantiert werden.
- Die Wiedergabe eines Formats, das von diesem Gerät nicht unterstützt wird, kann zu abgehacktem Audio oder zu Rauschen führen. Überprüfen Sie in solchen Fällen, ob dieses Gerät das Format unterstützt.
- Die von diesem Gerät und von der Wiedergabe-Software angezeigten Dateiinformatoren (Abtastfrequenz, usw.) können sich voneinander unterscheiden.

PC (USB-B)*

Dateiformat	Abtastrate	Bitrate / Anzahl der Quantisierungsbits
PCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 kHz	16/24/32 Bit
DSD	2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz	

*: Wenn Sie die spezielle App herunterladen und installieren, können Sie Dateien in vielen verschiedenen Formaten wiedergeben. (⇒ 17)
Detaillierte Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der App.

Hinweis

- Die technischen Daten können ohne Benachrichtigung geändert werden.
- Gewicht und Maße sind ungefähre Werte.
- DSD ist eine Marke der Sony Corporation.

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil.

Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

- A propos des descriptions dans ce mode d'emploi
 - Les pages à consulter sont désignées par le signe "⇒ ○○".
 - Les illustrations montrées peuvent être différentes de votre appareil.

Caractéristiques

Utilisation de technologies audio de haute qualité incluant le circuit numérique JENO et LAPC

Le moteur JENO transmet et traite les signaux audio totalement en numérique et avec une instabilité minimale, depuis l'étage d'entrée jusqu'à l'étage de puissance. Le LAPC dirige l'étalonnage de la phase adaptative de la charge du haut-parleur afin d'obtenir un gain et des spécifications de phase idéaux pour tout type de haut-parleur. En outre, un circuit de conversion PWM unique, de haute précision, est utilisé pour la conversion PWM, importante pour la qualité du son.

Pièces d'enceinte de haute qualité

Le double châssis métallique haute rigidité présente un châssis intérieur en acier et un châssis extérieur en acier pour réduire les vibrations et le bruit, qui détériorent la pureté du son.

Configuration à trois sections

Les amplificateurs intégrés comprennent différents circuits, par exemple des circuits traitant les micro-signaux d'entrée, des circuits traitant un courant élevé, etc. Le SU-G700 possède une conception à trois sections avec des partitions installées entre les blocs de circuits selon le niveau de signal traité. Cela élimine les interférences entre les blocs de circuits et offre donc une qualité claire de son.

Table des matières

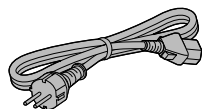
Consignes de sécurité	08	Veillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" de ce manuel avant utilisation.
Guide de référence de la commande	10	Cet appareil, Télécommande
Connexions	14	Connexion de l'enceinte, connexion du câble d'alimentation secteur
Commandes	16	Lecture d'appareils connectés
Paramètres	24	Autres réglages, Utilisation de la fonction de correction de sortie (LAPC)
Guide de dépannage	30	Avant de faire appel à l'assistance, lisez la section Dépannage.
Autres	33	Caractéristiques, etc.

Accessoires

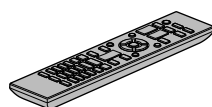
Cordon d'alimentation secteur (2) Télécommande (1)

Sauf pour la Suisse

K2CM3YY00041



N2QAYA000143

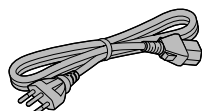


Piles pour la télécommande (2)



Pour la Suisse

K2CS3YY00033



- Les numéros de produit fournis dans ces instructions d'utilisation sont exacts à partir de février 2017.
- Sous réserve de modifications.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation avec d'autres appareils.

Avertissement

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
 - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
 - Utiliser exclusivement les accessoires préconisés.
 - Ne retirez pas les caches.
 - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
 - Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - Assurez-vous que la tension d'alimentation électrique correspond à la tension inscrite sur l'appareil.
 - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
 - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
 - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
 - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
 - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
- La fiche secteur est le dispositif de déconnexion.
Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.
- Assurez-vous que la broche de terre de la prise secteur est connectée de manière sécurisée pour éviter tout risque d'électrocution.
 - Un appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise secteur équipée d'une protection par mise à la terre.

Attention

Appareil

- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que des bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cette unité est destinée aux climats tempérés et tropicaux.
- Ne posez aucun objet sur cet appareil. Cet appareil chauffe lorsqu'il est en marche.
- Ne touchez pas la surface supérieure de cette unité. Cette unité chauffe lorsqu'elle est en marche.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
 - Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
 - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.
- Assurez-vous que l'emplacement est assez solide pour supporter le poids de cet appareil (⇒ 34).
- Ne pas soulever ou transporter cet appareil en le tenant par les boutons. L'unité pourrait sinon chuter et provoquer des blessures ou son dysfonctionnement.

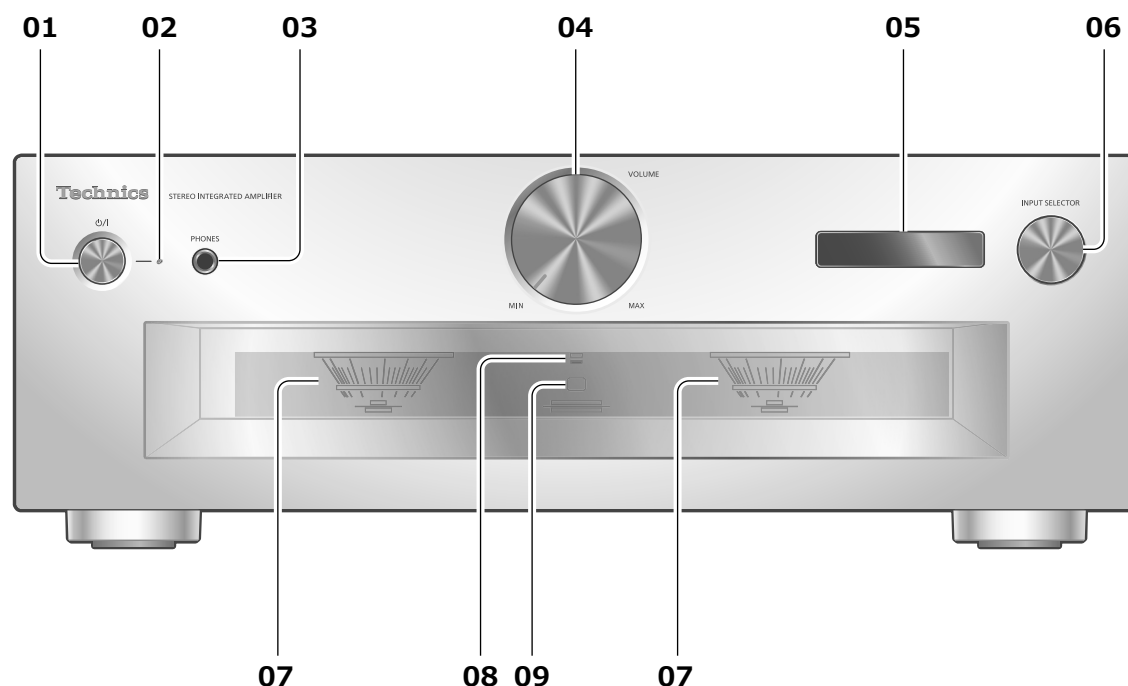
Pile

- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Manipuler de façon incorrecte les piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.
 - Retirez la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant un long moment. Rangez-la dans un endroit frais et sombre.
 - Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
 - Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.
 - Ne pas démonter ou court-circuiter les piles.
 - Ne rechargez pas des piles alcalines ou au manganèse.
 - Ne pas utiliser des piles dont le revêtement a été enlevé.
 - Ne mélangez pas les anciennes piles avec les piles neuves ou différents types de piles.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

Installation

Eteignez tous les appareils avant le branchement et lisez le mode d'emploi approprié.

Cet appareil



01 Bouton Veille/Marche (⏻/⏻)

- Appuyez pour faire passer l'unité de la marche à l'état de veille, ou inversement. Même en veille, cette unité consomme une petite quantité de courant.

02 Voyant d'alimentation

- Bleu : L'unité est allumée.
- Éteint : L'appareil est en mode de veille.

03 Prise pour casque

- Lorsqu'une fiche est branchée, les enceintes et les bornes PRE OUT n'émettent pas de son. (⇒ 22)
- Le son ne sort pas de la prise du casque si "MAIN IN" est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil. (⇒ 20)
- Une pression acoustique excessive provenant des écouteurs ou d'un casque peut entraîner une perte de l'ouïe.
- Une écoute prolongée au volume maximal peut endommager les oreilles de l'utilisateur.

04 Bouton du volume

- -- (min), 1 à 100 (max)
- Pour afficher le volume, réglez "VOLUME Display" sur "On". (⇒ 25)

05 Affichage

- Des informations comme la source d'entrée, etc., s'affichent. (⇒ 32)

06 Sélecteur d'entrée

- Tournez ce bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour changer la source d'entrée.

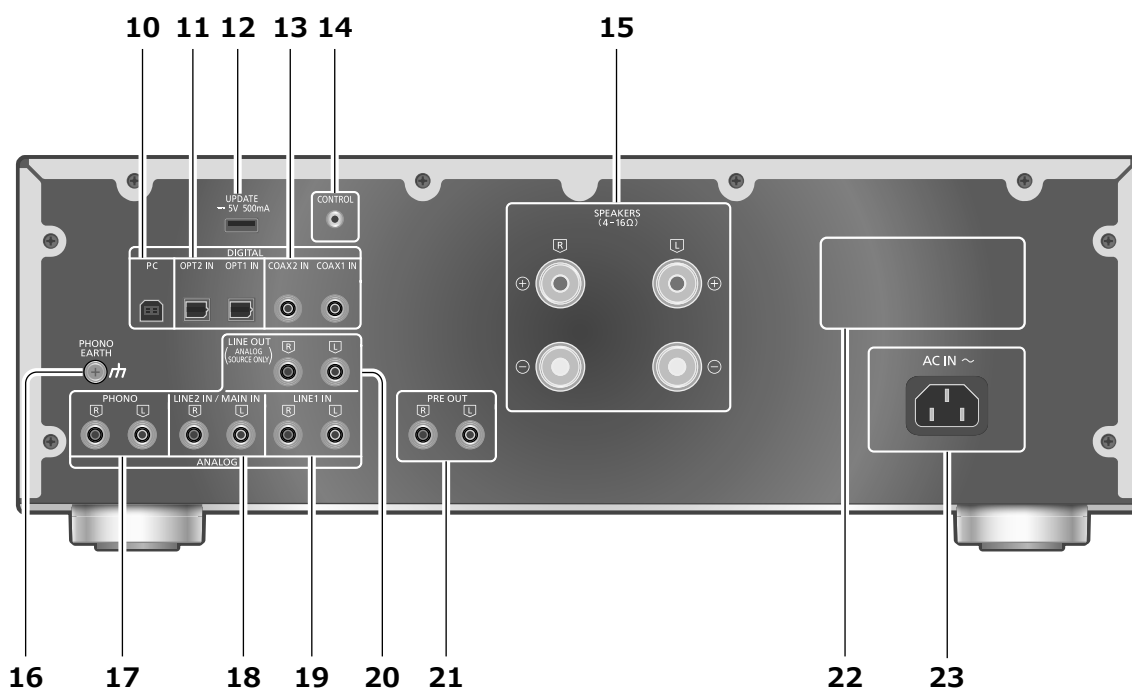
07 Compteur de puissance de crête

- Pour afficher le niveau de sortie. 100 % représente la puissance de sortie (⇒ 34).
- Le compteur de puissance de crête ne fonctionne pas lorsque l'éclairage est éteint.

08 Indicateur LAPC (⇒ 26)

09 Capteur du signal de la télécommande

- Distance : Environ dans un rayon de 7 m directement vers l'avant
- Angle : Environ 30° à gauche et à droite



10 Borne USB-B

- Pour raccorder un ordinateur, etc. (⇒ 17)

11 Bornes d'entrée optique numérique (OPT1 IN/OPT2 IN) (⇒ 16)

12 Borne UPDATE (USB-A)

- ($\overline{\text{---}}$ 5 V c.c. 500 mA) (⇒ 27)

13 Bornes d'entrée numérique coaxiale (COAX1 IN/COAX2 IN) (⇒ 16)

14 Borne du système (CONTROL) (⇒ 28)

15 Bornes de sortie des enceintes (⇒ 14)

16 Prise PHONO EARTH (⇒ 18)

- Pour le branchement du fil de terre d'une platine.

17 Bornes d'entrée audio analogique (PHONO) (⇒ 18)

- Prise en charge des cartouches MM.

18 Bornes d'entrée audio analogique (LINE2 IN/MAIN IN)

- Ces bornes d'entrée sont combinées à LINE2 IN et à MAIN IN. Pour commuter la fonction selon l'équipement connecté. (⇒ 19, 20)

19 Bornes d'entrée audio analogique (LINE1 IN) (⇒ 19)

20 Bornes de sortie audio analogique (LINE OUT) (⇒ 23)

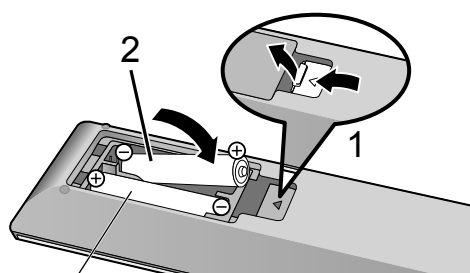
21 Bornes de sortie audio analogique (PRE OUT) (⇒ 22)

22 Marquage d'identification du produit

- Le numéro de modèle est indiqué.

23 Prise AC IN (~) (⇒ 15)

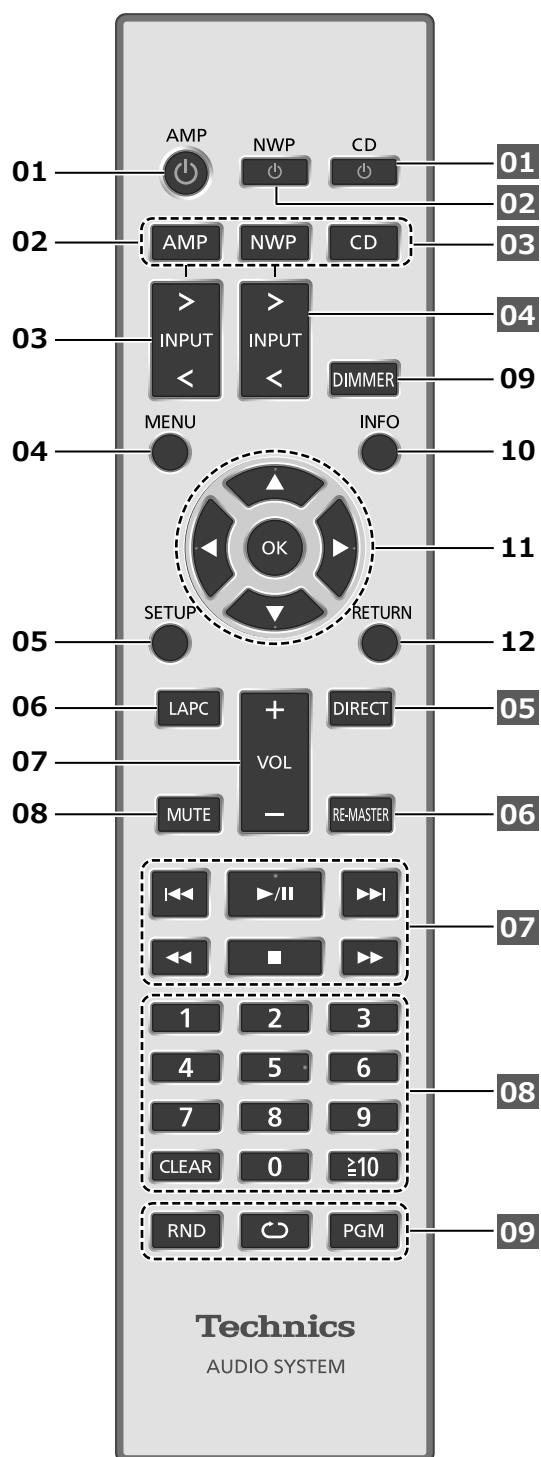
Utiliser la télécommande



R03/LR03, AAA
(Piles alcalines ou au manganèse)

Remarque

- Insérez la pile de façon à ce que ses pôles (+ et -) correspondent à ceux de la télécommande.
- Pointez-la vers la cellule de réception du signal de commande à distance sur cette unité. (⇒ 10)
- Gardez les piles hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.



01 [AMP ⏻] : Bouton Veille/Marche

- Appuyez pour faire passer l'unité de la marche à l'état de veille, ou inversement. Même en veille, cette unité consomme une petite quantité de courant.

02 [AMP]/[NWP]/[CD] : Pour sélectionner le périphérique à utiliser

03 [>INPUT<] : Pour changer la source d'entrée (⇒ 16, 17, 18, 19, 20)

- 04 [MENU] : Pour accéder au menu**
(⇒ 18, 19, 20, 21)*
- 05 [SETUP] : Pour accéder au menu de configuration** (⇒ 24)*
- 06 [LAPC] : Mesure le signal de sortie de l'amplificateur et corrige sa sortie** (⇒ 26)

- 07 [+VOL-] : Règle le volume**
• -- (min), 1 à 100 (max)

- 08 [MUTE] : Option muet**
• Appuyez de nouveau sur [MUTE] pour annuler. "MUTE" est également annulé lorsque vous réglez le volume avec cet appareil ou mettez l'appareil en veille.

- 09 [DIMMER] : Pour régler la luminosité de l'éclairage du compteur de puissance de crête, de l'écran, etc.**
• Lorsque l'écran est éteint, il ne s'allume que lorsque vous faites fonctionner cette unité. Avant que l'écran ne s'éteigne à nouveau, "Display Off" est affiché pendant quelques secondes.
• Appuyez plusieurs fois pour changer la luminosité.
• Le compteur de puissance de crête ne fonctionne pas lorsque l'éclairage est éteint.

- 10 [INFO] : Pour afficher les informations du contenu***
• Appuyez sur ce bouton pour afficher la fréquence d'échantillonnage et d'autres informations. (Les informations varient en fonction de la source d'entrée).

- 11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK] : Sélection/OK***

- 12 [RETURN] : Pour retourner à l'affichage précédent***

* : Commencez par appuyer sur [AMP] pour utiliser cette unité. (Lorsque vous appuyez sur [NWP] ou sur [CD], la télécommande peut fonctionner pour d'autres appareils Technics et pas pour cette unité.)

■ Boutons fonctionnant pour des dispositifs Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système

La télécommande de cet appareil fonctionne également pour les dispositifs Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système (lecteur audio réseau, lecteur de disque compact, etc.). Pour plus d'informations sur le fonctionnement des dispositifs, veuillez également vous reporter à leurs instructions d'utilisation.

- 01 [⏻] Commutateur Veille/Marche pour le lecteur de disque compact**

- 02 [⏻] Commutateur Veille/Marche pour le lecteur audio réseau**
- 03** Pour sélectionner le périphérique à utiliser
- 04** Pour sélectionner la source d'entrée du lecteur audio réseau
- 05** Active/désactive le mode Direct
- 06** Active/désactive Re-master
- 07** Touches de contrôle de base de la lecture
- 08** Touches numériques, etc.
- 09** Touches de contrôle de base de la lecture

Code de la télécommande

Si un autre équipement répond à la télécommande fournie, changez le code de la télécommande.

- Le mode d'usine par défaut est "Mode 1".

- 1 Appuyez sur [AMP].**
- 2 Appuyez sur [SETUP].**
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Remote Control" puis appuyez sur [OK].**

- Le code actuel de la télécommande de cet appareil est affiché pendant quelques secondes.

- 4 Lorsque "Set Mode 1/2" est affiché, paramétrez le code de la télécommande.**

Pour paramétrer le "Mode 1" :

Maintenez enfoncé [OK] et [1] pendant au moins 4 secondes.

Pour paramétrer le "Mode 2" :

Maintenez enfoncé [OK] et [2] pendant au moins 4 secondes.

- 5 Pointez la télécommande vers cette unité et maintenez enfoncé [OK] pendant au moins 4 secondes.**

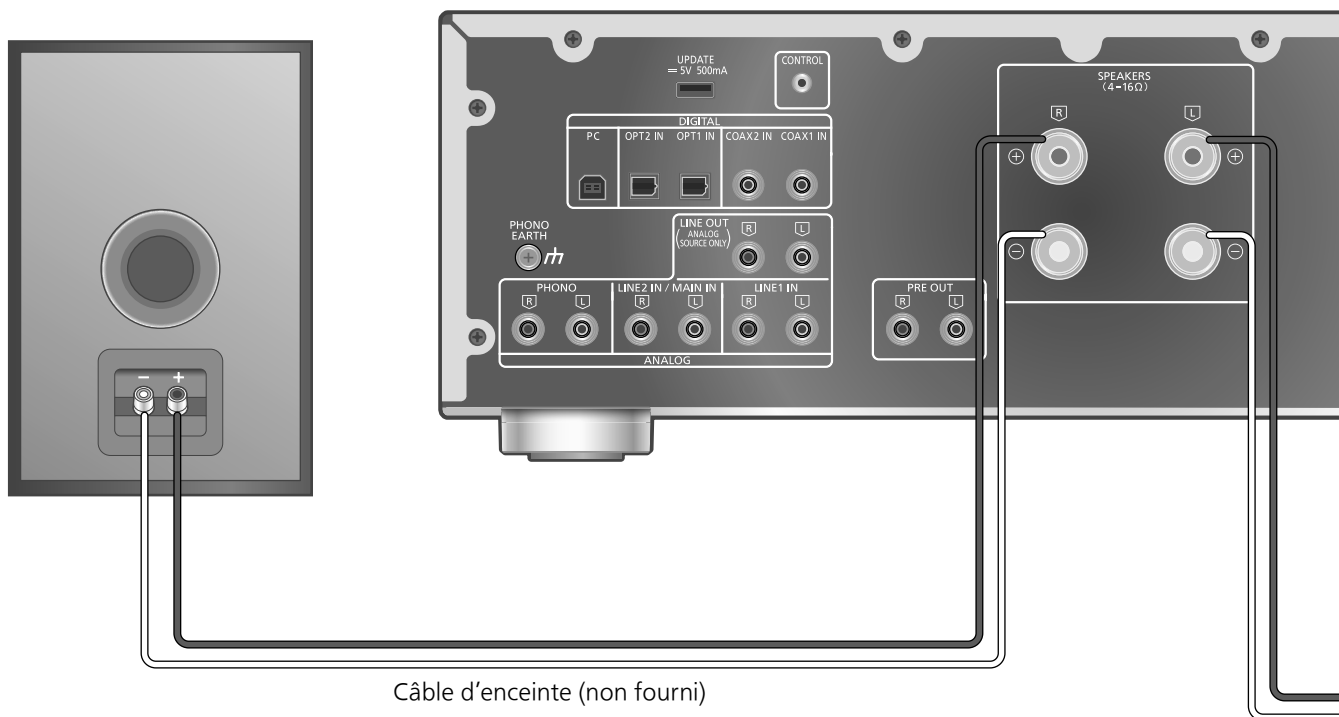
- Lorsque le code de la télécommande est changé, le nouveau code est indiqué sur l'afficheur pendant quelques secondes.

- **Lorsque "Remote 1" ou "Remote 2" est affiché**

Lorsque "Remote 1" ou "Remote 2" est affiché, les codes de télécommande de cette unité et de la télécommande sont différents. Effectuez l'étape 3 ci-dessus.

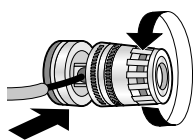
Enceintes/cordon d'alimentation secteur

- N'utilisez que le cordon d'alimentation secteur fourni.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant que les autres raccordements soient effectués.
- Insérez les connecteurs des câbles à raccorder complètement.
- Ne pliez pas les câbles trop abruptement.
- Afin d'optimiser la sortie audio, vous pouvez évaluer le signal de sortie de l'amplificateur et corriger sa sortie lorsqu'il est connecté aux enceintes. (⇒ 26)



Connexion de l'enceinte

- 1 Tournez les boutons pour les desserrer et insérez les fils conducteurs dans les trous.



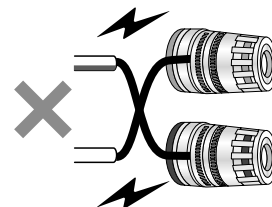
- 2 Serrez les boutons.



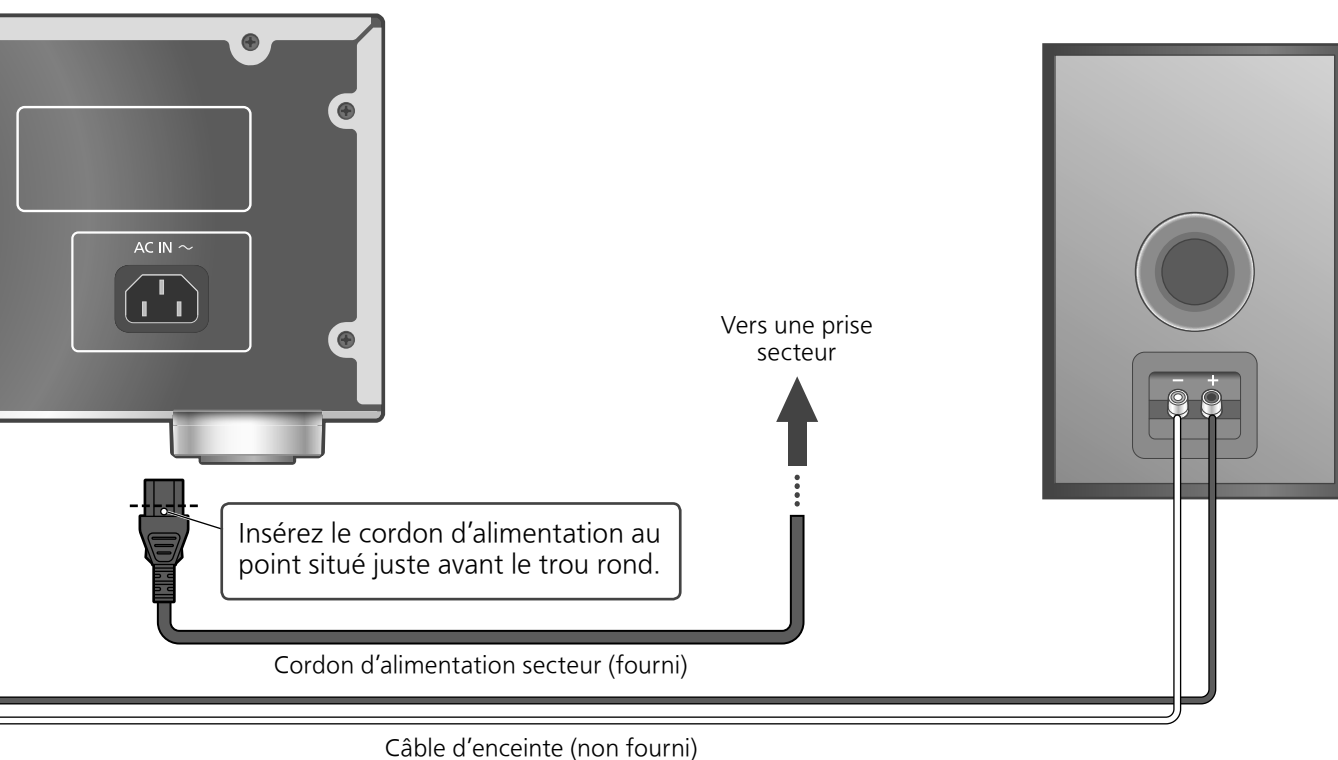
Remarque

- Une fois les raccordements effectués, tirez légèrement sur les câbles d'enceinte pour vérifier qu'ils sont solidement branchés.
- Faites attention de ne pas croiser (court-circuit) ou inverser la polarité des fils de l'enceinte car cela peut endommager l'amplificateur.

A NE PAS FAIRE



- Branchez correctement la polarité (+/-) des prises. Si non, cela pourrait nuire aux effets stéréo ou causer un dysfonctionnement.
- Pour avoir plus de détails, consultez le mode d'emploi des enceintes.



Connexion du câble d'alimentation secteur

À raccorder uniquement une fois tous les autres branchements effectués.

Remarque

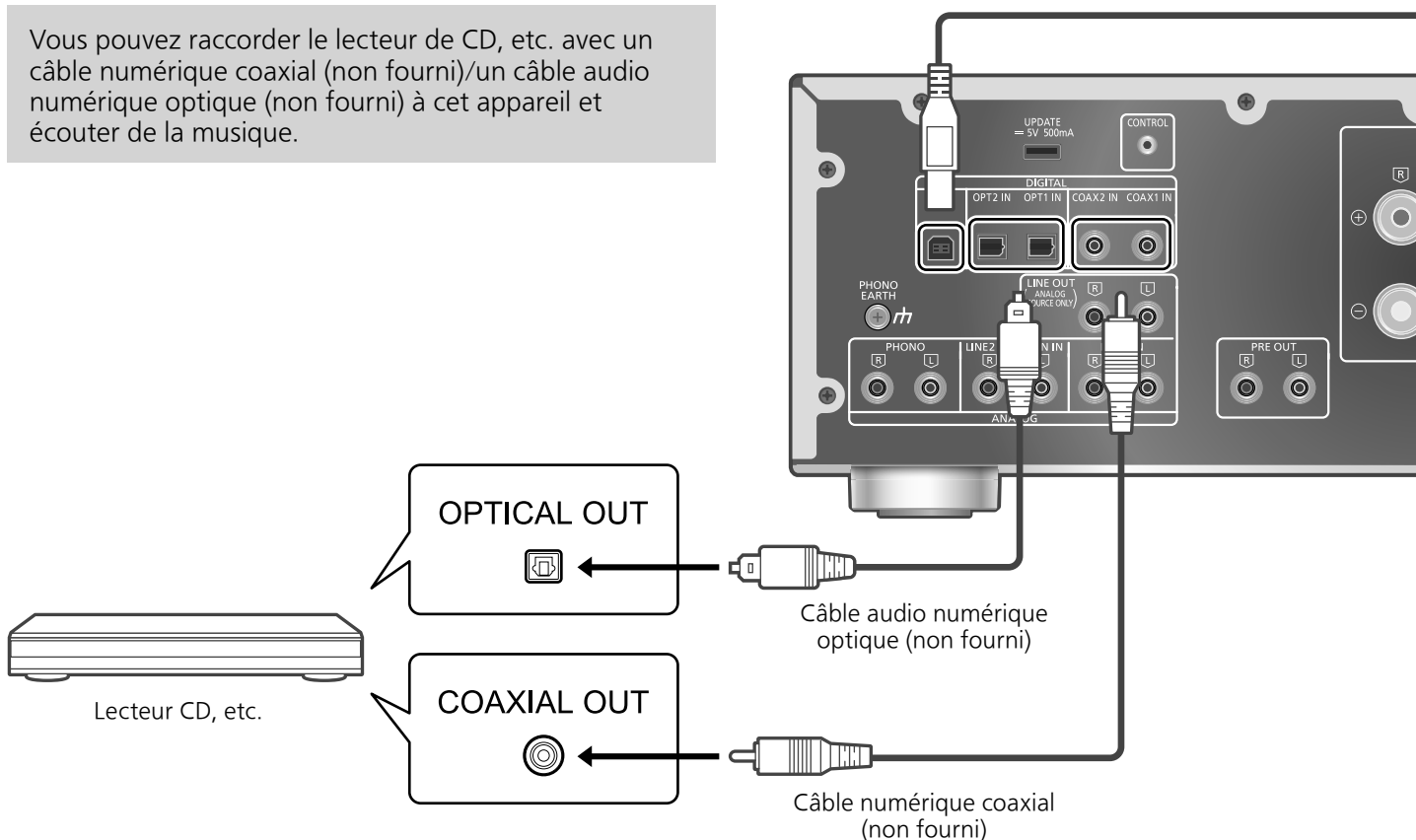
- Cette unité consomme une petite quantité de courant alternatif (⇒ 34) même lorsqu'elle est en veille. Retirez la prise du secteur lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période. Positionnez l'unité pour pouvoir facilement débrancher la prise.

Correction de sortie d'enceinte (LAPC)

Vous pouvez effectuer un réglage optimal en fonction de vos propres enceintes. (⇒ 26)

Utilisation d'un périphérique de sortie audio numérique

Vous pouvez raccorder le lecteur de CD, etc. avec un câble numérique coaxial (non fourni)/un câble audio numérique optique (non fourni) à cet appareil et écouter de la musique.



Utilisation d'un câble numérique coaxial

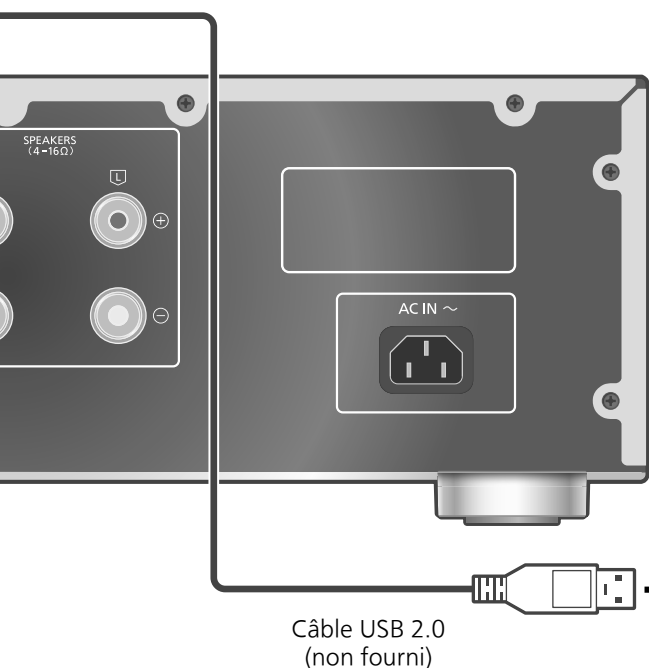
- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un lecteur CD, etc.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "COAX1" ou "COAX2".
 - Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.
- 6 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.

Remarque

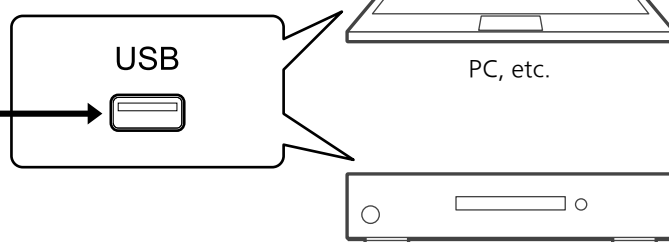
- Les bornes d'entrée audio numérique de cette unité ne peuvent détecter que les signaux PCM linéaires. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du périphérique.
 - Fréquence d'échantillonnage :
 - Entrée numérique coaxiale
32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
 - Entrée numérique optique
32/44,1/48/88,2/96 kHz
 - Nombre de bits de quantification :
16/24 bits

Utilisation d'un câble audio numérique optique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un lecteur CD, etc.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "OPT1" ou "OPT2".
 - Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.
- 6 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.



Vous pouvez raccorder un PC, etc. ou un autre dispositif avec un câble USB 2.0 (non fourni) à cet appareil et écouter de la musique.



Périphérique audio avec borne de sortie USB-DAC tel qu'un ST-G30, etc.

■ Préparation

Pour raccorder un ordinateur

- Avant de raccorder un ordinateur, suivez les étapes suivantes.
 - Reportez-vous à ce qui suit concernant les versions OS recommandées pour votre PC (à partir de février 2017) :
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, macOS 10.12
- ① Téléchargez et installez le pilote USB dédié sur l'ordinateur. (Uniquement pour Windows OS)
 - Téléchargez et installez le pilote dédié à partir du site ci-dessous.
www.technics.com/support/
 - ② Téléchargez et installez l'application dédiée "Technics Audio Player" (gratuite) sur votre ordinateur.
 - Téléchargez et installez l'appli dédiée à partir du site ci-dessous.
www.technics.com/support/

2 Raccordez cet appareil et un ordinateur, etc.

3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)

4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.

5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "PC".

- Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.

6 Lancez la lecture en utilisant l'application dédiée "Technics Audio Player" sur l'ordinateur connecté.

Remarque

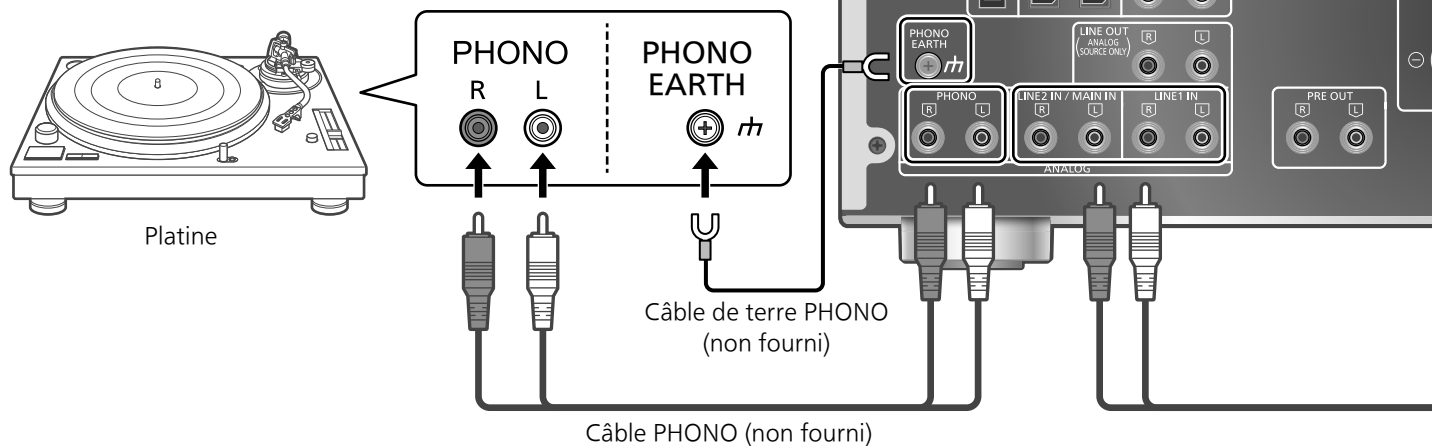
- Lorsque vous connectez un périphérique audio avec une borne de sortie USB-DAC tel qu'un ST-G30, etc., reportez-vous aux instructions d'utilisation du périphérique.
- Concernant les formats compatibles, référez-vous à "Formats pris en charge". (⇒ 35)
- Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et OS X sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- macOS est une marque commerciale d'Apple Inc.

Utilisation d'un câble USB 2.0

1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Utilisation d'une platine (PHONO)

Vous pouvez raccorder une platine avec un câble PHONO (non fourni) à cet appareil et écouter de la musique.



Utilisation d'un câble PHONO

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et une platine.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "PHONO".
 - Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.
- 6 Démarrez la lecture sur la platine connectée.

Remarque

- Lorsque vous connectez une platine avec un égaliseur PHONO intégré, raccordez son câble aux bornes d'entrée audio analogique (LINE1 IN ou LINE2 IN) de cet appareil. (⇒ 19)
- Lorsque vous connectez une platine avec un câble de terre PHONO, raccordez le câble de terre PHONO à la borne PHONO EARTH de cet appareil.

Réduction de la distorsion sonore

Si une distorsion sonore se produit lors de l'utilisation des bornes d'entrée audio analogique, régler l'atténuateur sur "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" peut apporter une amélioration.

- Le réglage d'usine par défaut est "Off".

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [MENU].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Attenuator" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] pour sélectionner "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" puis appuyez sur [OK].

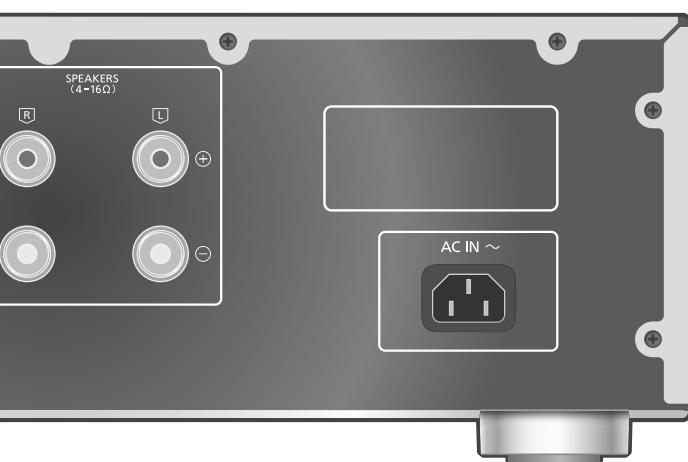
Réduction du bruit faible

Réduit le bruit faible causé par la déformation d'un enregistrement.

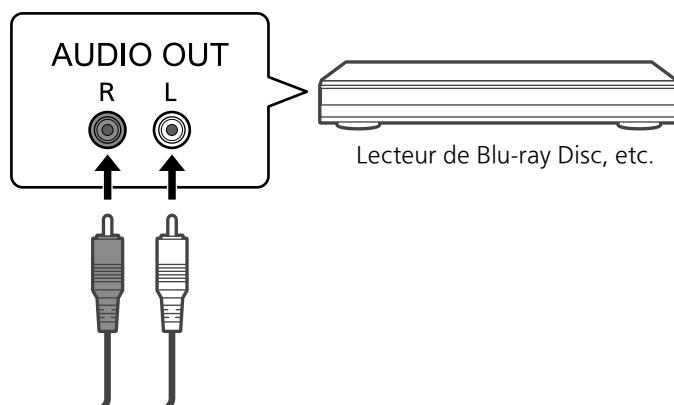
- Le réglage d'usine par défaut est "Off".
- Vous pouvez régler ce menu lorsque la source d'entrée "LINE1" ou "LINE2" est sélectionnée pour cette unité.

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [MENU].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Subsonic Filter" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "On" puis appuyez sur [OK].

Utilisation d'un périphérique de sortie audio analogique (LINE1/LINE2)



Vous pouvez raccorder un lecteur de disque Blu-ray, etc. avec un câble audio analogique (non fourni) à cet appareil et écouter de la musique.



Câble audio analogique (non fourni)

Utilisation d'un câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un lecteur de disque Blu-ray, etc.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP \odot] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "LINE1" ou "LINE2".
 - Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.
 - Réglez-la sur "LINE2" (voir ci-dessous) quand "MAIN IN" est affiché comme source d'entrée de cette unité.
- 6 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.

Lors d'une connexion à "LINE2"

Les bornes d'entrée audio analogique (LINE2 IN/MAIN IN) sont combinées avec LINE2 et MAIN IN. Pour commuter la fonction selon l'équipement connecté.

- Le réglage d'usine par défaut est "LINE2".

- 1 Appuyez sur [AMP].

- 2 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "MAIN IN".
- 3 Appuyez sur [MENU].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Input Mode" puis appuyez sur [OK].
- 5 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "LINE2" puis appuyez sur [OK].
- 6 Confirmez le message et appuyez sur [OK].
 - Le niveau de volume après avoir commuté sur "LINE2" s'affiche. Vérifiez et ajustez le volume avant d'appuyer sur [OK].
- 7 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "Yes" puis appuyez sur [OK].

Réduction de la distorsion sonore

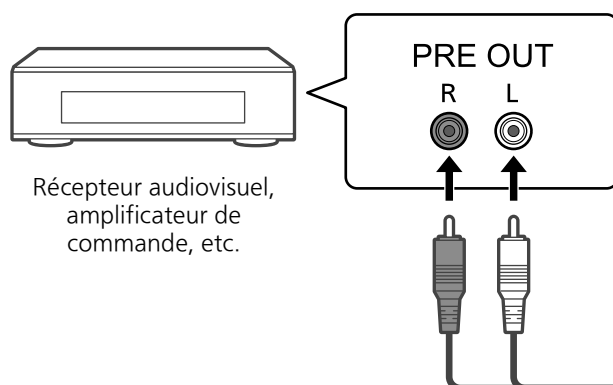
Si une distorsion sonore se produit lors de l'utilisation des bornes d'entrée audio analogique, régler l'atténuateur sur "On" peut apporter une amélioration.

- Le réglage d'usine par défaut est "Off".

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [MENU].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Attenuator" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "On" puis appuyez sur [OK].

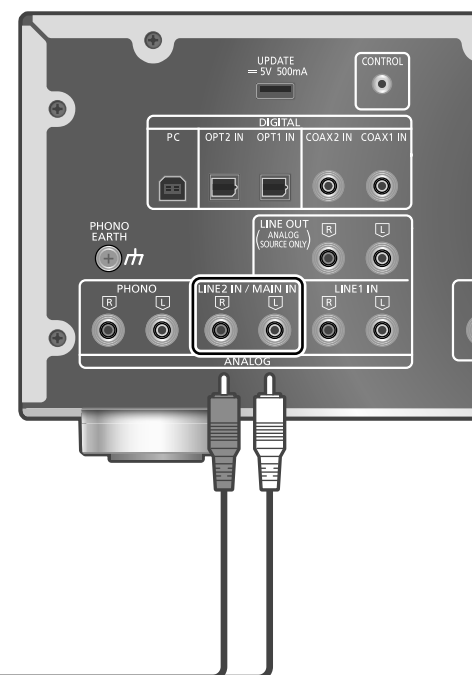
Utilisation de cet appareil comme amplificateur de puissance

Vous pouvez raccorder le récepteur AV, l'amplificateur de commande, etc. avec un câble audio analogique (non fourni) à cette unité et utiliser cette unité comme amplificateur de puissance.



Récepteur audiovisuel, amplificateur de commande, etc.

Câble audio analogique (non fourni)



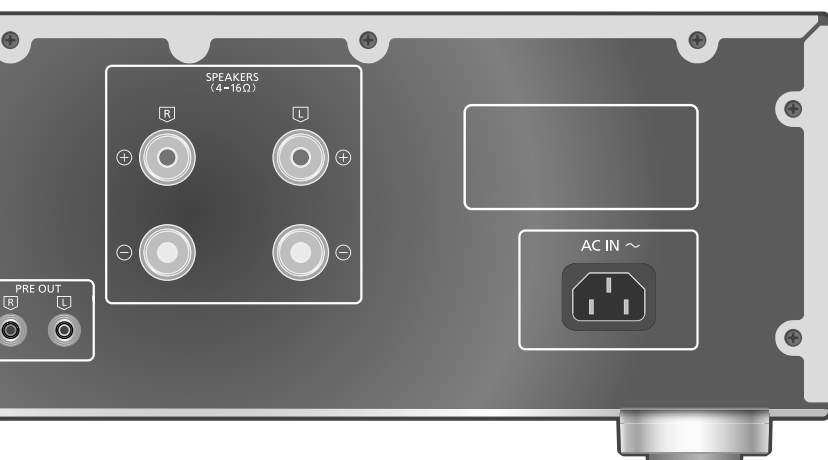
Réglez le volume du récepteur audiovisuel, de l'amplificateur de commande, etc. au minimum avant le raccordement.

Si vous utilisez cet appareil comme amplificateur de volume, le réglage du volume avec cet appareil est désactivé. Réglez le volume graduellement avec le périphérique raccordé.

Ne raccordez pas le signal audio provenant des bornes PRE OUT/LINE OUT aux bornes MAIN IN de cet appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Utilisation d'un câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un récepteur audiovisuel, un amplificateur de commande, etc. après avoir réduit le volume du périphérique.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur [>INPUT<] pour sélectionner "LINE2".
 - Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en tournant la molette de sélection d'entrée sur l'unité.
- 6 Appuyez sur [AMP].
- 7 Appuyez sur [MENU].



- 8 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Input Mode" puis appuyez sur [OK].
- 9 Appuyez sur [▲], [▼] pour sélectionner "MAIN IN" puis appuyez sur [OK].
- 10 Confirmez le message et appuyez sur [OK].
- 11 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "Yes" puis appuyez sur [OK].
- 12 Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.

Remarque

- Il n'est pas possible de régler le volume avec cet appareil.
- Aucun son ne provient de la prise du casque ni de la borne PRE OUT.
- Sélectionnez "LINE2" quand vous n'utilisez pas cet appareil comme amplificateur de puissance. (⇒ 19)
- Lorsque la source d'entrée est commutée de "MAIN IN" à "LINE2" ou une autre source et que le niveau de volume actuel est supérieur au niveau précédent, le volume est ajusté automatiquement.

Réduction de la distorsion sonore

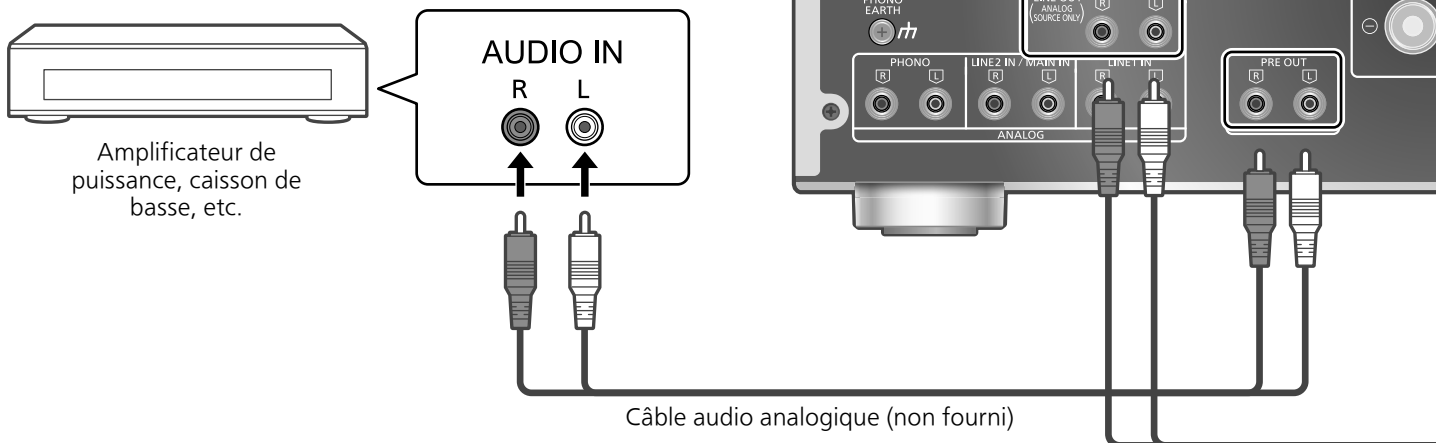
Si une distorsion sonore se produit, régler l'atténuateur sur "On" peut apporter une amélioration.

- Le réglage d'usine par défaut est "Off".

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [MENU].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Attenuator" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "On" puis appuyez sur [OK].

Raccordement d'un amplificateur de puissance, d'un caisson de basse, etc.

Vous pouvez raccorder un amplificateur de puissance, un caisson de basse, etc. avec un câble audio analogique (non fourni) pour émettre des signaux audio analogiques.



Ne raccordez pas le signal audio provenant des bornes PRE OUT/LINE OUT aux bornes d'entrée audio analogique de cet appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Utilisation d'un câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un amplificateur de puissance, un caisson de basse, etc.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.

Remarque

- Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du périphérique connecté.
- Le son ne sort pas des bornes PRE OUT quand "MAIN IN" est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil.

Réglage de la sortie audio (PRE OUT)

Vous pouvez régler la sortie audio des bornes de sortie des enceintes et des bornes PRE OUT.

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [SETUP].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "PRE OUT" puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼] pour sélectionner la sortie, puis appuyez sur [OK].
 - Le réglage d'usine par défaut est "On".
 - Non disponible quand "MAIN IN" est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil.

On :

Le son sort des bornes de sortie d'enceinte et des bornes PRE OUT.

On (Speaker:Off) :

Le son ne sort pas des bornes de sortie d'enceinte. Le son sort des bornes PRE OUT.

Off :

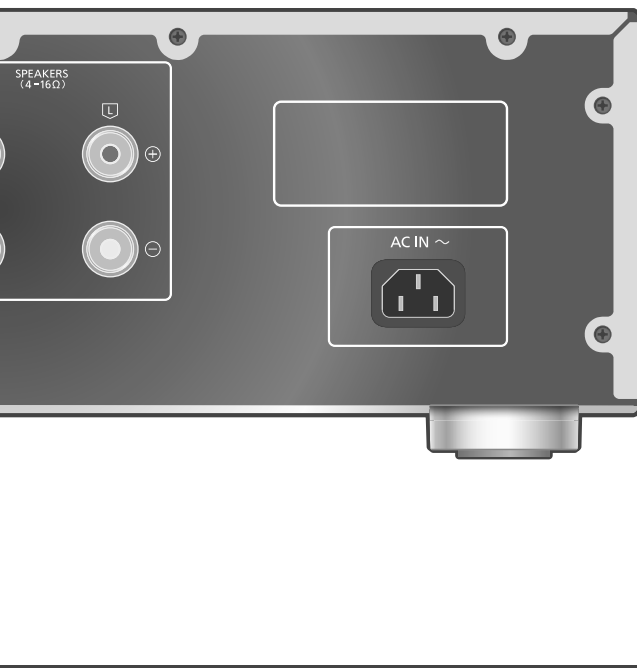
Aucun son ne provient des bornes PRE OUT. Le son sort des bornes de sortie d'enceinte.

Remarque

- Il est recommandé de régler sur "On (Speaker:Off)" (puissance nominale : 1 V) en cas de connexion d'un amplificateur de puissance.

Utilisation d'un périphérique d'entrée audio analogique

Vous pouvez raccorder un graveur de CD, etc. avec un câble audio analogique (non fourni) pour émettre des signaux audio analogiques à partir cet appareil (LINE1/LINE2/PHONO).



Câble audio analogique (non fourni)

Ne raccordez pas le signal audio provenant des bornes PRE OUT/LINE OUT aux bornes d'entrée audio analogique de cet appareil. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Utilisation d'un câble audio analogique

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un graveur de CD, etc.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.

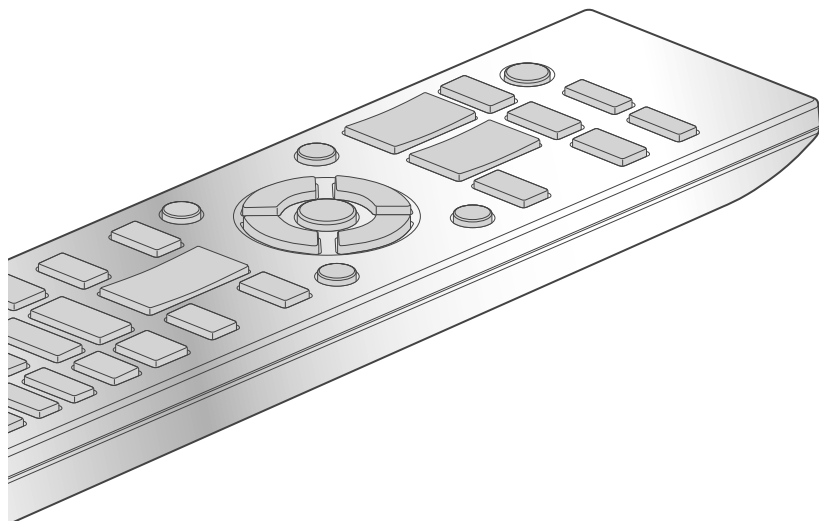
Remarque

- Quand un signal audio numérique (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil, un signal audio analogique (LINE1) est émis.
- Le son du signal audio de sortie peut être saccadé lorsque vous commutez la source d'entrée.

Réglage du son, autres paramètres

Les effets sonores et les autres paramètres peuvent être réglés.

- 1 Appuyez sur [AMP].
- 2 Appuyez sur [SETUP].
- 3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir le menu puis appuyez sur [OK].
- 4 Appuyez sur [▲], [▼], [◀], [▶] pour configurer et appuyez sur [OK].



Réglage des BASS/MID/TREBLE "Tone Control"

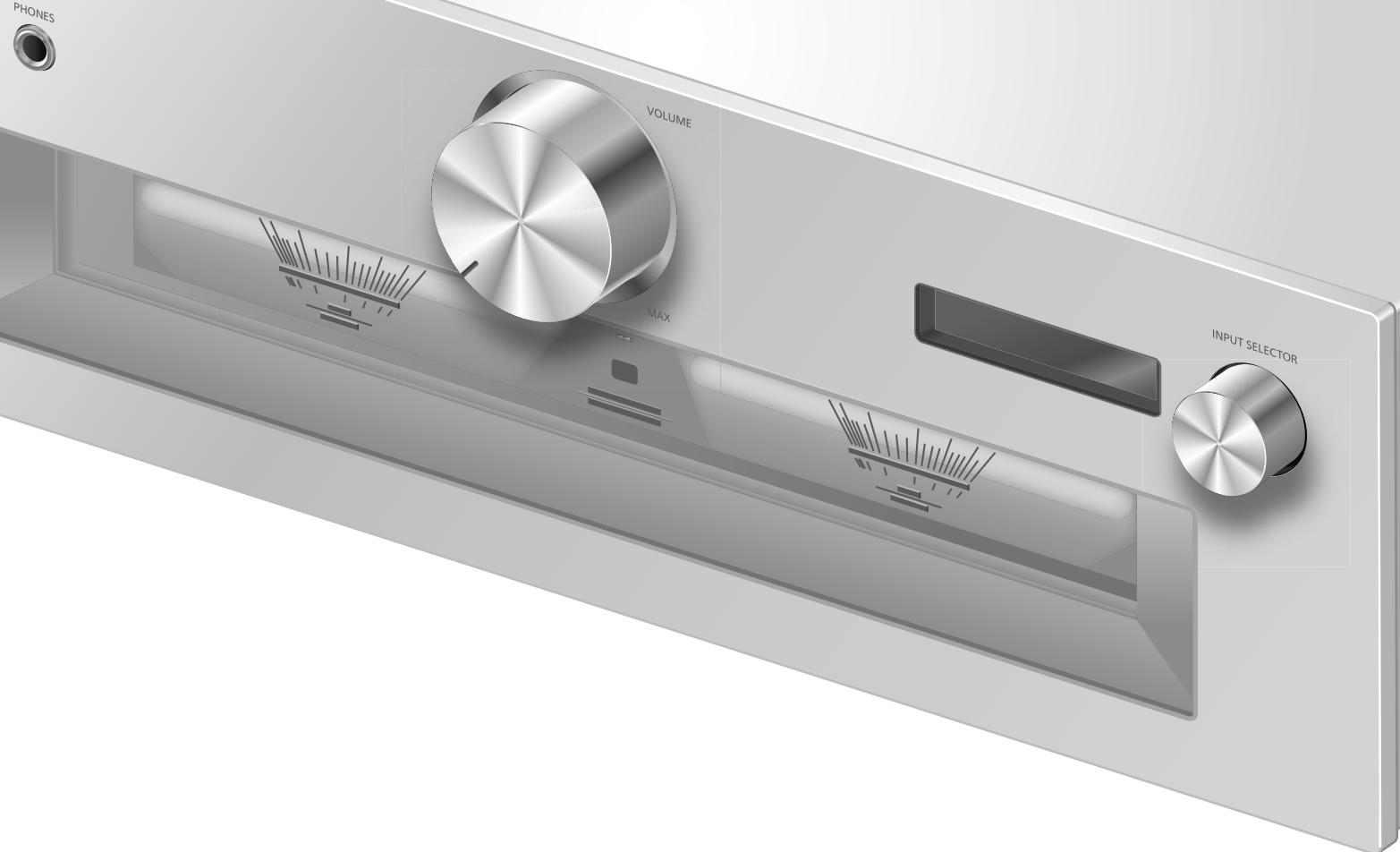
Vous pouvez régler la tonalité de cette unité. Chaque plage de tonalité (BASS/MID/TREBLE) peut être réglée.

- Pour activer cette fonction, choisissez "On (adjustment)".
- Chaque niveau peut être réglé entre "-10" et "+10".
- "TONE" est affiché après les réglages.
- Lorsque vous raccordez un appareil Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système (lecteur audio réseau, etc.) à cette unité, le réglage du son sur l'appareil connecté peut avoir priorité sur celui de cette unité. Réglez le volume avec le périphérique raccordé.
- Indisponible quand vous n'utilisez pas cette unité comme amplificateur de puissance (⇒ 20). Réglez le son avec le récepteur AV, l'amplificateur de commande, etc.

Réglage de l'atténuateur de volume "VOLUME Attenuator"

Réglez l'atténuateur sur "On (-20dB)" pour faciliter le réglage du volume à un niveau faible.

- Le réglage d'usine par défaut est "Off".
- "ATT" s'affiche après le réglage.
- Indisponible quand vous n'utilisez pas cette unité comme amplificateur de puissance (⇒ 20). Réglez le son avec le récepteur AV, l'amplificateur de commande, etc.



Fonction Extinction Auto "AUTO OFF"

Cet appareil est conçu pour conserver et économiser son énergie. L'appareil n'a pas été utilisé pendant environ 20 minutes et passera en mode veille au bout d'une minute. Appuyez sur n'importe quelle touche pour l'annuler.

- Le réglage d'usine par défaut est "On". Pour désactiver cette fonction, choisissez "Off".
- "AUTO OFF" s'affiche avant que cet appareil soit mis hors tension après 3 minutes.

Remarque

- La fonction d'arrêt automatique marche sauf si vous la désactivez, même si vous mettez cette unité en veille puis en marche.

Affichage de l'état du volume "VOLUME Display"

L'état du volume s'affiche lors du réglage du volume.

- Le réglage d'usine par défaut est "Off".
- Non disponible quand "MAIN IN" est sélectionné comme source d'entrée de cet appareil.

Vérification du nom de modèle "Model No."

Le nom du modèle s'affiche.

Vérification de la version du micrologiciel "F/W Version"

La version du micrologiciel installé est affichée.

Utilisation de la fonction de correction de sortie (LAPC)

Vous pouvez effectuer un réglage optimal en fonction de vos propres enceintes.

Mesure du signal de sortie de l'amplificateur et correction de sa sortie (LAPC)

■ Préparation

- Débranchez le casque.

Test de tonalité émis durant la mesure

Afin d'assurer la précision de la mesure, les enceintes émettent une sonnerie de test à intervalles réguliers. (Pendant environ 3 minutes)

Il n'est pas possible de changer le volume du son qui est en train d'être reproduit pendant que la mesure est en cours.

1 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.

2 Appuyez longuement sur [LAPC] jusqu'à ce que "Please Wait" s'affiche.

"LAPC Measuring" s'affiche et cette unité commence à mesurer le signal émis par l'amplificateur. Vérifiez qu'une sonnerie de test est émise depuis les deux enceintes (gauche et droite).

Une fois la mesure achevée, la correction de sortie de l'amplificateur s'active automatiquement.

- Si vous appuyez sur [LAPC] en cours de mesure, elle sera annulée.
- Si vous branchez le casque pendant la mesure du signal de l'amplificateur ou la correction de la sortie de l'amplificateur, cette opération sera annulée.

■ Marche/Arrêt de la fonction de correction de sortie

Appuyez sur [LAPC] pour sélectionner "On"/"Off".

- L'indicateur LAPC s'allume et "LAPC : On" s'affiche quand la fonction de correction de sortie est en cours.

Remarque

- La mesure n'est pas disponible pour le signal audio de sortie des bornes PRE OUT de cette unité. (⇒ 22)
- En fonction du type d'enceinte raccordée, l'effet de la fonction de correction de sortie peut être minimal.
- La sortie corrigée reste effective jusqu'à ce que vous mesuriez le signal de sortie à nouveau. Lorsque vous utilisez d'autres enceintes, effectuez la mesure à nouveau.

Mises à jour du microprogramme "F/W Update"

A l'occasion, Panasonic édite un micrologiciel actualisé de cet appareil qui peut ajouter ou améliorer la manière de fonctionner d'un accessoire. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement.

- Pour des informations sur la mise à jour, référez-vous au site Internet suivant.
www.technics.com/support/firmware/

Le téléchargement nécessite environ 3 minutes.

Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur et ne mettez pas cette unité en veille pendant la mise à jour.

Ne déconnectez pas la clé USB pendant la mise à jour.

- La progression est affichée en tant que "Updating □ %" pendant la mise à jour. ("□" représente un nombre.)

Remarque

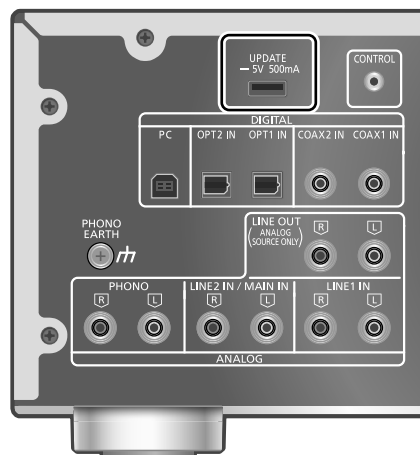
- Pendant le traitement de la mise à jour, aucune autre opération ne peut être effectuée.
- S'il n'y a aucune mise à jour, "Firmware is Up To Date" s'affiche. (Mise à jour non nécessaire.)
- La mise à niveau du micrologiciel peut réinitialiser les paramètres.

■ Préparation

- Téléchargez le micrologiciel le plus récent sur une clé USB. Pour plus de détails, référez-vous au site Internet suivant.

www.technics.com/support/firmware/

1 Connectez la clé USB avec le nouveau micrologiciel.



2 Appuyez sur [AMP].

3 Appuyez sur [SETUP].

4 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "F/W Update" puis appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "Yes" puis appuyez sur [OK].

- La progression est affichée en tant que "Updating □ %" pendant la mise à jour. ("□" représente un nombre.)
- Si la mise à jour s'est effectuée avec succès, "Success" s'affiche.

6 Déconnectez le cordon d'alimentation secteur et la clé USB et reconnectez-les après 3 minutes.

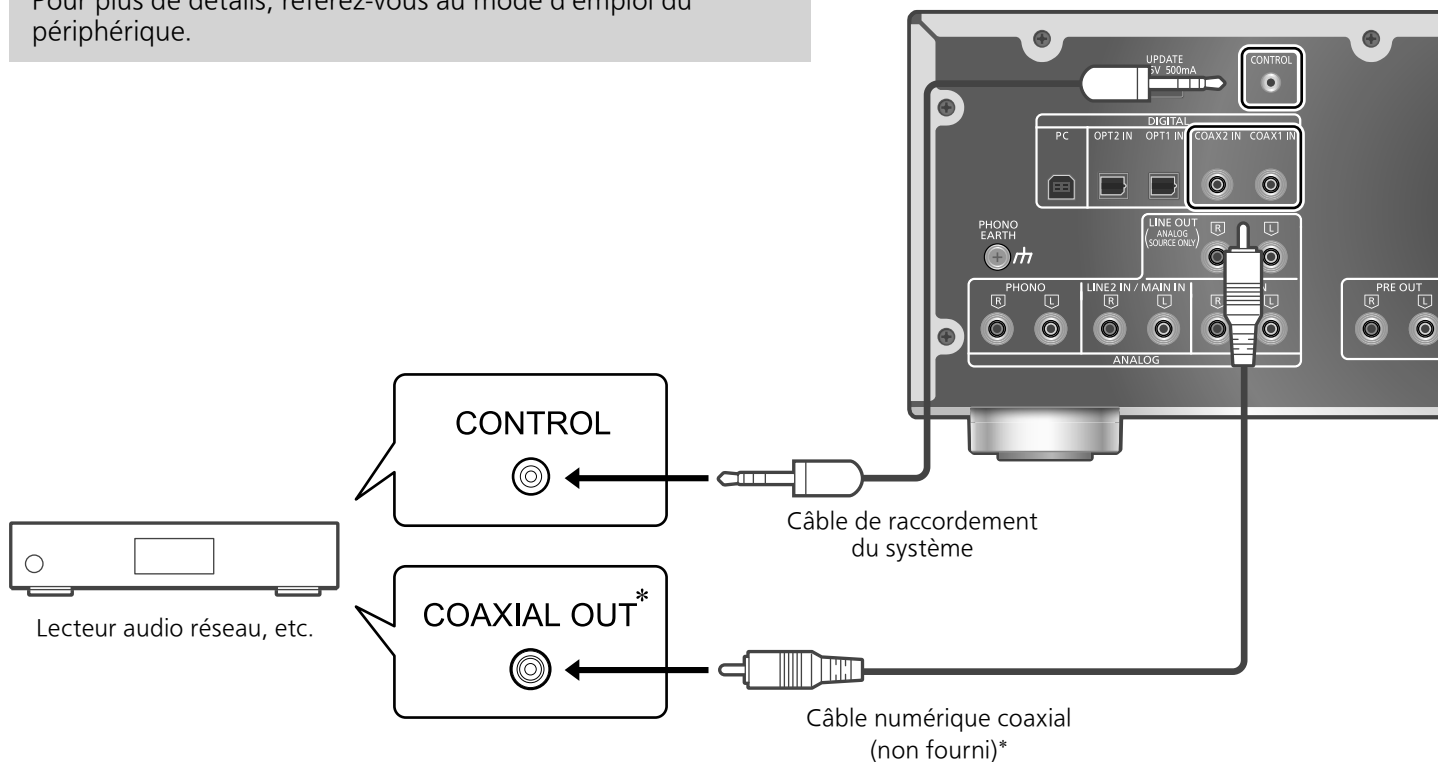
Remarque

- Le téléchargement peut être plus long en fonction de la clé USB.
- Utilisez une clé USB au format FAT16 ou FAT32.
- La borne UPDATE n'est utilisée que pour la mise à jour du micrologiciel. Ne raccordez pas d'autre dispositif USB qu'une clé USB pour la mise à jour du micrologiciel.
- Aucun dispositif USB ne peut être chargé avec la borne UPDATE de cette unité.

Branchement du contrôle de système

Vous pouvez commander cet appareil et un dispositif Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système (lecteur audio réseau, lecteur de disque compact, etc.) simultanément et simplement au moyen de la télécommande.

Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du périphérique.



Utilisation d'un câble de raccordement du système et d'un câble audio

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Raccordez cet appareil et un dispositif Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système (lecteur audio réseau, etc.).
 - Utilisez le câble de raccordement du système et les câbles audio lorsque vous raccordez cet appareil et le dispositif.
 - Utilisez le câble de raccordement du système fourni avec le dispositif connecté.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation secteur à cette unité. (⇒ 15)
- 4 Appuyez sur [AMP ⏻] pour mettre cet appareil en marche.
- 5 Appuyez sur [AMP].
- 6 Appuyez sur [SETUP].

7 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "System Control" puis appuyez sur [OK].

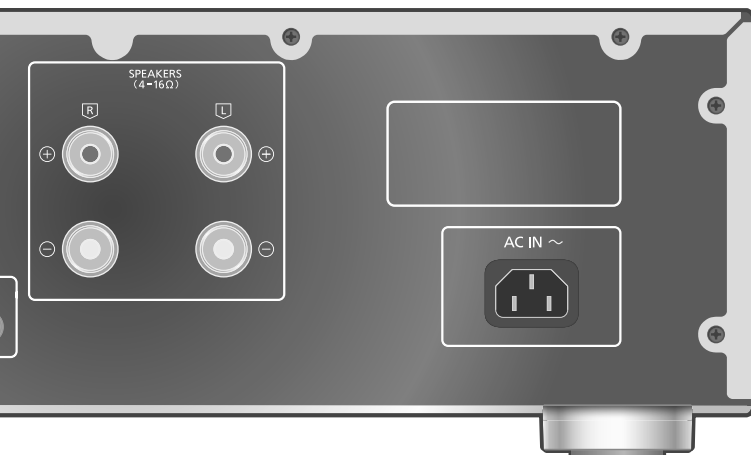
8 Appuyez sur [▲], [▼] pour sélectionner la source d'entrée du dispositif qui est raccordé à l'étape 2 et appuyez sur [OK].

- Sélectionnez "Off" pour désactiver la fonction de contrôle du système.



* : L'illustration montre un exemple de raccordement avec un câble numérique coaxial. Raccordez le dispositif avec le câble/la borne adapté(e).

Remarque

- Sélectionnez "LINE2" (⇒ 19) comme mode d'entrée pour cette unité afin d'utiliser la fonction de commande de système de l'appareil Technics raccordé aux bornes d'entrée analogique (LINE2 IN/MAIN IN).
- Quand "MAIN IN" (⇒ 20) est sélectionné comme source d'entrée de cette unité, la fonction de commande de système de l'appareil Technics raccordé aux bornes d'entrée analogique (LINE2 IN/MAIN IN) est désactivée.



Commutation de cet appareil et du dispositif connecté

- Si vous pointez la télécommande vers cette unité et appuyez sur [AMP ] quand cette unité et l'appareil connecté sont en mode de veille, cette unité et l'appareil de la source d'entrée sélectionnée, réglée avec "System Control", sont mis en marche simultanément.
- Si vous dirigez la télécommande vers cet appareil et si vous appuyez sur [AMP ] quand cet appareil et le dispositif connecté sont en marche, cet appareil et le dispositif connecté passent simultanément en mode de veille.
- Vous pouvez également commuter cette unité et l'appareil raccordé en appuyant sur le bouton Veille/Marche de cette unité.

Commuter automatiquement la source d'entrée de cet appareil

Lorsque vous effectuez une opération comme la lecture sur le dispositif connecté, la source d'entrée de cet appareil sera automatiquement commutée sur la source réglée avec "System Control".

Avant de contacter l'assistance, effectuez les contrôles suivants. Si vous avez des doutes sur certains points, ou si les solutions fournies dans le guide suivant ne permettent pas de trouver une solution, contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.

Accumulation de chaleur de cet appareil

Cette unité chauffe lorsque le volume est élevé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le dernier micrologiciel est-il installé?

Panasonic améliore de façon constante le firmware de l'appareil afin de s'assurer que ses clients bénéficient d'une technologie de pointe. (⇒ 27)

Pour remettre tous les paramètres sur leurs réglages d'usine par défaut

Si une des situations suivantes se produit, réinitialisez la mémoire :

- Aucune réponse lorsque les touches sont actionnées.
- Si vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

1 Appuyez sur [AMP].

2 Appuyez sur [SETUP].

3 Appuyez sur [▲], [▼] de façon répétée pour choisir "Initialization" puis appuyez sur [OK].

- Tous les paramètres sont à nouveau réglés sur les paramètres par défaut. Il est nécessaire de régler à nouveau les mémoires.

4 Appuyez sur [▲], [▼] pour choisir "Yes" puis appuyez sur [OK].

5 Appuyez sur [▲] [▼] pour choisir "Yes" puis appuyez à nouveau sur [OK].

Général

L'unité ne fonctionne pas.

Les opérations ne sont pas effectuées de manière correcte.

- L'un des appareils de sécurité de l'unité est peut-être activé.
 - ① Appuyez sur [⏻/I] sur l'unité pour la mettre en veille.
 - Si l'unité ne se met pas en veille, déconnectez le cordon d'alimentation secteur, attendez au moins 3 minutes, puis rebranchez-le.
 - ② Appuyez sur [⏻/I] sur l'unité pour la mettre en marche. Si l'unité ne fonctionne toujours pas, consultez le concessionnaire.

Un son de "bourdonnement" peut être émis au cours de la lecture.

- Un cordon d'alimentation secteur ou une lumière fluorescente se trouve près des câbles. Conservez les autres appareils et cordons loin des câbles de cet appareil.
- Un champ fortement magnétique situé près d'un téléviseur ou d'un autre appareil peut nuire à la qualité sonore. Gardez cet appareil loin de ce genre de périphériques.
- Les enceintes peuvent émettre un bruit si un périphérique proche émet des ondes radio puissantes, comme lorsqu'un téléphone mobile reçoit un appel.

Pas de son.

- Vérifiez le volume de cette unité.
- Contrôlez les connexions aux enceintes et autres appareils.
- Raccordez les enceintes et mesurez le signal de sortie de l'amplificateur. (⇒ 26)
- Vérifiez l'impédance des enceintes raccordées.
- Vérifiez pour voir si la source d'entrée correcte est sélectionnée.
- Insérez les connecteurs des câbles à raccorder complètement.
- Confirmez les paramètres de sortie du son. (Le son ne sort pas des enceintes raccordées aux bornes de sortie d'enceinte si "PRE OUT" est réglé sur "On (Speaker:Off)".) (⇒ 22)
- La lecture d'un contenu multicanal n'est pas prise en charge.
- Les bornes d'entrée audio numérique de cette unité ne peuvent détecter que les signaux PCM linéaires. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi du périphérique.

Le son est déformé.

- Paramétrer "Attenuator" sur "On" en fonction de l'entrée audio analogique peut réduire la distorsion du son. (⇒ 18, 19, 21)
- Le paramétrage de l'atténuateur n'est pas disponible pour le signal audio de sortie de la borne LINE OUT.

Le volume change automatiquement.

- Lorsque la source d'entrée est commutée de "MAIN IN" à "LINE2" ou une autre source et que le niveau de volume actuel est supérieur au niveau précédent, le volume est ajusté automatiquement. (Le bouton de volume tourne automatiquement.) (⇒ 20)

Cette unité se met automatiquement en veille.

- Est-ce que la fonction d'arrêt automatique est active? (⇒ 25)
- Cette unité inclut un circuit de protection contre les dommages causés par l'accumulation de chaleur. Lorsque vous utilisez cette unité à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée, elle peut s'éteindre automatiquement. Attendez que l'unité refroidisse avant de la rallumer. (Pendant environ 3 minutes)

Les paramètres sont réinitialisés sur les paramètres usine par défaut.

- La mise à niveau du micrologiciel peut réinitialiser les paramètres.

Le compteur de puissance de crête ne fonctionne pas.

- Dans les cas suivants, ce compteur ne fonctionne pas :
 - Quand le casque est branché.
 - Quand l'éclairage du compteur de puissance de crête a été éteint en appuyant sur [DIMMER].
 - Quand cet appareil est mis en sourdine en appuyant sur [MUTE].
 - Quand "PRE OUT" est paramétré sur "On (Speaker:Off)" (⇒ 22)

La fonction de contrôle du système ne fonctionne pas.

- Utilisez le câble de raccordement du système fourni avec le dispositif connecté.
- Branchez le câble de raccordement du système dans les bornes du système (CONTROL). (⇒ 28)
- Vérifiez le branchement du câble de raccordement du système, du câble audio et de la source d'entrée réglée avec "System Control". (⇒ 28)
- Raccordez un appareil Technics prenant en charge la fonction de contrôle du système (lecteur audio réseau, lecteur de disque compact, etc.) à cette unité. Pour plus de détails, référez-vous au site Internet suivant. www.technics.com/support/

PC

L'ordinateur ne reconnaît pas cet appareil.

- Vérifiez l'environnement d'exploitation. (⇒ 17)
- Redémarrez l'ordinateur, mettez en veille puis en marche cette unité, puis rebranchez le câble USB.
- Utilisez un autre port USB de l'ordinateur.
- Installez le pilote USB dédié si vous utilisez un ordinateur avec Windows. (⇒ 17)

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Les batteries sont déchargées ou mal insérées. (⇒ 12)
- Pour éviter les interférences, veillez à ne placer aucun objet devant le capteur de signal. (⇒ 10)
- Changez le code de la télécommande si aucun appareil ne réagit à cette télécommande. (⇒ 13)

Messages

ATTENTION : MAX Output Setting

- Si vous utilisez cet appareil comme amplificateur de volume, le réglage du volume avec cet appareil est désactivé.
- Réglez le volume graduellement avec le périphérique raccordé. (⇒ 20)

AUTO OFF

- Cette unité est restée inactive pendant environ 20 minutes et elle va s'éteindre dans la minute qui suit. Appuyez sur n'importe quel bouton pour annuler. (⇒ 25)

Connect USB Device

- Le téléchargement du firmware a échoué.
- Téléchargez le micrologiciel le plus récent sur la clé USB et essayez à nouveau. (⇒ 27)

Disconnect PHONES

- Quand le casque est raccordé, la mesure du signal de sortie de l'amplificateur (LAPC) ne démarre pas.
- Débranchez le casque.
- Si vous branchez le casque pendant la mesure du signal de l'amplificateur ou la correction de la sortie de l'amplificateur, cette opération sera annulée. (⇒ 26)

"F□□" ("□" représente un nombre.)

- Il y a un problème avec cet appareil.
 - Est-ce que le volume est extrêmement élevé?
Si oui, baissez le volume.
 - Est-ce que cet appareil se trouve dans un endroit extrêmement chaud?
Si oui, mettez cet appareil dans un endroit plus frais et attendez quelques instants puis essayez de le remettre en marche.

Si le problème persiste, notez le numéro affiché, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

Load Fail

- Le micrologiciel présent sur la clé USB ne peut pas être trouvé.
- Téléchargez le micrologiciel le plus récent sur la clé USB et essayez à nouveau. (⇒ 27)

No Device

- Une clé USB avec un nouveau micrologiciel n'est pas connectée.
Connectez la clé USB avec le nouveau micrologiciel. (⇒ 27)

Not Measured

- La mesure du signal de sortie pour la fonction de correction de sortie (LAPC) n'a pas encore été effectuée.
- Mesurez le signal de sortie. (⇒ 26)

Not Valid

- La fonction que vous avez essayé d'utiliser n'est pas disponible avec la configuration actuelle. Vérifiez les étapes et les paramètres.

PHONES Connected

- Le casque est branché
- Le son ne provient pas de la prise du casque et des bornes de sorties des enceintes quand le casque est raccordé et que "MAIN IN" est sélectionné comme source d'entrée de cette unité. (⇒ 20)

"Remote □" ("□" représente un nombre.)

- La télécommande et cet appareil utilisent des codes différents.
Changez le code de la télécommande. (⇒ 13)

Signal Overflow

- Le son provenant des bornes d'entrée audio analogique en cours d'utilisation présente une distorsion. Sélectionnez "Attenuator" selon l'entrée audio analogique sélectionnée, et modifiez le réglage de l'atténuateur sur "On". (⇒ 19)

Unlocked

- "COAX1", "COAX2", "OPT1", "OPT2" ou "PC" est sélectionné, mais aucun périphérique n'est connecté. Vérifiez le branchement avec le périphérique. (⇒ 16, 17)
- Les composants d'échantillonnage de la fréquence, etc. des signaux audio n'entrent pas correctement.
 - Concernant les formats compatibles, référez-vous à "Formats pris en charge". (⇒ 35)

USB Over Current Error

La consommation de puissance du dispositif USB est trop élevée.

- Débranchez le dispositif USB et rebranchez-le. (⇒ 27)
- Mettez l'unité en veille et rallumez-la.

VOLUME □□ OK ("□" représente un nombre.)

- Quand vous commuterez la source d'entrée de "MAIN IN" à "LINE2" ou une autre source, le niveau de volume après avoir commuté la source d'entrée s'affiche.
- Vérifiez et ajustez le volume avant d'appuyer sur [OK].

Entretien de l'appareil

- Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise avant l'entretien. Nettoyez cet appareil à l'aide d'un chiffon doux.
- Si la saleté est importante, utilisez un chiffon mouillé bien essoré pour nettoyer la saleté, puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez pas de solvants, y compris essence, diluant, alcool, liquide vaisselle, lingette chimique, etc. Cela peut déformer le boîtier externe ou décoller le revêtement.

Pour éliminer ou transférer cette unité

- Cette unité peut contenir des informations privées. Avant d'éliminer ou de transférer cette unité, effectuez les actions suivantes pour supprimer les données, notamment les informations personnelles ou secrètes.
- "Pour remettre tous les paramètres sur leurs réglages d'usine par défaut" (⇒ 30)

L'élimination des équipements et des batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas) :

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Caractéristiques

■ GÉNÉRALITÉS

Alimentation électrique	220 V à 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	85 W
Consommation électrique en mode de veille	Environ 0,3 W
Dimensions (L×H×P)	430 mm × 148 mm × 428 mm
Poids	Environ 12,3 kg
Plage de température en fonctionnement	0 °C à 40 °C
Plage d'humidité de fonctionnement	35 % à 80 % HR (sans condensation)

■ SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 140 W + 140 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Impédance de charge	4 Ω à 16 Ω
Réponse de fréquence	
PHONO (MM)	20 Hz à 20 kHz (RIAA DEVIATION ±1 dB, 8 Ω)
LINE	5 Hz à 80 kHz (-3 dB, 8 Ω)
DIGITAL	5 Hz à 90 kHz (-3 dB, 8 Ω)
Sensibilité d'entrée/ Impédance d'entrée	
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ
LINE	200 mV / 22 kΩ

■ SECTION CONNECTEUR

Prise écouteurs/casque	Stereo, φ6,3 mm 0,75 mW, 32 Ω
PC	Prise USB ARRIÈRE Type B
Entrée analogique	
LINE IN ×2	Prise jack
PHONO (MM)	Prise jack
Entrée numérique	
OPT IN ×2	Prise optique
COAX IN ×2	Prise jack
Format pris en charge	LPCM
Sortie analogique	
LINE OUT	Prise jack
PRE OUT	Prise jack
Port du système	
Contrôle du système	φ3,5 mm, Prise

■ SECTION FORMAT
USB-B

Norme USB	USB 2.0 haut débit USB Audio Class 2.0, Mode asynchrone
Mode contrôle DSD	Mode ASIO Native, Mode DoP

■ Formats pris en charge

Cet appareil prend en charge les formats suivants.

- La lecture de tous les formats pris en charge par cet appareil n'est pas garantie.
- La lecture d'un format qui n'est pas pris en charge par cet appareil peut entraîner un son saccadé ou du bruit. Dans ce cas, vérifiez si cet appareil prend en charge le format.
- Les informations du fichier (fréquence d'échantillonnage, etc.) affichées par cet appareil et par le logiciel de lecture peuvent être différentes.

PC (USB-B)*

Formats des fichiers	Fréquence d'échantillonnage	Débit / nombre de bits de quantification
PCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 kHz	16/24/32 bits
DSD	2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz	

* : Si vous téléchargez et installez l'application dédiée, vous pouvez lire des fichiers de grands formats. (⇒ 17)
Pour avoir plus de détails, consultez le mode d'emploi de l'application.

Remarque

- Les caractéristiques techniques sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- DSD est une marque commerciale de Sony Corporation.

La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

- Descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso
 - I riferimenti alle pagine sono indicati con "⇒ ○○".
 - L'aspetto dell'unità mostrata nelle illustrazioni potrebbe apparire diverso da quello dell'unità in dotazione.

Caratteristiche

Tecnologie audio di alta qualità inclusi JENO Engine e LAPC

JENO Engine trasmette ed elabora i segnali audio in modalità completamente digitale e jitter ridotto dallo stadio di ingresso a quello di potenza. L'unità LAPC effettua la calibrazione della fase adattiva del carico dell'altoparlante, per ottenere caratteristiche di guadagno e fase ottimali per qualsiasi tipo di altoparlante. Inoltre, per la conversione PWM, si impiega un circuito di conversione PWM di elevata precisione, senza eguali, aspetto questo rilevante per la qualità del suono.

Telaio in alluminio ad elevata rigidità

Il doppio chassis in metallo ad elevata rigidità prevede un telaio in lastra d'acciaio sia interno che esterno per ridurre le vibrazioni e il rumore che rovinano la purezza del suono.

Configurazione a tre sezioni

Gli amplificatori integrati contengono numerosi circuiti con cui, ad esempio, gestire i microsegnali in ingresso, le correnti elevate, ecc. SU-G700 impiega una configurazione a tre sezioni che prevede la presenza di partizioni installate tra i blocchi di circuiti, in funzione del livello del segnale da controllare. Ciò permette di eliminare l'interfaccia tra i blocchi di circuiti e di ottenere, quindi, un suono chiaro e di alta qualità.

Indice

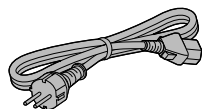
Precauzioni per la sicurezza	08	Si prega di leggere attentamente le "Precauzioni per la sicurezza" di questo manuale prima dell'uso.
Guida di riferimento e controllo	10	L'unità, Telecomando
Connessioni	14	Collegamento altoparlanti, Collegamento cavo di alimentazione CA
Operazioni	16	Riproduzione dei dispositivi connessi
Impostazioni	24	Altre impostazioni, Utilizzo della funzione di correzione dell'uscita (LAPC)
Risoluzione dei problemi	30	Prima di richiedere assistenza, leggere la risoluzione dei problemi.
Altre operazioni	33	Specifiche, ecc.

Accessori

Cavo di alimentazione CA (2)

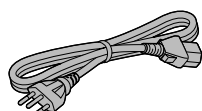
Tranne per la Svizzera

K2CM3YY00041



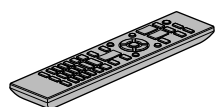
Per la Svizzera

K2CS3YY00033



Telecomando (1)

N2QAYA000143



Batterie per il telecomando (2)



- I codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso sono corretti e aggiornati a febbraio 2017.
- Possono essere soggetti a modifiche.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA con altri apparecchi.

Attenzione

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
 - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
 - Utilizzare solo gli accessori consigliati.
 - Non rimuovere le coperture.
 - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
 - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
 - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
 - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
 - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
 - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
 - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- La spina del cavo di alimentazione è il dispositivo per scollegare.
Installare l'unità in modo che la spina del cavo di alimentazione possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che lo spinotto di terra sulla spina di alimentazione sia correttamente collegato al fine di evitare il rischio di folgorazione.
 - Un dispositivo di CLASSE I deve essere collegato a una presa di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

Avvertenza

Unità

- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite e tropicale.
- Non posizionare oggetti sull'unità. Questa unità diventa calda quando è accesa.
- Non toccare la superficie superiore di questa unità. Questa unità diventa calda quando è accesa.

Collocazione

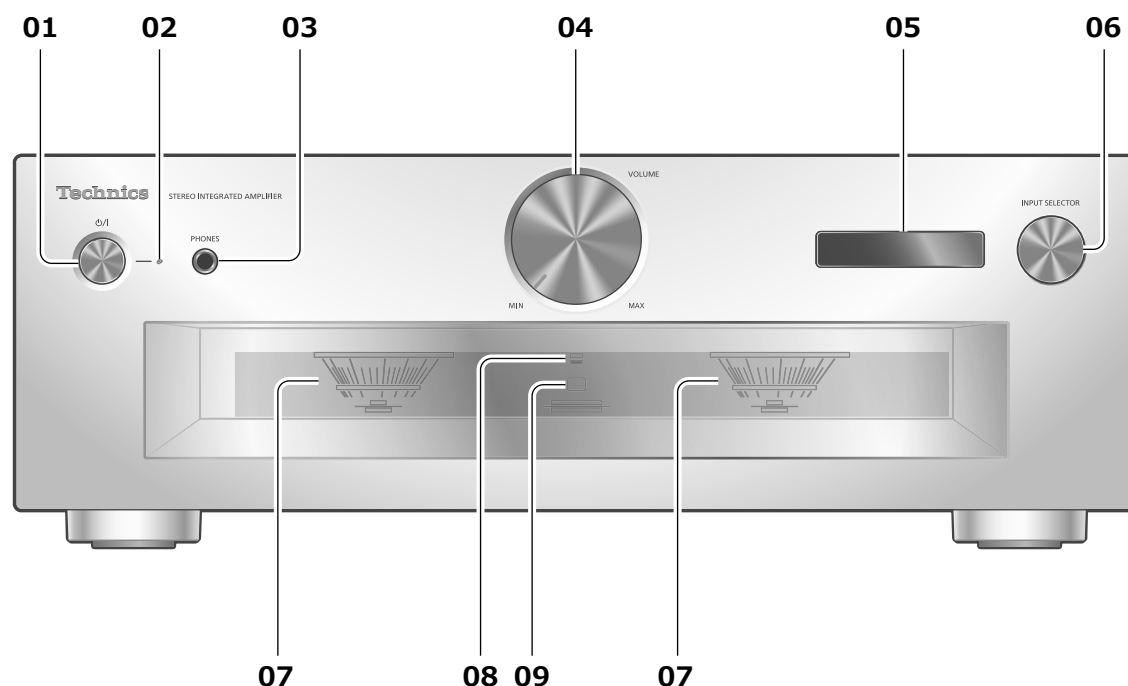
- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
 - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
 - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.
- Accertarsi di posizionare l'unità su un supporto sufficientemente robusto da sopportare il suo peso (⇒ 34).
- Non sollevare né trasportare l'unità dalle manopole. Diversamente, potrebbe cadere, provocando lesioni personali o il malfunzionamento della stessa.

Batteria

- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.
 - Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo. Conservarla in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
 - Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
 - Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
 - Non aprire o mettere in corto le batterie.
 - Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
 - Non usare batterie la cui guaina non è intatta.
 - Non utilizzare batterie nuove e vecchie o batterie di tipi diversi insieme.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Installazione

Prima di effettuare il collegamento, spegnere tutti gli apparecchi e leggere le relative istruzioni per l'uso.



01 Pulsante di standby/accensione (⏻/⏻)

- Premere per portare l'unità dalla modalità di accensione a quella di standby e viceversa. In modalità standby, l'unità continua a consumare una quantità ridotta di energia.

02 Indicatore di alimentazione

- Blu: L'unità è accesa.
- Spento: L'unità è in modalità standby.

03 Presa cuffie

- Quando si collega uno spinotto, gli altoparlanti e i terminali PRE OUT non emettono alcun suono. (⇒ 22)
- Quando "MAIN IN" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità, la presa delle cuffie non trasmette il suono. (⇒ 20)
- Un'eccessiva pressione sonora dagli auricolari e dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
- L'ascolto a volume massimo per lunghi periodi potrebbe danneggiare l'udito dell'utente.

04 Manopola volume

- -- (min), da 1 a 100 (max)
- Per visualizzare il volume, impostare "VOLUME Display" su "On". (⇒ 25)

05 Display

- Sono visualizzate informazioni quali, ad esempio, la sorgente di ingresso. (⇒ 32)

06 Manopola del selettore ingresso

- Ruotare questa manopola in senso orario o antiorario per commutare la sorgente di ingresso.

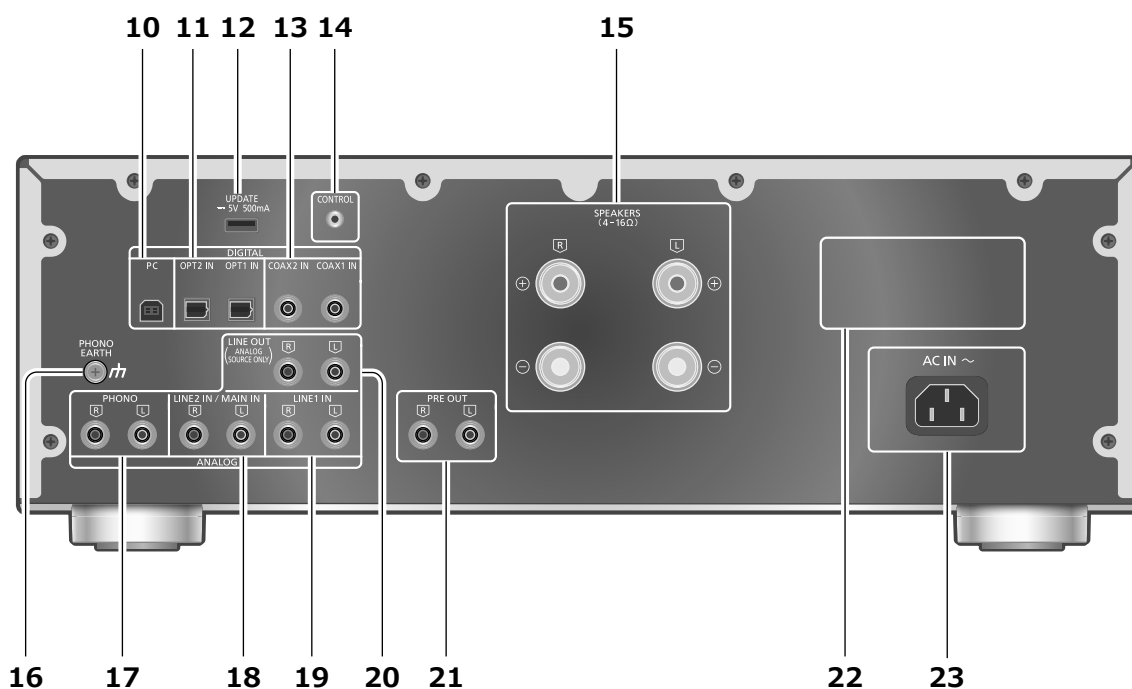
07 Peak power meter

- Visualizza il livello di uscita. 100% corrisponde alla potenza in uscita (⇒ 34).
- Il peak power meter non funziona quando è spenta la luce.

08 Indicatore LAPC (⇒ 26)

09 Sensore del segnale del telecomando

- Distanza: Fino a 7 m circa, direttamente di fronte
- Angolo: Circa 30° a sinistra e a destra



10 Terminale USB-B

- Per il collegamento di un PC, ecc. (⇒ 17)

11 Terminale di ingresso digitale ottico (OPT1 IN/OPT2 IN) (⇒ 16)

12 Terminale UPDATE (USB-A) (CC 5 V 500 mA) (⇒ 27)

13 Terminali di ingresso digitali coassiali (COAX1 IN/COAX2 IN) (⇒ 16)

14 Terminale del sistema (CONTROL) (⇒ 28)

15 Terminali di uscita altoparlante (⇒ 14)

16 Terminale PHONO EARTH (⇒ 18)

- Per il collegamento del filo di terra di un giradischi.

17 Terminali di ingresso audio analogici (PHONO) (⇒ 18)

- Testine MM supportate.

18 Terminali di ingresso audio analogici (LINE2 IN/MAIN IN)

- Questi terminali di ingresso sono uniti a LINE2 IN e MAIN IN. Commutare la funzione in base all'apparecchio collegato. (⇒ 19, 20)

19 Terminali di ingresso audio analogici (LINE1 IN) (⇒ 19)

20 Terminali di uscita audio analogici (LINE OUT) (⇒ 23)

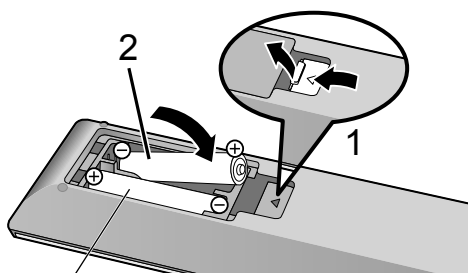
21 Terminali di uscita audio analogici (PRE OUT) (⇒ 22)

22 Marchio identificativo del prodotto

- Indicazione del numero del modello.

23 Terminale AC IN (~) (⇒ 15)

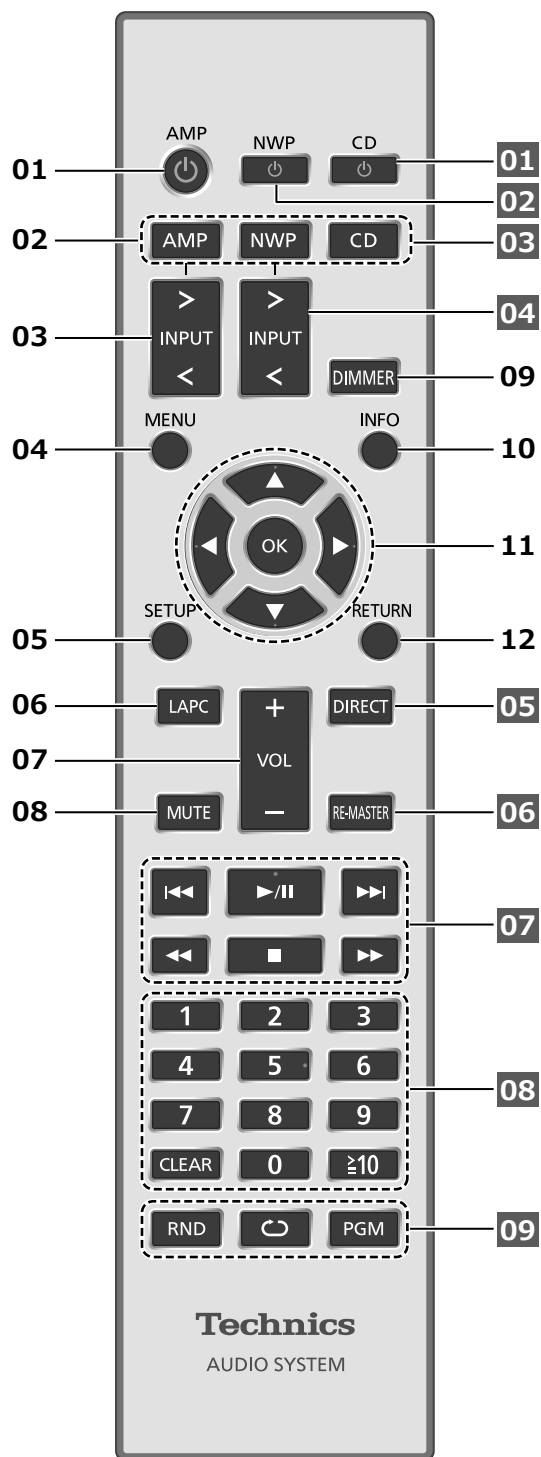
Uso del telecomando



R03/LR03, AAA
(Batterie alcaline o al manganese)

Nota

- Inserire la batteria in modo che i poli (⊕ e ⊖) coincidano con quelli indicati sul telecomando.
- Puntarlo verso il sensore del segnale del telecomando di quest'unità. (⇒ 10)
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.



01 [AMP ⏻]: Pulsante di standby/accensione

- Premere per portare l'unità dalla modalità di accensione a quella di standby e viceversa. In modalità standby, l'unità continua a consumare una quantità ridotta di energia.

02 [AMP]/[NWP]/[CD]: Per la selezione del dispositivo da utilizzare

03 [>INPUT<]: Per la commutazione della sorgente di ingresso (⇒ 16, 17, 18, 19, 20)

04 [MENU]: Per l'accesso al menu (⇒ 18, 19, 20, 21)*

05 [SETUP]: Per l'accesso al menu di impostazione (⇒ 24)*

06 [LAPC]: Per la misurazione del segnale di uscita dell'amplificatore e la correzione della relativa uscita (⇒ 26)

07 [+VOL-]: Regola il volume
• -- (min), da 1 a 100 (max)

08 [MUTE]: Silenzia il suono
• Premere nuovamente per annullare la funzione [MUTE]. "MUTE" viene annullato anche quando si regola il volume dell'unità o si porta l'unità in standby.

09 [DIMMER]: Per la regolazione dell'intensità luminosa del peak power meter, del display, ecc.
• Quando il display è spento, questo si accenderà solo in caso di utilizzo di questa unità. Prima che il display si spenga di nuovo, verrà visualizzato per alcuni secondi "Display Off".
• Premere ripetutamente per cambiare la luminosità.
• Il peak power meter non funziona quando è spenta la luce.

10 [INFO]: Per la visualizzazione delle informazioni di contenuto*
• Premere questo pulsante per visualizzare la frequenza di campionamento e altre informazioni (le informazioni variano a seconda della sorgente di ingresso).

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Selezione/OK*

12 [RETURN]: Per tornare alla visualizzazione precedente*

*: Premere innanzitutto [AMP] per azionare l'unità. (Premendo [NWP] o [CD], il telecomando potrebbe funzionare per altri dispositivi Technics e non per questa unità.)

■ Pulsanti idonei alla funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics

Il telecomando di questa unità può essere utilizzato anche con la funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics (letto audio di rete, lettore CD, ecc.). Per informazioni circa le operazioni dei dispositivi, consultare le istruzioni per l'uso.

01 [⏻] Interruttore di standby/accensione del lettore CD

02 [⏻] Interruttore di standby/accensione del lettore audio di rete

03 Selezione del dispositivo da utilizzare

04 Selezione della sorgente di ingresso del lettore audio di rete

05 Attivazione/disattivazione della modalità diretta

06 Attivazione/disattivazione della funzione di rimasterizzazione

07 Tasti per il controllo di base della riproduzione

08 Tasti numerici, ecc.

09 Tasti per il controllo di base della riproduzione

Codice del telecomando

Quando altri apparecchi rispondono al telecomando in dotazione, cambiare il codice del telecomando.

• L'impostazione di fabbrica è "Mode 1".

1 Premere [AMP].

2 Premere [SETUP].

3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Remote Control" e quindi premere [OK].

• Viene visualizzato per alcuni secondi il codice del telecomando corrente dell'unità.

4 Quando viene visualizzato "Set Mode 1/2", impostare il codice del telecomando.

Per impostare "Mode 1":

Tenere premuto [OK] e [1] per almeno 4 secondi.

Per impostare "Mode 2":

Tenere premuto [OK] e [2] per almeno 4 secondi.

5 Puntare il telecomando verso questa unità e tenere premuto [OK] per almeno 4 secondi.

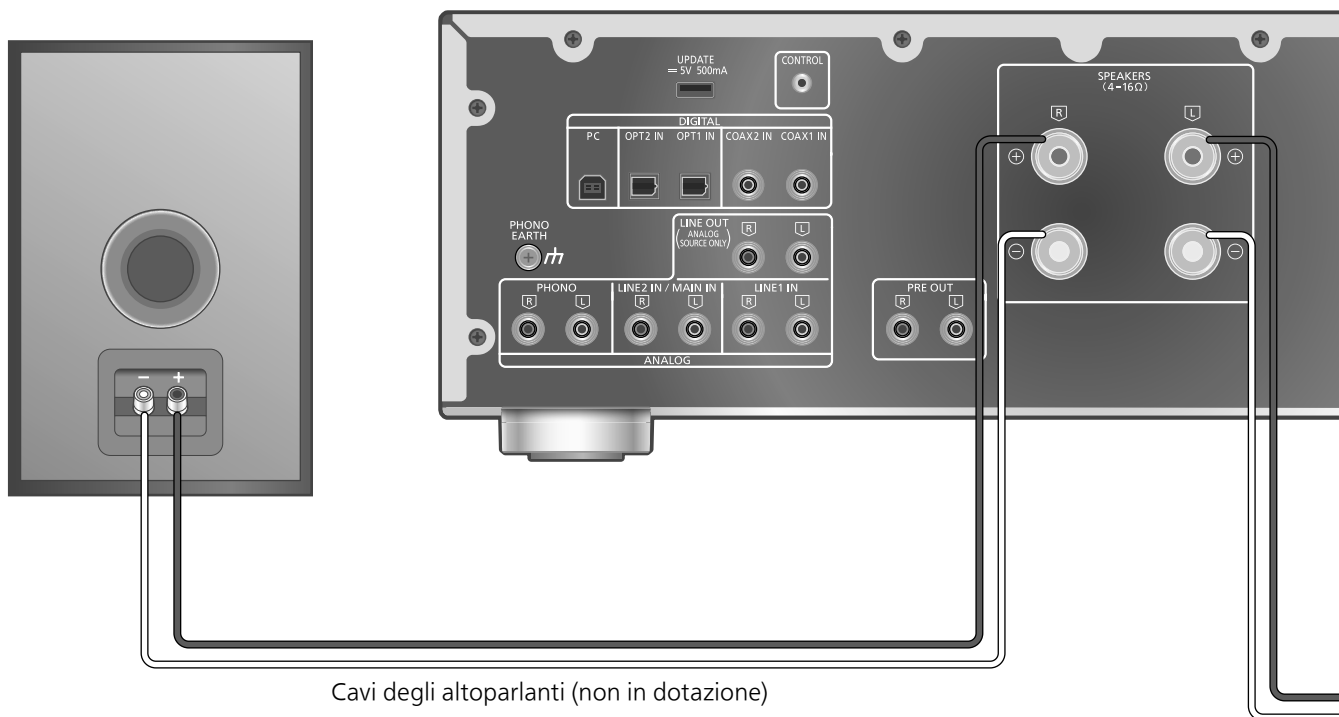
• Quando viene modificato il codice del telecomando, il nuovo codice apparirà sul display per alcuni secondi.

■ **Quando viene visualizzato "Remote 1" o "Remote 2"**

Quando viene visualizzato "Remote 1" o "Remote 2", i codici di controllo remoto dell'unità e del telecomando sono diversi. Proseguire con il passaggio 3 sopra riportato.

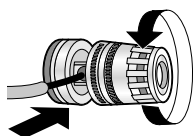
Altoparlanti/cavo di alimentazione CA

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione CA in dotazione.
- Non collegare il cavo di alimentazione CA sino a che tutti gli altri collegamenti siano stati completati.
- Inserire fino in fondo gli spinotti dei cavi da collegare.
- Non piegare eccessivamente i cavi.
- Per ottimizzare l'uscita audio, è possibile misurare il segnale di uscita dell'amplificatore e correggere la relativa uscita quando questo è collegato agli altoparlanti. (⇒ 26)



Collegamento altoparlanti

- 1 Ruotare le manopole per allentarle, quindi inserire i fili centrali nei fori.

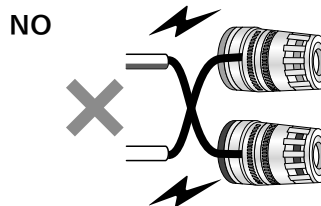


- 2 Serrare le manopole.

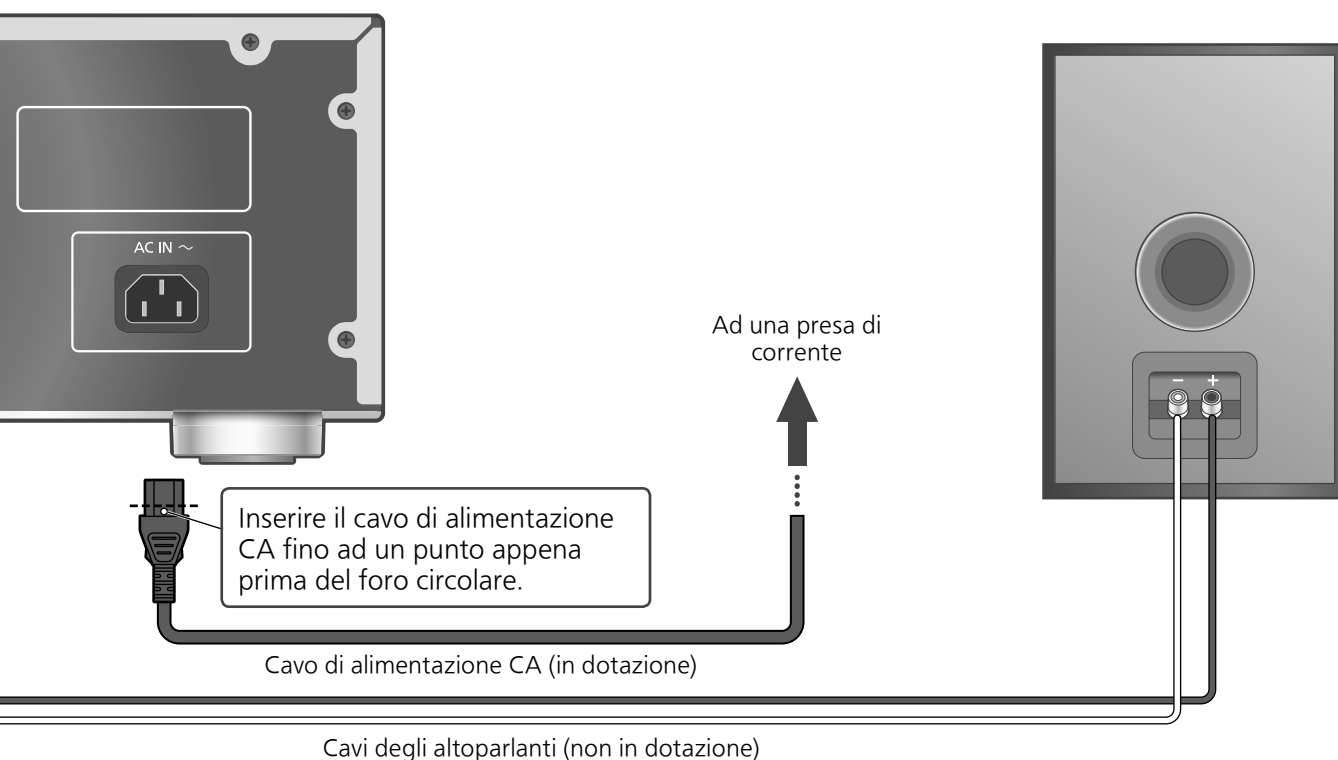


Nota

- Una volta ultimati i collegamenti, tirare leggermente i cavi dei diffusori per controllare che siano collegati saldamente.
- Fare attenzione a non incrociare (cortocircuitare) o a non invertire la polarità dei fili dell'altoparlante, per evitare di danneggiare l'amplificatore.



- Rispettare la corretta polarità (+/-) dei terminali. In caso contrario la qualità dell'effetto stereo potrebbe risentirne, o potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso degli altoparlanti.



Collegamento cavo di alimentazione CA

Collegare solo dopo che tutti gli altri collegamenti sono completati.

Nota

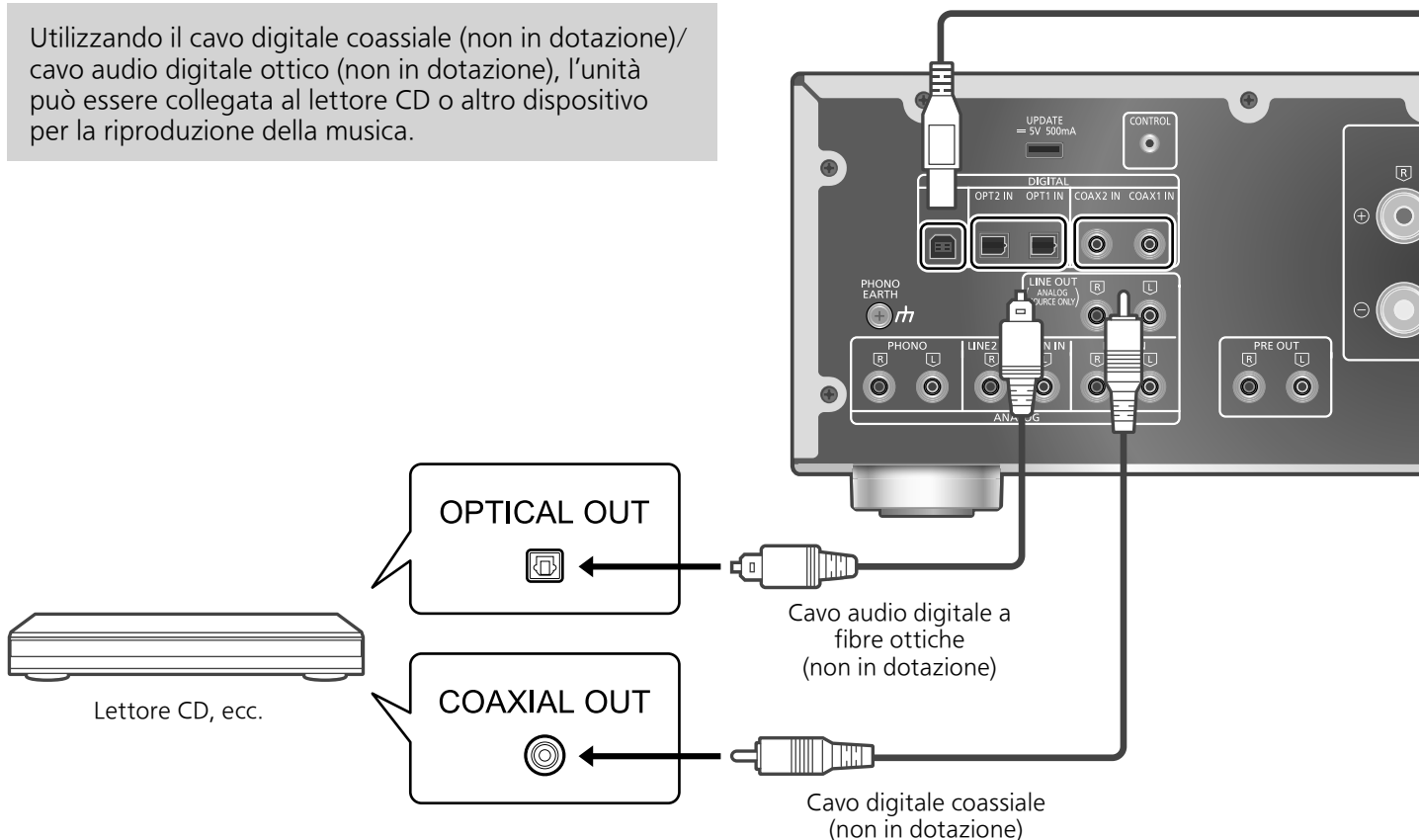
- Questa unità consuma una quantità ridotta di CA (⇒ 34) anche se l'unità è in modalità standby. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, staccare la spina dalla presa elettrica principale. Posizionare l'unità in modo che la spina possa essere facilmente rimossa.

Correzione dell'uscita degli altoparlanti (LAPC)

È possibile effettuare la regolazione ottimale in base agli altoparlanti in uso. (⇒ 26)

Utilizzo del dispositivo di uscita audio digitale

Utilizzando il cavo digitale coassiale (non in dotazione)/ cavo audio digitale ottico (non in dotazione), l'unità può essere collegata al lettore CD o altro dispositivo per la riproduzione della musica.



Utilizzo di un cavo digitale coassiale

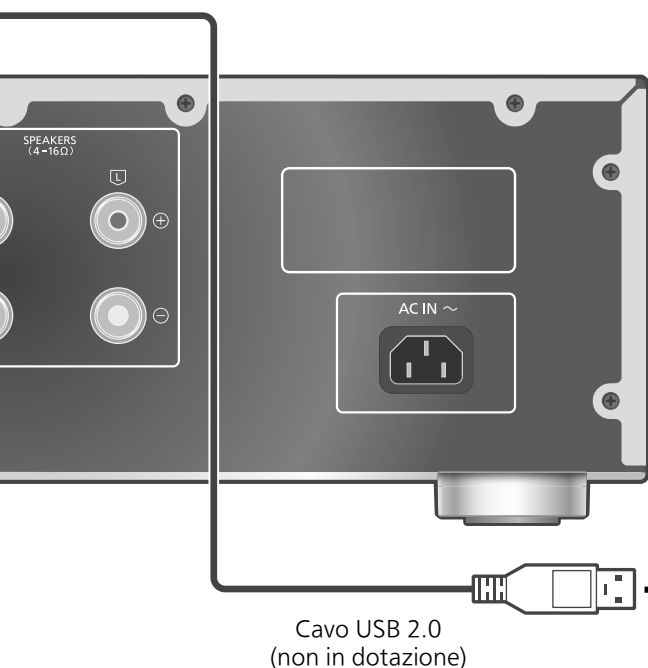
- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità e un lettore CD, ecc.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP ⏻] per accendere l'unità.
- 5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "COAX1" oppure "COAX2".
 - È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.
- 6 Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

Nota

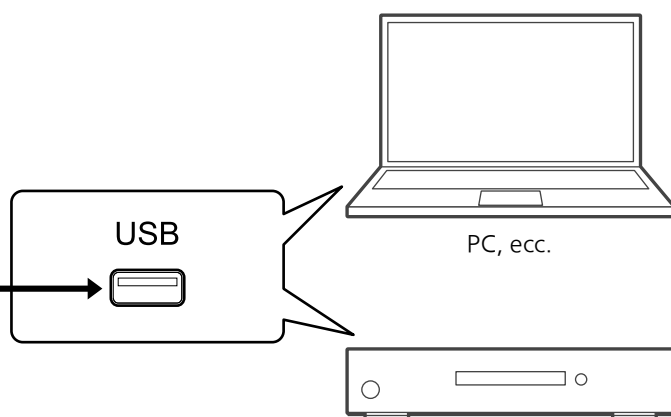
- I terminali di ingresso audio digitale di questa unità sono in grado di rilevare solo segnali PCM lineari. Per maggiori informazioni, si rimanda alle istruzioni per l'uso del dispositivo.
 - Frequenza di campionamento:
 - Ingresso digitale coassiale
32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
 - Ingresso digitale ottico
32/44,1/48/88,2/96 kHz
 - Numero di bit di quantizzazione:
16/24 bit

Utilizzo di un cavo audio digitale a fibre ottiche

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità e un lettore CD, ecc.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP ⏻] per accendere l'unità.
- 5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "OPT1" oppure "OPT2".
 - È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.
- 6 Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.



Utilizzando il cavo USB 2.0 (non in dotazione), l'unità può essere collegata al PC o altro dispositivo per la riproduzione della musica.



Dispositivo audio con terminale di uscita USB-DAC quale ST-G30 o altro

■ Preparazione

Connessione a un PC

- Prima di effettuare il collegamento al PC, seguire i seguenti passaggi.
- Riguardo alle versioni OS per il proprio PC (aggiornate a dicembre 2017), si rimanda a quanto di seguito indicato:
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, macOS 10.12

- ① Scaricare e installare l'apposito driver USB sul PC. (Solo per il sistema operativo Windows)
 - Scaricare e installare il driver dal sito sottostante.
www.technics.com/support/
- ② Scaricare ed installare l'app dedicata "Technics Audio Player" (gratuita) sul proprio PC.
 - Scaricare e installare la app dal sito sottostante.
www.technics.com/support/

3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)

4 Premere [AMP ⏻] per accendere l'unità.

5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "PC".

- È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.

6 Avviare la riproduzione utilizzando l'app dedicata "Technics Audio Player" sul PC connesso.

Nota

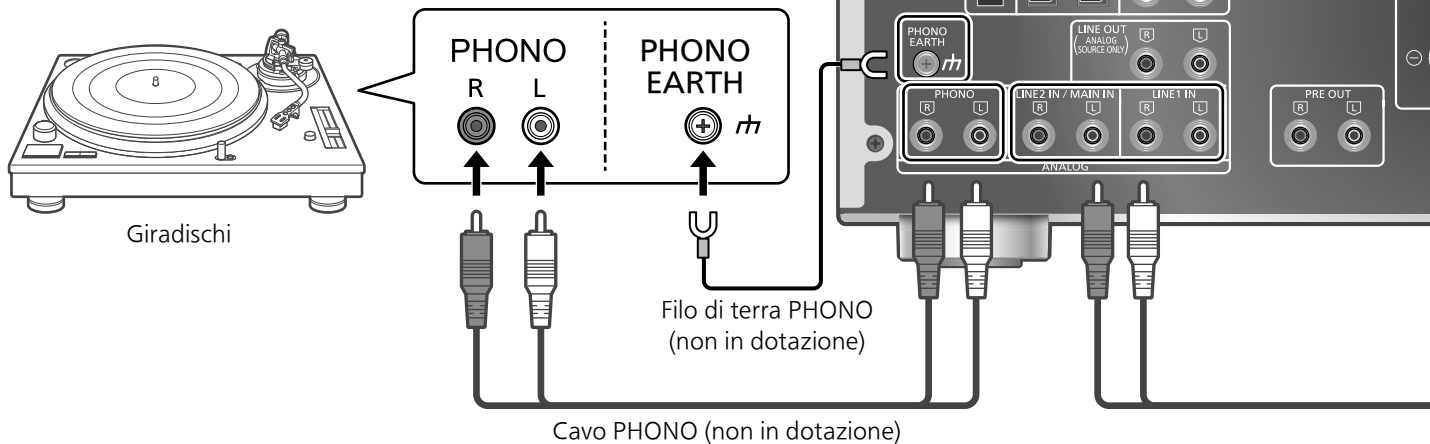
- Quando si collega un dispositivo audio con terminale di uscita USB-DAC quale, ad esempio, l'ST-G30, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo collegato.
- Per il formato supportato si rimanda a "Supporto formato". (⇒ 35)
- Windows è un marchio di fabbrica o un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Mac e OS X sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- macOS è un marchio di Apple Inc.

Utilizzo del cavo USB 2.0

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare questa unità a un PC, ecc.

Utilizzo del giradischi (PHONO)

Utilizzando il cavo PHONO (non in dotazione), l'unità può essere collegata al giradischi per la riproduzione della musica.



Utilizzo del cavo PHONO

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità a un giradischi.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP] per accendere l'unità.
- 5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "PHONO".
 - È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.
- 6 Avviare la riproduzione sul giradischi collegato.

Nota

- Quando si collega l'unità a un giradischi con equalizzatore PHONO integrato, collegare il cavo ai terminali di ingresso audio analogici (LINE1 IN o LINE2 IN). (⇒ 19)
- Quando si collega un giradischi con filo di terra PHONO, collegare quest'ultimo al terminale PHONO EARTH dell'unità.

Minimizzazione della distorsione del suono

Qualora si verifichi una distorsione del suono durante l'utilizzo dei terminali di ingresso audio analogici, impostare l'attenuatore su "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" potrebbe migliorarlo.

- L'impostazione di fabbrica è "Off".

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere [MENU].
- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Attenuator" e quindi premere [OK].
- 4 Premere [▲], [▼] per selezionare "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" quindi premere [OK].

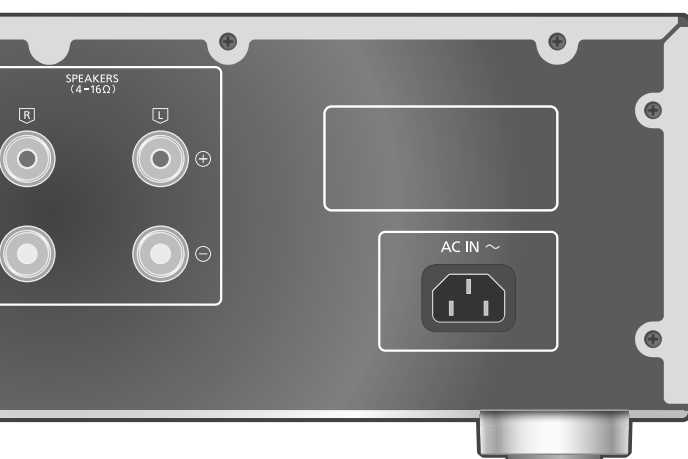
Riduzione del basso livello di rumore

Riduce il basso livello di rumore causato dalla distorsione della registrazione.

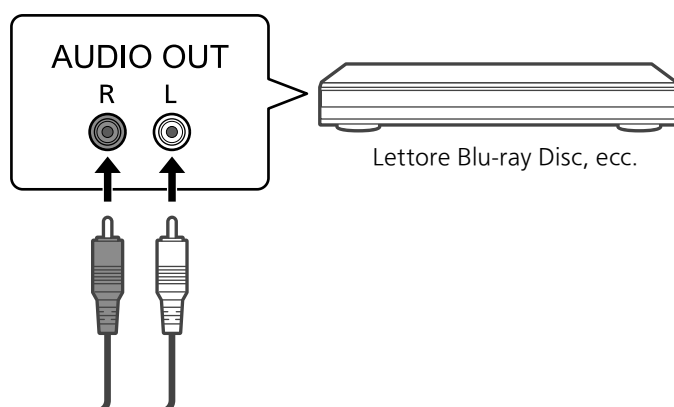
- L'impostazione di fabbrica è "Off".
- Questo menu può anche essere impostato quando "LINE1" o "LINE2" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità.

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere [MENU].
- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Subsonic Filter" e quindi premere [OK].
- 4 Premere [▲], [▼] per selezionare "On" e quindi premere [OK].

Utilizzo del dispositivo di uscita audio analogico (LINE1/LINE2)



Utilizzando il cavo audio analogico (non in dotazione), l'unità può essere collegata al lettore Blu-ray o altro dispositivo per la riproduzione della musica.



Cavo audio analogico (non in dotazione)

Utilizzo del cavo audio analogico

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità e un lettore Blu-ray, ecc.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP \odot] per accendere l'unità.
- 5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "LINE1" oppure "LINE2".
 - È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.
 - Impostare su "LINE2" (vedere sotto) quando "MAIN IN" è visualizzato come sorgente di ingresso dell'unità.
- 6 Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

Collegamento a "LINE2"

I terminali di ingresso audio analogici (LINE2 IN/MAIN IN) sono uniti a LINE2 e MAIN IN. Commutare la funzione in base all'apparecchio collegato.

• L'impostazione di fabbrica è "LINE2".

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "MAIN IN".

- 3 Premere [MENU].

- 4 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Input Mode" e quindi premere [OK].

- 5 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "LINE2" e quindi premere [OK].

- 6 Confermare il messaggio e premere [OK].

• Viene visualizzato il livello del volume dopo la commutazione su "LINE2". Confermare e regolare il volume prima di premere [OK].

- 7 Premere [▲], [▼] per selezionare "Yes" e quindi premere [OK].

Minimizzazione della distorsione del suono

Qualora si verifichi una distorsione del suono durante l'utilizzo dei terminali di ingresso audio analogici, impostare l'attenuatore su "On" potrebbe migliorarlo.

• L'impostazione predefinita è "Off".

- 1 Premere [AMP].

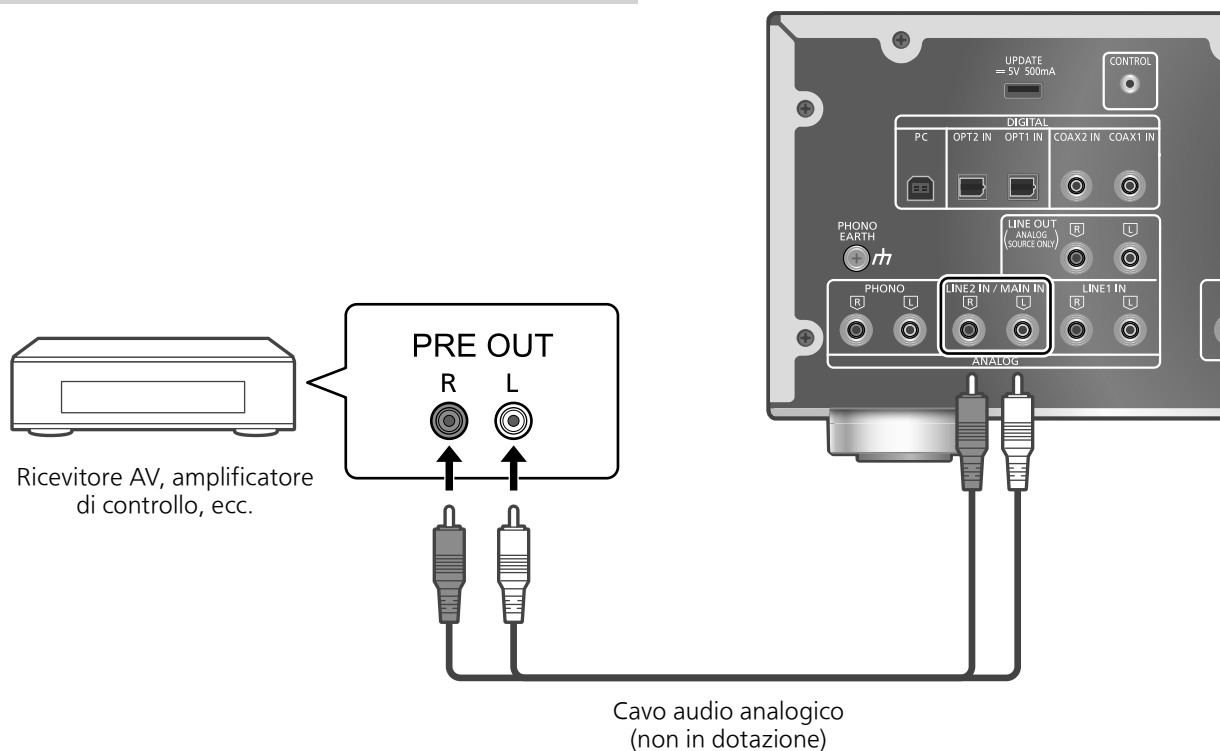
- 2 Premere [MENU].

- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Attenuator" e quindi premere [OK].

- 4 Premere [▲], [▼] per selezionare "On" e quindi premere [OK].

Utilizzo dell'unità come amplificatore di potenza

L'unità può essere utilizzata come amplificatore di potenza collegandovi il ricevitore AV, l'amplificatore di controllo, ecc. tramite il cavo audio analogico (non in dotazione).



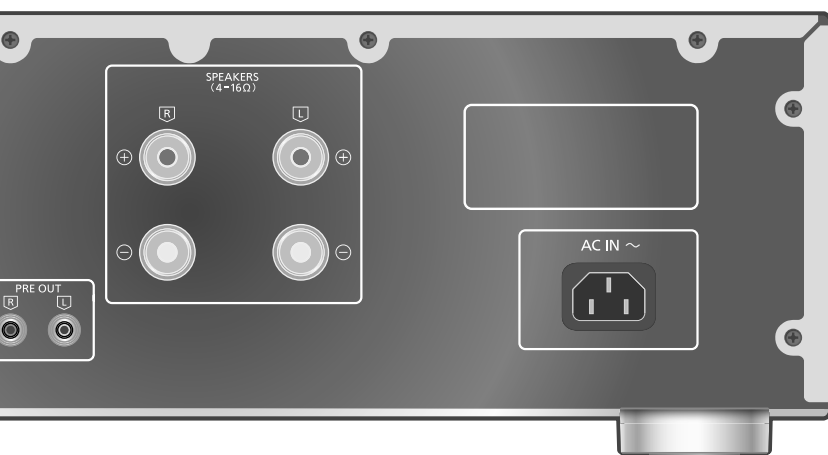
Prima di effettuare il collegamento, impostare il volume del ricevitore AV, dell'amplificatore di controllo, ecc. sul valore minimo.

Quando si utilizza l'unità come amplificatore di potenza, la regolazione del suo volume è disabilitata. Regolare il volume poco alla volta dal dispositivo collegato.

Non inviare il segnale audio dai terminali PRE OUT/LINE OUT ai terminali MAIN IN dell'unità. Ciò potrebbe causare malfunzionamento.

Utilizzo del cavo audio analogico

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità e il ricevitore AV, l'amplificatore di controllo, ecc. dopo aver regolato il volume del dispositivo sul valore minimo.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP ⏻] per accendere l'unità.
- 5 Premere ripetutamente [>INPUT<] per selezionare "LINE2".
 - È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola di selezione sull'unità.
- 6 Premere [AMP].
- 7 Premere [MENU].
- 8 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Input Mode" e quindi premere [OK].



- 9 Premere [▲], [▼] per selezionare "MAIN IN" e quindi premere [OK].
- 10 Confermare il messaggio e premere [OK].
- 11 Premere [▲], [▼] per selezionare "Yes" e quindi premere [OK].
- 12 Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

Nota

- Il volume non può essere regolato tramite questa unità.
- La presa delle cuffie e i terminali PRE OUT non trasmettono il suono.
- Quando l'unità non è utilizzata come amplificatore di potenza, selezionare "LINE2". (⇒ 19)
- Commutando la sorgente di ingresso su "LINE2" o altra sorgente da "MAIN IN" e avendo il livello corrente del volume superiore a quello precedente, il volume si regola in modo automatico.

Minimizzazione della distorsione del suono

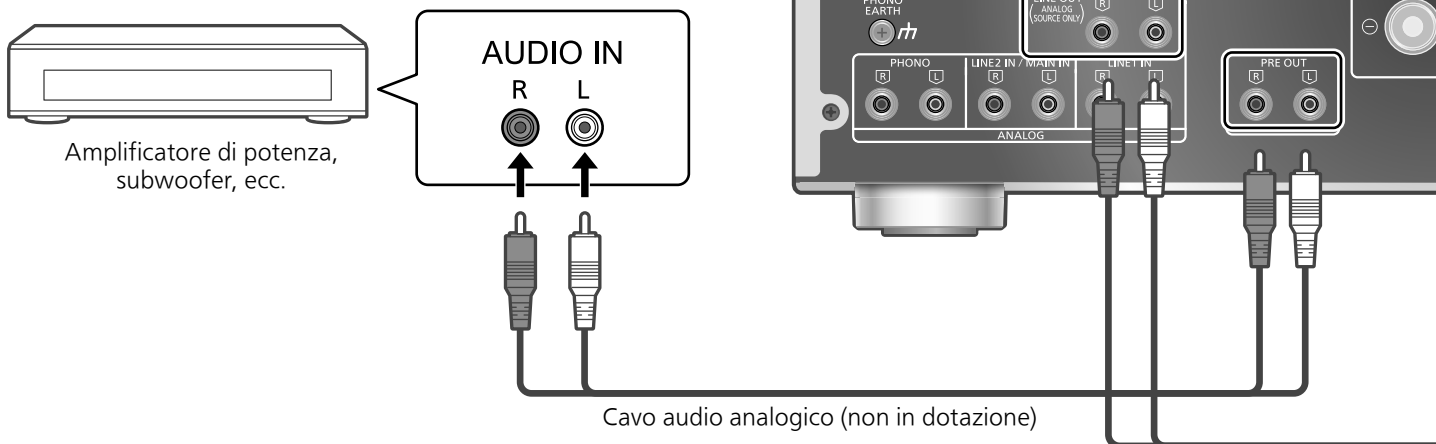
Se il suono è distorto, impostare l'attenuatore su "On" potrebbe migliorare la situazione.

- L'impostazione di fabbrica è "Off".

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere [MENU].
- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Attenuator" e quindi premere [OK].
- 4 Premere [▲], [▼] per selezionare "On" e quindi premere [OK].

Collegamento di un amplificatore di potenza, subwoofer, ecc.

Per trasmettere i segnali audio analogici, è possibile collegare l'amplificatore di potenza, il subwoofer, ecc., con il cavo audio analogico (non in dotazione).



Cavo audio analogico (non in dotazione)

Non inviare il segnale audio dai terminali PRE OUT/LINE OUT ai terminali di ingresso audio analogici dell'unità. Ciò potrebbe causare malfunzionamento.

Utilizzo del cavo audio analogico

- 1 Staccare il cavo di alimentazione CA.
- 2 Collegare l'unità e un amplificatore di potenza, subwoofer, ecc.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)
- 4 Premere [AMP] per accendere l'unità.

Nota

- Per maggiori informazioni, si rimanda alle istruzioni per l'uso del dispositivo collegato.
- Quando "MAIN IN" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità, i terminali PRE OUT non trasmettono il suono.

Impostazione dell'uscita audio (PRE OUT)

È possibile impostare l'uscita audio dei terminali di uscita degli altoparlanti e dei terminali PRE OUT.

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere [SETUP].
- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "PRE OUT" e quindi premere [OK].
- 4 Premere [▲], [▼] per selezionare l'uscita e quindi premere [OK].
 - L'impostazione di fabbrica è "On".
 - Non disponibile quando "MAIN IN" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità.

On:

I terminali di uscita degli altoparlanti e i terminali PRE OUT emettono il suono.

On (Speaker:Off):

I terminali di uscita degli altoparlanti non emettono il suono. Il suono è emesso dai terminali PRE OUT.

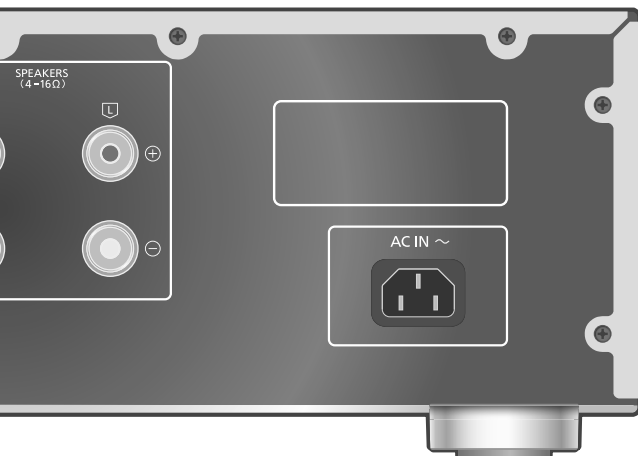
Off:

I terminali PRE OUT non trasmettono il suono. Il suono viene trasmesso dai terminali di uscita degli altoparlanti.

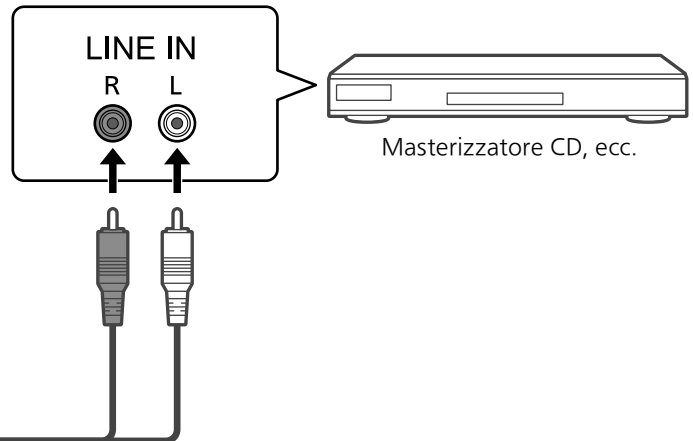
Nota

- Quando si collega un amplificatore di potenza, si consiglia di impostare la voce su "On (Speaker:Off)" (tensione di uscita nominale: 1 V).

Utilizzo del dispositivo di ingresso audio analogico



Collegando il masterizzatore CD, ecc., tramite cavo audio analogico (non in dotazione), l'unità può trasmettere i segnali audio analogici (LINE1/LINE2/PHONO).



Cavo audio analogico (non in dotazione)

Non inviare il segnale audio dai terminali PRE OUT/LINE OUT ai terminali di ingresso audio analogici dell'unità. Ciò potrebbe causare malfunzionamento.

Utilizzo del cavo audio analogico

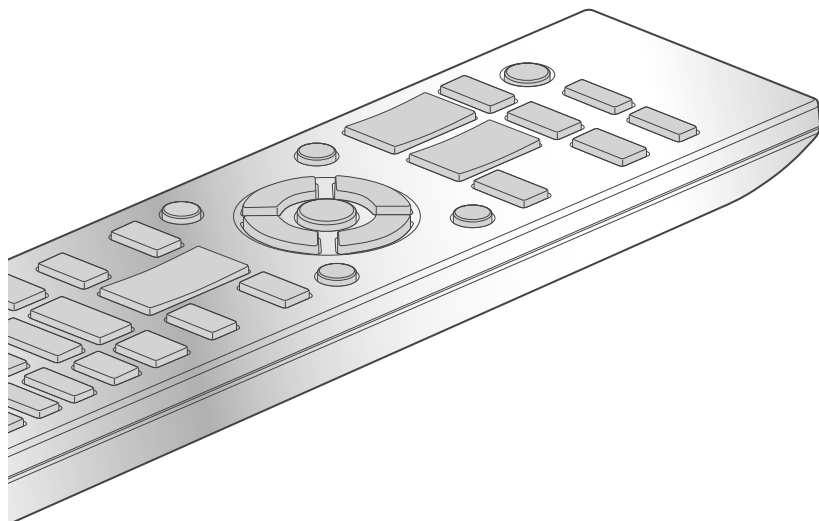
- 1 **Staccare il cavo di alimentazione CA.**
- 2 **Collegare l'unità e un masterizzatore CD, ecc.**
- 3 **Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)**
- 4 **Premere [AMP ⏻] per accendere l'unità.**

Nota

- Quando viene selezionato un segnale audio digitale (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) come sorgente di ingresso dell'unità, viene trasmesso il segnale audio analogico (LINE1).
- Commutando la sorgente di ingresso, nel segnale audio di uscita si verifica la discontinuità dell'audio.

Possano essere impostati gli effetti sonori e altre impostazioni.

- 1 Premere [AMP].
- 2 Premere [SETUP].
- 3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare il menu e quindi premere [OK].
- 4 Premere [▲], [▼], [◀], [▶] per impostare, quindi premere [OK].



Regolazione di BASS/MID/TREBLE "Tone Control"

È possibile regolare la tonalità dell'unità. È possibile regolare ciascun intervallo tonale (BASS/MID/TREBLE).

- Per abilitare questa funzione, selezionare "On (adjustment)".
- Ogni livello può essere regolato tra "-10" e "+10".
- Successivamente all'impostazione, viene visualizzato "TONE".
- Quando si collega la funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics (lettore audio di rete, ecc.) all'unità, l'impostazione del suono sul dispositivo collegato potrebbe avere priorità. Regolare il suono con il dispositivo collegato.
- Non disponibile quando l'unità è impiegata come amplificatore di potenza (⇒ 20). Regolare il suono con il ricevitore AV, l'amplificatore di controllo, ecc.

Regolazione dell'attenuatore del volume "VOLUME Attenuator"

Impostare l'attenuatore su "On (-20dB)" per agevolare la regolazione del volume su valori bassi.

- L'impostazione di fabbrica è "Off".
- Successivamente all'impostazione, viene visualizzato "ATT".
- Non disponibile quando l'unità è impiegata come amplificatore di potenza (⇒ 20). Regolare il suono con il ricevitore AV, l'amplificatore di controllo, ecc.



Funzione di auto-spegnimento "AUTO OFF"

Questa unità è stata progettata per ridurre i consumi energetici. L'unità è rimasta inutilizzata per circa 20 minuti ed entrerà in modalità standby entro un minuto. Per evitare questo premere un tasto qualsiasi.

- L'impostazione di fabbrica è "On". Per disabilitare questa funzione, selezionare "Off".
- Prima che l'unità si spenga entro 3 minuti, viene visualizzato "AUTO OFF".

Nota

- La funzione di spegnimento automatico è attiva a meno che non venga disattivata, anche se questa unità viene portata in modalità standby e riaccesa.

Visualizzazione dello stato del volume "VOLUME Display"

Quando si regola il volume, ne viene visualizzato lo stato.

- L'impostazione di fabbrica è "Off".
- Non disponibile quando "MAIN IN" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità.

Controllo del nome del modello "Model No."

Viene visualizzato il nome del modello.

Controllo della versione del firmware "F/W Version"

Viene visualizzata la versione del firmware installato.

Utilizzo della funzione di correzione dell'uscita (LAPC)

È possibile effettuare la regolazione ottimale in base agli altoparlanti in uso.

Misurare il segnale di uscita dell'amplificatore e correggere la relativa uscita (LAPC)

■ Preparazione

- Scollegare le cuffie.

Tono di test emesso durante la misura

Per garantire l'accuratezza della misura, gli altoparlanti emettono un tono di test ad intervalli regolari, per circa 3 minuti.

Non è possibile cambiare il volume dell'audio emesso mentre è in corso la misurazione.

1 Premere [AMP] per accendere l'unità.

2 Tenere premuto [LAPC] fino a quando viene visualizzato "Please Wait".

Viene visualizzato "LAPC Measuring" e questa unità avvierà la misurazione del segnale di uscita dell'amplificatore. Controllare che il suono di prova sia emesso da entrambi gli altoparlanti destro e sinistro.

Una volta completata la misurazione, la correzione del segnale in uscita dall'amplificatore verrà attivata automaticamente.

- Se si preme [LAPC] mentre la misurazione è in corso, l'operazione verrà annullata.
- Se si collegano le cuffie durante la misurazione del segnale dell'amplificatore o la correzione di uscita dello stesso, verrà cancellata.

■ Attivazione/disattivazione della funzione di correzione del segnale in uscita

Premere [LAPC] per selezionare "On"/"Off".

- Mentre è in corso la funzione di correzione dell'uscita, l'indicatore LAPC è acceso e viene visualizzato "LAPC : On".

Nota

- La misurazione del segnale di uscita audio dai terminali PRE OUT dell'unità non è disponibile. (⇒ 22)
- A seconda del tipo di diffusori collegati, l'effetto della funzione di correzione del segnale in uscita può essere minimo.
- L'uscita corretta rimane infatti fino alla successiva misurazione del segnale di uscita. In caso di utilizzo di altri altoparlanti, effettuare nuovamente la misurazione.

Aggiornamenti firmware “F/W Update”

Talvolta, Panasonic pubblica firmware aggiornati per questa unità che possono aggiungere o migliorare alcune funzioni. Questi aggiornamenti sono disponibili gratuitamente.

- Per informazioni relative all'aggiornamento, si rimanda al seguente sito web.
www.technics.com/support/firmware/

**Il download richiede circa 3 minuti.
Non scollegare il cavo di alimentazione CA e non portare questa unità in standby durante l'aggiornamento.
Non scollegare la memoria flash USB durante l'aggiornamento.**

- Durante l'aggiornamento, l'avanzamento viene visualizzato come “Updating □ %”. (“□” indica un numero.)

Nota

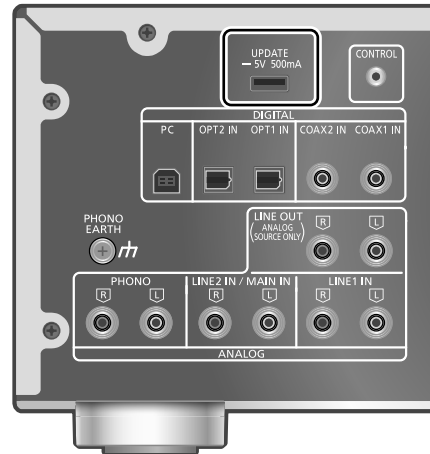
- Mentre è in corso il processo di aggiornamento non è possibile effettuare nessun'altra operazione.
- Se non vi sono aggiornamenti, verrà visualizzata l'indicazione “Firmware is Up To Date”. (Aggiornamento non necessario.)
- L'aggiornamento del firmware potrebbe resettare le impostazioni.

■ Preparazione

- Scaricare il firmware più recente sulla memoria flash USB. Per maggiori dettagli, si rimanda al seguente sito web.

www.technics.com/support/firmware/

1 Collegare la memoria flash USB con il nuovo firmware.



2 Premere [AMP].

3 Premere [SETUP].

4 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare “F/W Update” e quindi premere [OK].

5 Premere [▲], [▼] per selezionare “Yes” e quindi premere [OK].

- Durante l'aggiornamento, l'avanzamento viene visualizzato come “Updating □ %”. (“□” indica un numero.)
- Al termine dell'aggiornamento verrà visualizzata l'indicazione “Success”.

6 Scollegare il cavo di alimentazione CA e la memoria flash USB e ricollegarli dopo 3 minuti.

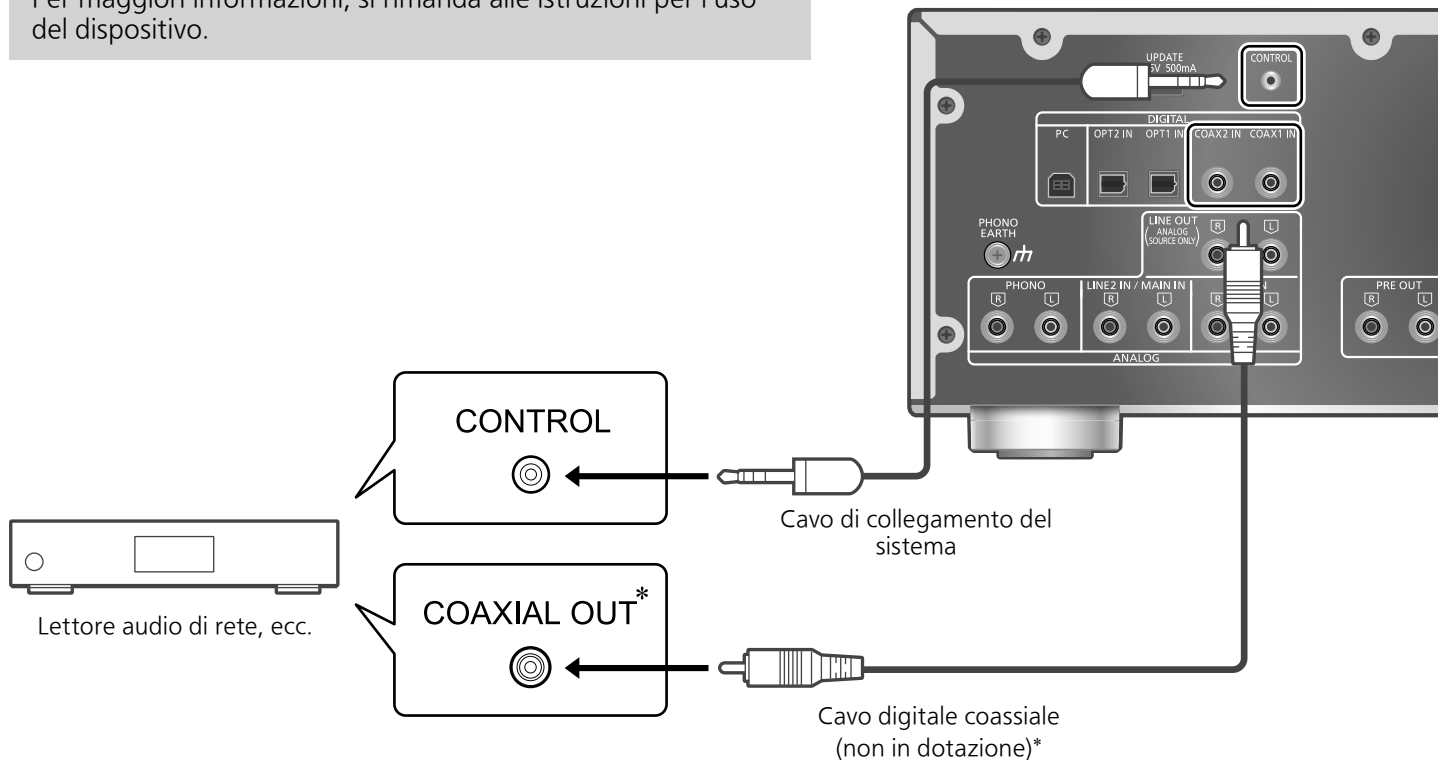
Nota

- A seconda della memoria flash USB, la durata del download potrebbe essere maggiore.
- Utilizzare una memoria flash USB con formato FAT16 o FAT32.
- Il terminale UPDATE è utilizzato solo per l'aggiornamento firmware. Per l'aggiornamento del firmware, non collegare dispositivi USB diversi dalla memoria flash USB.
- Non caricare alcun dispositivo USB dal terminale UPDATE dell'unità.

Collegamento del controllo del sistema

L'unità e la funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics (lettore audio di rete, lettore CD ecc.) possono essere gestiti contemporaneamente, con l'ausilio del telecomando.

Per maggiori informazioni, si rimanda alle istruzioni per l'uso del dispositivo.



Utilizzo del cavo di collegamento del sistema e del cavo audio

1 Staccare il cavo di alimentazione CA.

2 Collegare l'unità e la funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics (lettore audio di rete, ecc.).

- Quando si collegano l'unità e il dispositivo, utilizzare il cavo singolo di collegamento del sistema e i cavi audio.
- Impiegare il cavo di collegamento del sistema in dotazione con il dispositivo collegato.

3 Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità. (⇒ 15)

4 Premere [AMP] per accendere l'unità.

5 Premere [AMP].

6 Premere [SETUP].

7 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "System Control" e quindi premere [OK].

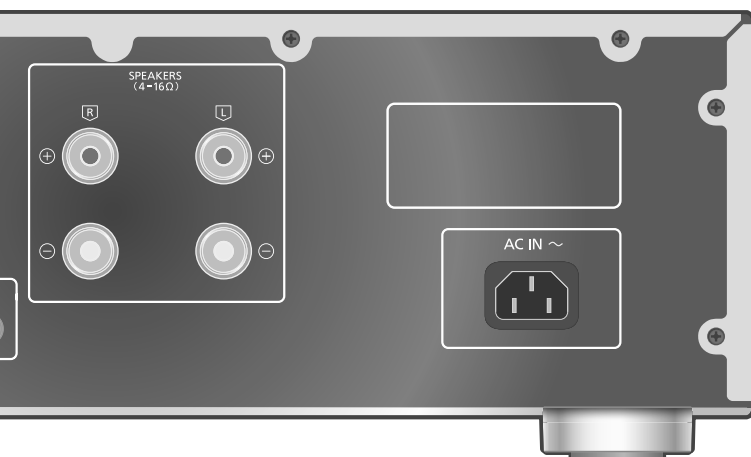
8 Premere [▲], [▼] per selezionare la sorgente di ingresso del dispositivo collegato al precedente passaggio 2, quindi premere [OK].

- Selezionare "Off" per disabilitare la funzione di controllo del sistema.



*: L'illustrazione mostra l'esempio di collegamento con cavo digitale coassiale. Collegare il dispositivo al cavo/terminale corretto, in funzione del dispositivo.

Nota

- Selezionare "LINE2" (⇒ 19) come impostazione della modalità di ingresso dell'unità al fine di utilizzare la funzione di controllo sistema del dispositivo Technics collegato ai terminali di ingresso analogici (LINE2 IN/MAIN IN).
- Quando "MAIN IN" (⇒ 20) è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità, la funzione di controllo sistema del dispositivo Technics collegato ai terminali di ingresso analogici (LINE2 IN/MAIN IN) è disabilitata.



Accensione dell'unità e del dispositivo collegato

- Puntando il telecomando verso l'unità e premendo [AMP ] quando unità e dispositivo collegato sono in modalità standby, l'unità e il dispositivo della sorgente di ingresso selezionata, impostata con "System Control", si accenderanno contemporaneamente.
- Puntando il telecomando verso l'unità e premendo [AMP ] quando unità e dispositivo collegato sono accesi, l'unità e il dispositivo collegato passeranno contemporaneamente in modalità standby.
- L'unità e il dispositivo collegato possono anche essere gestiti premendo il pulsante di standby/accensione presente sull'unità.

Commutazione automatica della sorgente di ingresso dell'unità

Quando si effettua un'operazione quale la riproduzione sul dispositivo collegato, la sorgente di ingresso dell'unità commuterà automaticamente sulla sorgente impostata con "System Control".

Prima di rivolgersi all'assistenza, eseguire i seguenti controlli. In caso di dubbi su alcuni controlli o nel caso in cui le soluzioni indicate nella guida non risolvano il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per le istruzioni.

Surriscaldamento di questa unità

Questa unità si surriscalda quando il volume è elevato. Non è sinonimo di malfunzionamento.

È stata installata la versione più recente del firmware?

Panasonic migliora costantemente il firmware dell'unità per garantire ai propri clienti le tecnologie più recenti. (⇒ 27)

Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica

Quando si verificano le seguenti circostanze, reimpostare la memoria:

- Premendo i pulsanti non si ottiene alcuna risposta.
- Si desidera cancellare e reimpostare il contenuto della memoria.

1 Premere [AMP].

2 Premere [SETUP].

3 Premere ripetutamente [▲], [▼] per selezionare "Initialization" e quindi premere [OK].

- Vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite. È necessario impostare di nuovo le voci della memoria.

4 Premere [▲], [▼] per selezionare "Yes" e quindi premere [OK].

5 Premere [▲], [▼] per selezionare "Yes" e premere nuovamente [OK].

Generale

L'unità non funziona.

Le operazioni non sono state eseguite correttamente.

- Uno dei dispositivi di sicurezza dell'unità potrebbe essere stato attivato.
 - ① Premere [⏻/I] sull'unità per portarla in standby.
 - Se l'unità non passa in standby, scollegare il cavo di alimentazione CA, attendere almeno 3 minuti, quindi ricollegarlo.
 - ② Premere [⏻/I] sull'unità per accenderla. Se l'unità continua a non funzionare, rivolgersi al rivenditore.

Si sente un "ronzio" durante la riproduzione.

- Vicino ai cavi vi sono un cavo di alimentazione CA o una lampada a fluorescenza. Tenere le altre apparecchiature e i relativi cavi lontani dai cavi di questa unità.
- La presenza di un forte campo magnetico vicino a un televisore o a un altro dispositivo può influenzare negativamente la qualità dell'audio. Tenere questa unità lontano da tali dispositivi.
- È possibile che gli altoparlanti emettano dei rumori quando nelle vicinanze si trova un dispositivo che genera potenti onde radio, come un telefono cellulare durante una chiamata.

Nessun suono.

- Controllare il volume dell'unità.
- Controllare i collegamenti ai diffusori e agli altri dispositivi.
- Collegare gli altoparlanti e misurare il segnale di uscita dell'amplificatore. (⇒ 26)
- Controllare l'impedenza degli altoparlanti collegati.
- Verificare che sia selezionata la sorgente in ingresso corretta.
- Inserire fino in fondo gli spinotti dei cavi da collegare.
- Confermare l'impostazione dell'uscita del suono (il suono non viene emesso dagli altoparlanti collegati ai terminali di uscita quando "PRE OUT" è impostato su "On (Speaker:Off)"). (⇒ 22)
- La riproduzione di contenuto multi-canale non è supportata.
- I terminali di ingresso audio digitale di questa unità sono in grado di rilevare solo segnali PCM lineari. Per maggiori informazioni, si rimanda alle istruzioni per l'uso del dispositivo.

Il suono è distorto.

- Impostare "Attenuator" su "On" in funzione dell'ingresso audio analogico potrebbe ridurre al minimo la distorsione del suono. (⇒ 18, 19, 21)
- Non è possibile impostare l'attenuatore in base al segnale audio di uscita proveniente dal terminale LINE OUT.

Il volume cambia automaticamente.

- Commutando la sorgente di ingresso su "LINE2" o altra sorgente da "MAIN IN" e avendo il livello corrente del volume superiore a quello precedente, il volume si regola in modo automatico. (La manopola del volume gira automaticamente.) (⇒ 20)

L'unità passa automaticamente in modalità standby.

- La funzione di spegnimento automatico è attiva? (⇒ 25)
- Questa unità dispone di un circuito di protezione per evitare i danni causati dal surriscaldamento. Quando si utilizza questa unità ad un volume troppo alto per un lungo periodo di tempo, potrebbe spegnersi automaticamente. Attendere che l'unità si raffreddi prima di accendere l'unità. (Per circa 3 minuti)

Vengono ripristinate le impostazioni predefinite.

- L'aggiornamento del firmware potrebbe resettare le impostazioni.

Il peak power meter non funziona.

- Nei seguenti casi, il misuratore non funziona:
 - quando sono collegate le cuffie;
 - quando la spia del peak power meter viene spenta premendo [DIMMER];
 - quando l'unità è silenziata premendo [MUTE];
 - quando "PRE OUT" è impostato su "On (Speaker:Off)" (⇒ 22).

La funzione di controllo del sistema non funziona.

- Impiegare il cavo di collegamento del sistema in dotazione con il dispositivo collegato.
- Collegare il cavo di collegamento del sistema ai terminali del sistema (CONTROL). (⇒ 28)
- Controllare la connessione del cavo di collegamento del sistema, del cavo audio e della sorgente di ingresso impostata con "System Control". (⇒ 28)
- Collegare la funzione di comando del sistema di supporto dispositivi Technics (lettore audio di rete, lettore CD ecc.) all'unità. Per maggiori dettagli, si rimanda al seguente sito web. www.technics.com/support/

PC

Il PC non riconosce questa unità.

- Controllare il proprio ambiente operativo. (⇒ 17)
- Riavviare il PC, portare in standby e riaccendere questa unità, infine ricollegare il cavo USB.
- Utilizzare un'altra porta USB del PC collegato.
- Installare il driver USB dedicato in caso di utilizzo di un PC con Windows. (⇒ 17)

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.

- Le batterie sono esaurite o inserite in modo non corretto. (⇒ 12)
- Per evitare interferenze, non collocare oggetti di fronte al sensore del segnale. (⇒ 10)
- Cambiare il codice del telecomando se anche altri prodotti rispondono ai comandi inviati. (⇒ 13)

Messaggi

ATTENTION : MAX Output Setting

- Quando si utilizza l'unità come amplificatore di potenza, la regolazione del suo volume è disabilitata.
- Regolare il volume poco alla volta dal dispositivo collegato. (⇒ 20)

AUTO OFF

- L'unità è rimasta inutilizzata per circa 20 minuti e si spegnerà entro un minuto. Premere qualsiasi pulsante per annullare. (⇒ 25)

Connect USB Device

- Il download del firmware non è riuscito.
- Scaricare il firmware più recente nella memoria flash USB e riprovare. (⇒ 27)

Disconnect PHONES

- Quando sono collegate le cuffie, la misurazione del segnale di uscita dell'amplificatore (LAPC) non si avvia.
- Scollegare le cuffie.
- Se si collegano le cuffie durante la misurazione del segnale dell'amplificatore o la correzione di uscita dello stesso, verrà cancellata. (⇒ 26)

"F□□" ("□" indica un numero.)

- Questa unità ha un problema.
 - Il volume è eccessivamente alto.
In tal caso, abbassarlo.
 - Questa unità è posizionata in un luogo estremamente caldo?
In tal caso, spostare questa unità in un luogo più freddo, attendere alcuni istanti e quindi provare a riaccenderla.
- Se il problema persiste, annotare il numero visualizzato, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il proprio rivenditore.

Load Fail

- Impossibile trovare il firmware sulla memoria flash USB.
- Scaricare il firmware più recente nella memoria flash USB e riprovare. (⇒ 27)

No Device

- Non è collegata la memoria flash USB con il nuovo firmware.
Collegare la memoria flash USB con il nuovo firmware. (⇒ 27)

Not Measured

- Non è ancora stata effettuata la misurazione del segnale di uscita per la funzione di correzione dell'uscita (LAPC).
- Misurare il segnale in uscita. (⇒ 26)

Not Valid

- La funzione che si è tentato di usare non è disponibile con le impostazioni attuali. Verificare i passaggi e le impostazioni.

PHONES Connected

- Le cuffie sono collegate.
- Quando le cuffie sono collegate e "MAIN IN" è selezionato come sorgente di ingresso dell'unità, la presa delle cuffie e i terminali di uscita degli altoparlanti non trasmettono il suono. (⇒ 20)

"Remote □" ("□" sta a indicare un numero.)

- Il telecomando e questa unità usano codici differenti.
Cambiare il codice del telecomando. (⇒ 13)

Signal Overflow

- Il suono proveniente dai terminali di ingresso audio analogici in uso è distorto. Selezionare "Attenuator" a seconda dell'ingresso audio analogico selezionato e impostare l'attenuatore su "On". (⇒ 19)

Unlocked

- È stato selezionato "COAX1", "COAX2", "OPT1", "OPT2" o "PC" ma non è collegato alcun dispositivo. Verificare il collegamento con il dispositivo. (⇒ 16, 17)
- I componenti della frequenza di campionamento, ecc. dei segnali audio non sono inseriti correttamente.
 - Per il formato supportato si rimanda a "Supporto formato". (⇒ 35)

USB Over Current Error

- Il dispositivo USB sta assorbendo troppa corrente.
- Scollegare e ricollegare il dispositivo USB. (⇒ 27)
 - Portare l'unità in standby e poi riaccenderla.

VOLUME □□ OK ("□" indica un numero.)

- Quando la sorgente di ingresso è commutata su "LINE2" o un'altra sorgente da "MAIN IN", viene visualizzato il livello del volume dopo la commutazione della sorgente di ingresso.
- Confermare e regolare il volume prima di premere [OK].

Cura dell'unità

- Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa. Pulire l'unità con un panno morbido.
- Se l'unità è molto sporca, passare un panno inumidito e ben strizzato per rimuovere lo sporco, quindi un panno morbido.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcol, detersivi da cucina, panni chimici, ecc. In caso contrario l'involucro esterno potrebbe deformarsi o il rivestimento potrebbe staccarsi.

Per smaltire o trasferire l'unità

- L'unità può contenere informazioni private. Prima di procedere al suo smaltimento o trasferimento, eseguire i seguenti passaggi per eliminare dati, tra cui le informazioni personali e quelle segrete.
- "Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite di fabbrica" (⇒ 30)

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Specifiche

■ GENERALI

Alimentazione	CA da 220 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo di energia	85 W
Consumo di energia in modalità standby	Circa 0,3 W
Dimensioni (LxA×P)	430 mm × 148 mm × 428 mm
Massa	Circa 12,3 kg
Intervallo temperature di funzionamento	0 °C a 40 °C
Gamma di umidità tollerata	35 % a 80 % RH (nessuna condensa)

■ SEZIONE AMPLIFICATORE

Potenza in uscita	70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 140 W + 140 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Impedenza di carico	4 Ω a 16 Ω
Risposta in frequenza	
PHONO (MM)	20 Hz a 20 kHz (DEVIAZIONE RIAA ±1 dB, 8 Ω)
LINE	5 Hz a 80 kHz (-3 dB, 8 Ω)
DIGITAL	5 Hz a 90 kHz (-3 dB, 8 Ω)
Sensibilità in ingresso/ Impedenza di ingresso	
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ
LINE	200 mV / 22 kΩ

■ SEZIONE TERMINALI

Jack cuffie	Stereo, φ6,3 mm 0,75 mW, 32 Ω
PC	USB POSTERIORE Connettore di tipo B
Ingresso analogico	
LINE IN ×2	Spinotto
PHONO (MM)	Spinotto
Ingresso digitale	
OPT IN ×2	Terminale ottico
COAX IN ×2	Spinotto
Supporto formati	LPCM
Uscita analogica	
LINE OUT	Spinotto
PRE OUT	Spinotto
Porta del sistema	
Controllo del sistema	Spinotto, φ3,5 mm

■ SEZIONE FORMATO

USB-B

Standard USB	USB 2.0 alta velocità Classe Audio USB 2.0, modalità Asincrona
Modalità controllo DSD	Modalità ASIO Nativa, modalità DoP

■ Supporto formato

Questa unità supporta i formati descritti di seguito.

- Non è garantita la riproduzione di tutti i formati supportati da questa unità.
- La riproduzione di un formato non supportato da questa unità può causare audio discontinuo o rumore. In questi casi, verificare se il formato è supportato.
- Le informazioni relative ai file (frequenza di campionamento, ecc.) visualizzate dall'unità possono differire da quelle visualizzate dal software di riproduzione dei file audio.

PC (USB-B)*

Formato file	Frequenza di campionamento	Bit rate / Numero di bit di quantizzazione
PCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 kHz	16/24/32 bit
DSD	2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz	

*: Scaricando e installando l'app dedicata, è possibile riprodurre file nei formati estesi. (⇒ 17)
Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'app.

Nota

- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- DSD è un marchio registrato di Sony Corporation.

Dank u voor de aankoop van dit product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

- Over de beschrijvingen die in deze handleiding staan
 - Doorverwijspagina's worden aangeduid als "⇒ ○○".
 - De getoonde illustraties kunnen afwijken van uw apparaat.

Kenmerken

Hoogwaardige audiatechnologieën waaronder JENO Engine en LAPC werden gebruikt

De JENO Engine verwerkt en brengt audiosignalen volledig digitaal en met minimale jitter over van de invoerbron naar de versterker. De LAPC (Load Adaptive Phase Calibration) zorgt in de versterker voor optimale prestaties voor elk soort aangesloten luidspreker. Bovendien wordt een uniek hogeprecisiecircuit gebruikt voor PWM-omzetting, wat belangrijk is voor de geluidskwaliteit.

Aluminium behuizing met een hoge stijfheid

Het metalen dubbele chassis met een hoge stijfheid omvat een binnenchassis met stalen platen en een buitenchassis met stalen platen om trillingen en lawaai te vermijden die een impact zouden hebben op de zuiverheid van het geluid.

Configuratie in drie secties

Geïntegreerde versterkers bevatten verschillende circuits, zoals circuits die de microsignalen van de invoer verwerken, circuits die grote stromen verwerken enz. SU-G700 gebruikt een structuur met drie secties, waarbij partities zijn geïnstalleerd tussen de circuitblokken, volgens het signaalniveau dat ze verwerken. Zo wordt vermeden dat er interferentie plaatsvindt tussen de circuitblokken, wat leidt tot een helder geluid.

Inhoudsopgave

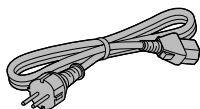
Veiligheidsmaatregelen	08	Lees vóór gebruik zorgvuldig de "Veiligheidsmaatregelen" van deze handleiding.
Bedieningsgids	10	Dit toestel, afstandsbediening
Aansluitingen	14	Luidsprekeraansluiting, netsnoeraansluiting
Bediening	16	Aangesloten apparaten afspelen
Instellingen	24	Andere instellingen, De uitvoercorrectiefunctie (LAPC) gebruiken
Problemen oplossen	30	Raadpleeg het hoofdstuk "Problemen oplossen" voordat u om service verzoekt.
Overige	33	Specificaties enz.

Accessoires

Netsnoer (2)

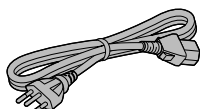
Behalve voor Zwitserland

K2CM3YY00041



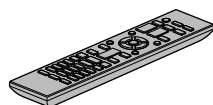
Voor Zwitserland

K2CS3YY00033



Afstandsbediening (1)

N2QAYA000143



Batterijen afstandsbediening (2)



- De in deze bedieningsinstructies vermelde productnummers zijn correct vanaf februari 2017.
- Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.
- Het netsnoer niet met andere apparatuur gebruiken.

Waarschuwing

Toestel

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Stel dit toestel niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
 - Plaats geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op dit toestel.
 - Gebruik alleen de aanbevolen accessoires.
 - Verwijder de afdekking niet.
 - Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
 - Laat geen metalen voorwerpen in dit toestel vallen.
 - Plaats geen zware voorwerpen op dit toestel.

Netsnoer

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op dit toestel afgedrukt is.
 - Steek de stekker volledig in het stopcontact.
 - Trek niet aan de voedingskabel, buig hem niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
 - Hanteer de stekker niet met natte handen.
 - Houd het hoofddeel van de stekker vast als u deze uit het stopcontact neemt.
 - Gebruik geen beschadigde stekker of stopcontact.
- De stekker schakelt het apparaat uit. Installeer het apparaat op een dergelijke wijze dat de stekker onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Zorg dat de aardingspen in het stopcontact goed is aangesloten om elektrische schok te voorkomen.
 - Een KLASSE I-apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een aardingspen.

Voorzichtig

Toestel

- Plaats geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit toestel.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Dit toestel is bedoeld voor gebruik in gematigde en tropische klimaten.
- Plaats geen voorwerpen op dit toestel. Dit toestel wordt warm als het ingeschakeld is.
- Raak de bovenkant van dit toestel niet aan. Dit toestel wordt warm wanneer het aanstaat.

Opstelling

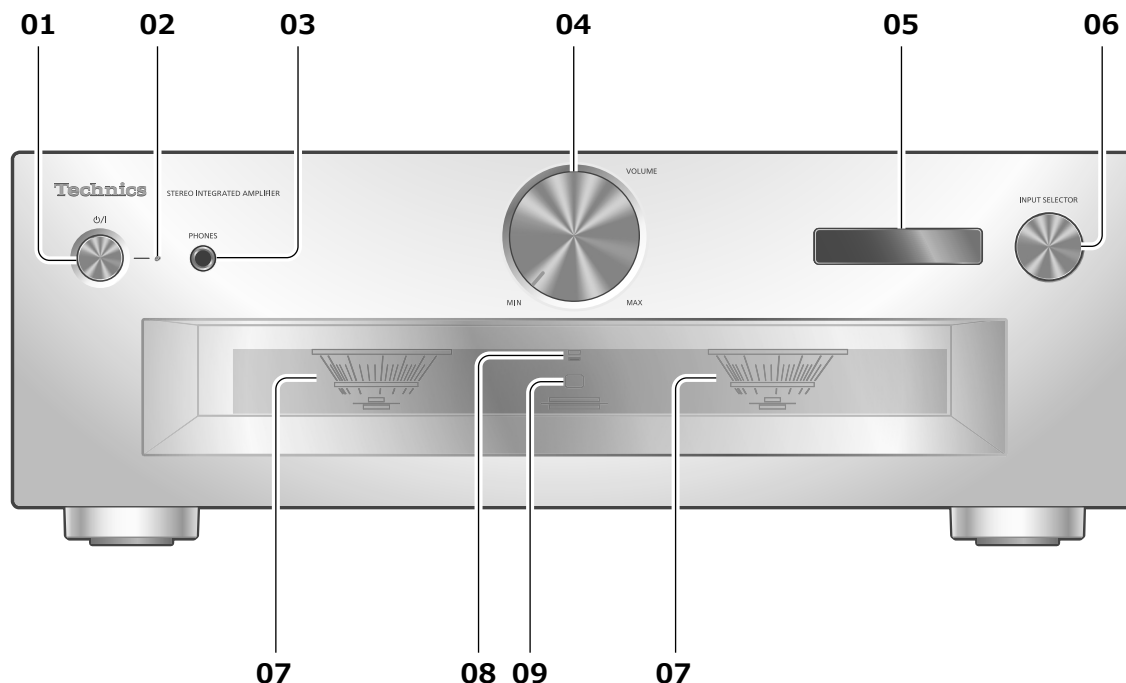
- Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.
 - Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoorts.
 - Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.
- Controleer of de plaats van installatie stevig genoeg is om het gewicht van dit toestel te verdragen (⇒ 34).
- Til of draag dit toestel niet door de knoppen vast te houden. Doet u dit toch, dan kan het toestel vallen met een persoonlijk letsel of defect aan het toestel tot gevolg.

Batterij

- Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet correct geplaatst wordt. Vervang de batterij alleen door één van het type dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Het verkeerd hanteren van batterijen kan het lekken van elektrolyt tot gevolg hebben waardoor brand kan ontstaan.
 - Neem de batterij uit als u denkt dat u de afstandsbediening lange tijd niet zult gebruiken. Bewaar hem op een koele, donkere plaats.
 - Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
 - Laat de batterij(en) niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
 - Probeer de batterijen nooit open te maken of kort te sluiten.
 - Laad geen alkaline- of mangaanbatterijen op.
 - Gebruik geen batterijen waarvan de buitenlaag is afgehaald.
 - Gebruik nieuwe en oude batterijen, of verschillende soorten batterijen, niet door elkaar.
- Neem voor het weggooien van de batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper en vraag wat de juiste weggooimethode is.

Installatie

Schakel alle apparatuur uit voordat u verbinding maakt en lees de bijbehorende bedieningsinstructies.



01 Knop Stand-by/Aan (⏻/⏻)

- Druk hierop om het toestel van aan- naar stand-bymodus te schakelen of omgekeerd. In de stand-bymodus verbruikt het toestel nog steeds een kleine hoeveelheid stroom.

02 Stroomindicator

- Blauw: Het toestel is ingeschakeld.
- Uit: Het toestel staat in stand-bymodus.

03 Hoofdtelefoonbus

- Als een dergelijke stekker aangesloten is, komt er geen geluid uit de luidsprekers en de PRE OUT-aansluitingen. (⇒ 22)
- Er komt geen geluid uit de aansluiting van de hoofdtelefoon wanneer "MAIN IN" geselecteerd is als ingangsbron van dit toestel. (⇒ 20)
- Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorschade veroorzaken.
- Lange tijd luisteren op het hoogste volume kan het gehoor van de gebruiker beschadigen.

04 Volumeknop

- -- (min), 1 tot 100 (max)
- Om het volume weer te geven stelt u "VOLUME Display" in op "On". (⇒ 25)

05 Display

- Er worden gegevens weergegeven zoals ingangsbron enz. (⇒ 32)

06 Ingangskeuzeknop

- Draai deze knop met de wijzers van de klok mee of tegen de wijzers van de klok in om de ingangsbron om te schakelen.

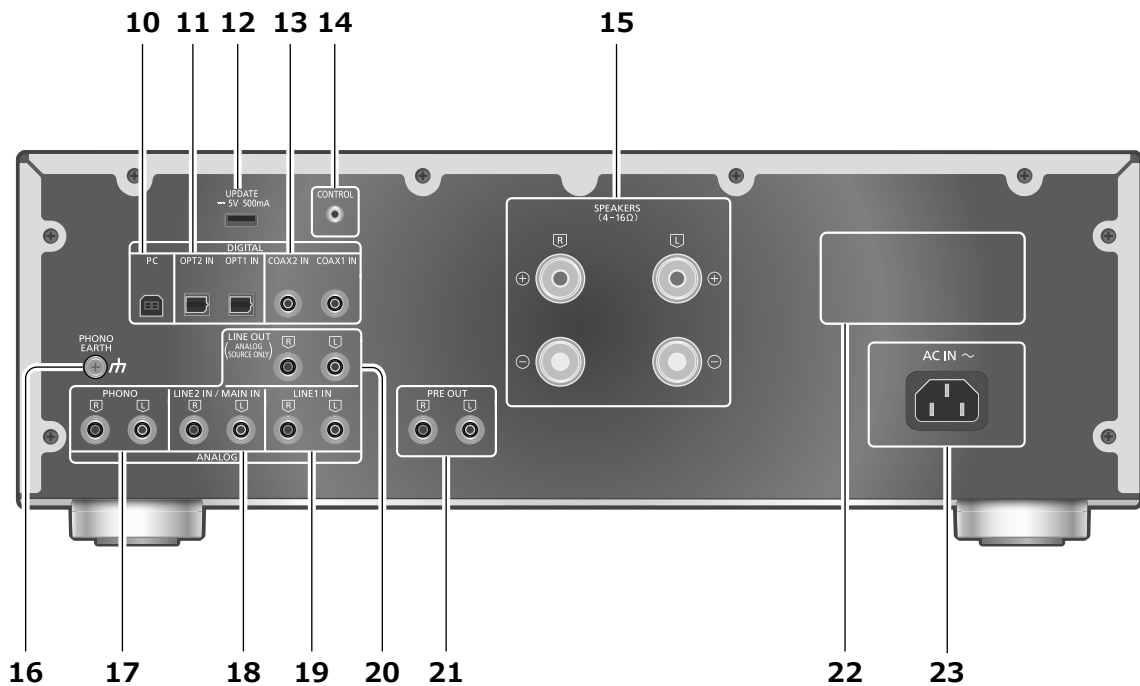
07 Piekverbruikmeter

- Geeft het uitvoerniveau weer. 100 % is het uitgangsvermogen (⇒ 34).
- De piekverbruikmeter werkt niet als het licht uitgeschakeld is.

08 LAPC-indicator (⇒ 26)

09 Afstandsbedieningssignalsensor

- Afstand: Binnen ongeveer 7 m direct ervoor
- Hoek: Ong. 30° links en rechts



10 USB-B-aansluiting

- Om een pc enz., aan te sluiten. (⇒ 17)

11 Aansluiting voor optische digitale invoer (OPT1 IN/OPT2 IN) (⇒ 16)

12 UPDATE-aansluiting (USB-A) (DC 5 V 500 mA) (⇒ 27)

13 Aansluitingen voor coaxiale digitale invoer (COAX1 IN/COAX2 IN) (⇒ 16)

14 Systemaansluiting (CONTROL) (⇒ 28)

15 Aansluitingen voor luidsprekeruitgang (⇒ 14)

16 PHONO EARTH-aansluiting (⇒ 18)

- Om de aarddraad van een draaitafel aan te sluiten.

17 Aansluitingen voor analoge audio-invoer (PHONO) (⇒ 18)

- MM-cartridges worden ondersteund.

18 Aansluitingen voor analoge audio-invoer (LINE2 IN/MAIN IN)

- Deze ingangsaansluitingen worden gecombineerd met LINE2 IN en MAIN IN. Wijzig de functie volgens de aangesloten apparatuur. (⇒ 19, 20)

19 Aansluitingen voor analoge audio-invoer (LINE1 IN) (⇒ 19)

20 Aansluitingen voor analoge audio-uitvoer (LINE OUT) (⇒ 23)

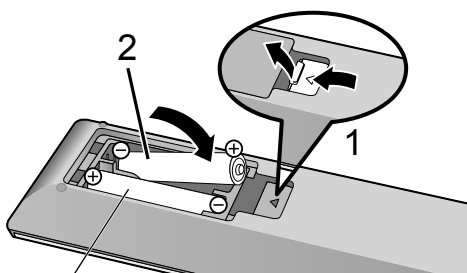
21 Aansluitingen voor analoge audio-uitvoer (PRE OUT) (⇒ 22)

22 Markering voor productidentificatie

- Het modelnummer staat vermeld.

23 AC IN-aansluiting (∼) (⇒ 15)

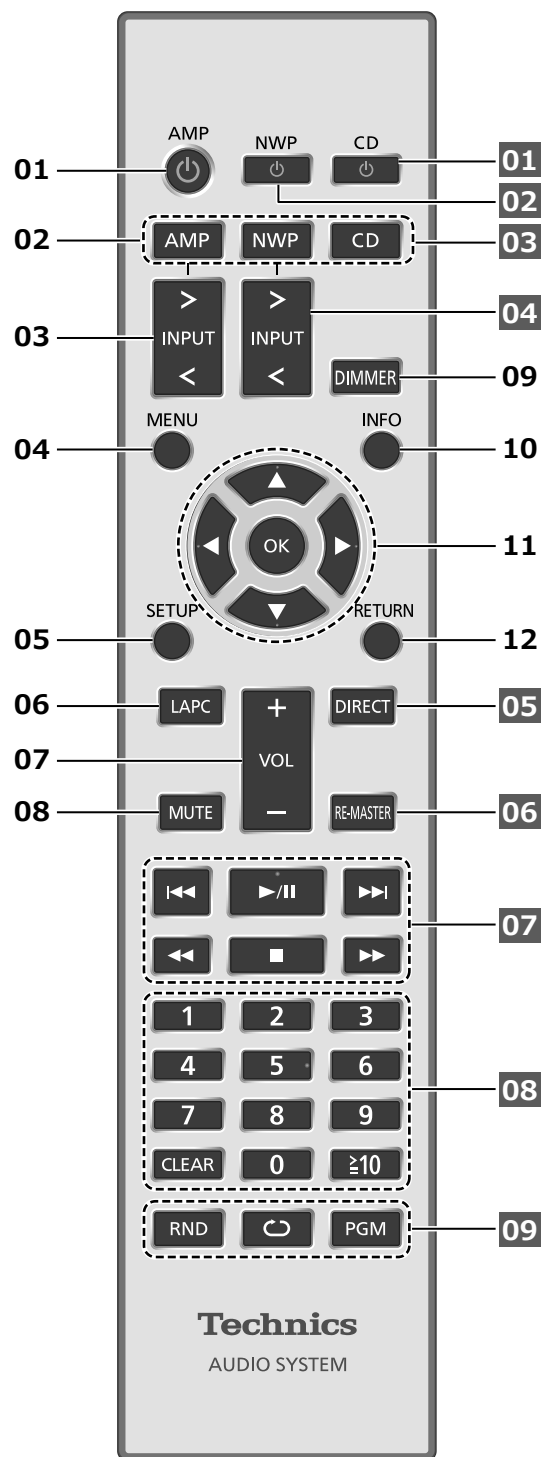
De afstandsbediening gebruiken



R03/LR03, AAA
(Alkaline- of mangaanbatterijen)

Opmerking

- Plaats de batterij op een wijze dat de polen (+ en -) samenvallen met die in de afstandsbediening.
- Richt deze naar de signaalsensor voor de afstandsbediening op dit toestel. (⇒ 10)
- Bewaar de batterijen buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.



01 [AMP ⏻]: Knop Stand-by/Aan

- Druk hierop om het toestel van aan- naar stand-bymodus te schakelen of omgekeerd. In de stand-bymodus verbruikt het toestel nog steeds een kleine hoeveelheid stroom.

**02 [AMP]/[NWP]/[CD]:
Selecteer het te bedienen toestel**

**03 [>INPUT<]: Schakelen tussen
invoerbronnen (⇒ 16, 17, 18, 19, 20)**

- 04 [MENU]: Naar het menu gaan**
(⇒ 18, 19, 20, 21)*
- 05 [SETUP]: Naar het instellingenmenu gaan**
(⇒ 24)*
- 06 [LAPC]: Meet het uitvoersignaal van de versterker en corrigeer de uitvoer** (⇒ 26)
- 07 [+VOL-]: Regelt het volume**
• -- (min), 1 tot 100 (max)
- 08 [MUTE]: Zet het geluid uit**
• Druk opnieuw op [MUTE] om te annuleren. "MUTE" wordt ook geannuleerd wanneer u het volume aanpast met dit toestel of wanneer u het toestel in stand-by zet.
- 09 [DIMMER]: Regel de helderheid van het licht van de piekverbruikmeter, het scherm enz.**
• Wanneer het scherm is uitgeschakeld, licht het lampje alleen op wanneer u dit toestel bedient. Voordat het scherm opnieuw wordt uitgeschakeld, wordt gedurende enkele seconden "Display Off" weergegeven.
• Druk herhaaldelijk om de helderheid aan te passen.
• De piekverbruikmeter werkt niet als het licht uitgeschakeld is.
- 10 [INFO]: Informatie over het af te spelen materiaal bekijken***
• Druk op deze knop om de bemonsteringsfrequentie en andere informatie te bekijken. (De informatie varieert afhankelijk van de invoerbron.)
- 11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Selectie/OK***
- 12 [RETURN]: Keert terug naar de vorige weergave***

*: Druk eerst op [AMP] om dit toestel te bedienen. (Het is mogelijk dat de afstandsbediening werkt voor een ander Technics-toestel en niet voor dit toestel wanneer u op [NWP] of [CD] drukt.)

■ Knoppen die werken voor de bediening van het ondersteunende systeem van het Technics-toestel

De afstandsbediening van dit toestel werkt ook voor de functie voor bediening van het ondersteunende systeem van het Technics-toestel (netwerkaudiospeler, compact disc-speler enz.) Raadpleeg de gebruikshandleiding van elk toestel voor meer informatie.

- 01** [⏻] Stand-by/aan-schakelaar voor de compact disc-speler
- 02** [⏻] Stand-by/aan-schakelaar voor de netwerkaudiospeler

- 03** Selecteer het te bedienen toestel
- 04** Selecteer de invoerbron van de netwerkaudiospeler
- 05** Schakelt Directe mode in/uit
- 06** Schakelt Re-master in/uit
- 07** Basistoetsen voor de bediening van het afspelen
- 08** Cijferstoetsen enz.
- 09** Basistoetsen voor de bediening van het afspelen

Code afstandsbediening

Als andere apparatuur op de bijgeleverde afstandsbediening reageert, verander dan de code van de afstandsbediening.

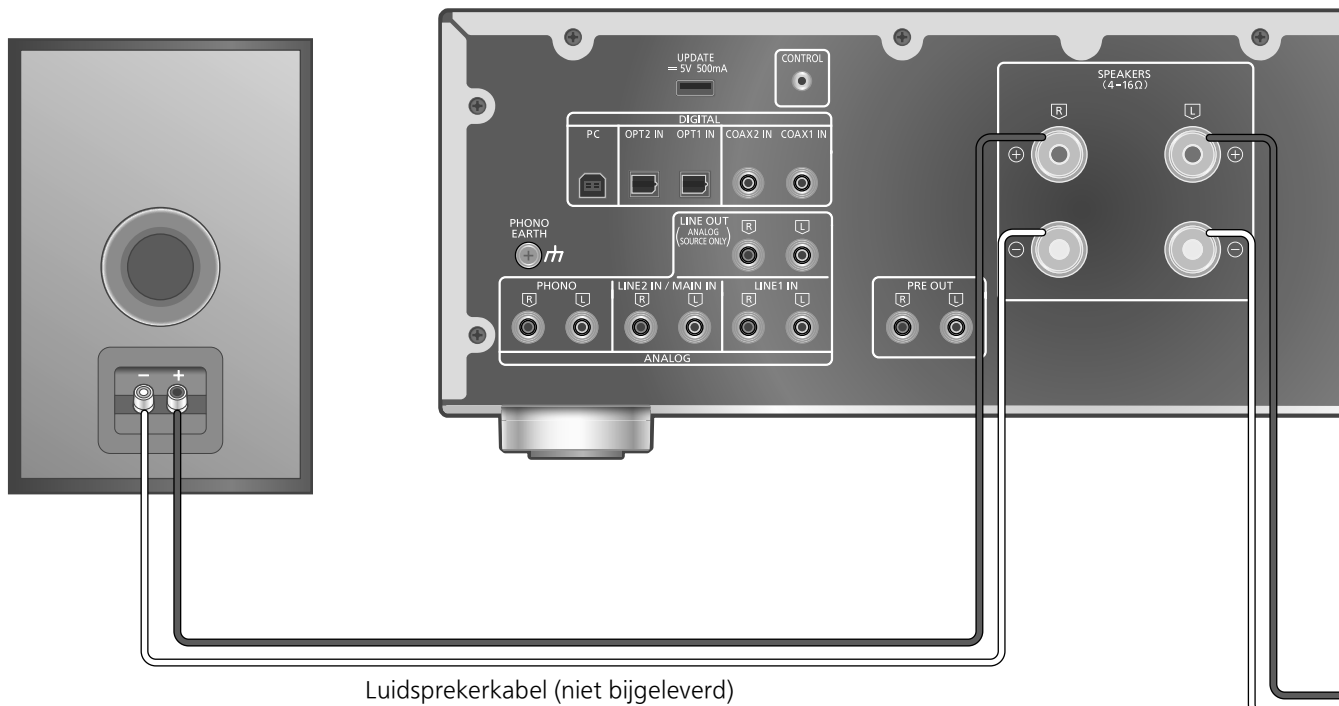
- De standaardfabrieksinstelling is "Mode 1".

- 1 Druk op [AMP].**
- 2 Druk op [SETUP].**
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Remote Control" te selecteren en druk vervolgens op [OK].**
• De huidige code van de afstandsbediening van dit toestel wordt gedurende enkele seconden weergegeven.
- 4 Wanneer "Set Mode 1/2" wordt weergegeven, stel dan de code van de afstandsbediening in.**
Om "Mode 1" in te stellen:
Houd [OK] en [1] gedurende ten minste vier seconden ingedrukt.
Om "Mode 2" in te stellen:
Houd [OK] en [2] gedurende ten minste vier seconden ingedrukt.
- 5 Richt de afstandsbediening op dit toestel en houd [OK] gedurende ten minste vier seconden ingedrukt.**
• Als de code van de afstandsbediening veranderd is, zal de nieuwe code enkele seconden op het display weergegeven worden.

■ Wanneer "Remote 1" of "Remote 2" wordt weergegeven

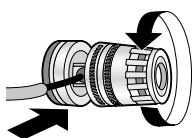
Wanneer "Remote 1" of "Remote 2" wordt weergegeven, zijn de afstandsbedieningscodes van dit toestel en de afstandsbediening verschillend. Voer de bovenstaande stap 3 uit.

- Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer.
- Sluit het netsnoer niet aan zolang alle andere verbindingen niet voltooid zijn.
- Steek de stekker van de aan te sluiten kabels volledig naar binnen.
- Buig de kabels niet om bij scherpe hoeken.
- Om de audio-uitvoer te optimaliseren, kunt u het uitvoersignaal van de versterker meten en de uitvoer ervan corrigeren wanneer de luidsprekers aangesloten zijn. (⇒ 26)



Luidsprekeraansluiting

- 1 Draai aan de knoppen om ze los te zetten en steek de kerndraden in de gaten.



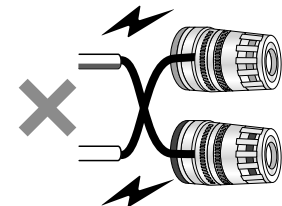
- 2 Draai de knoppen vast.



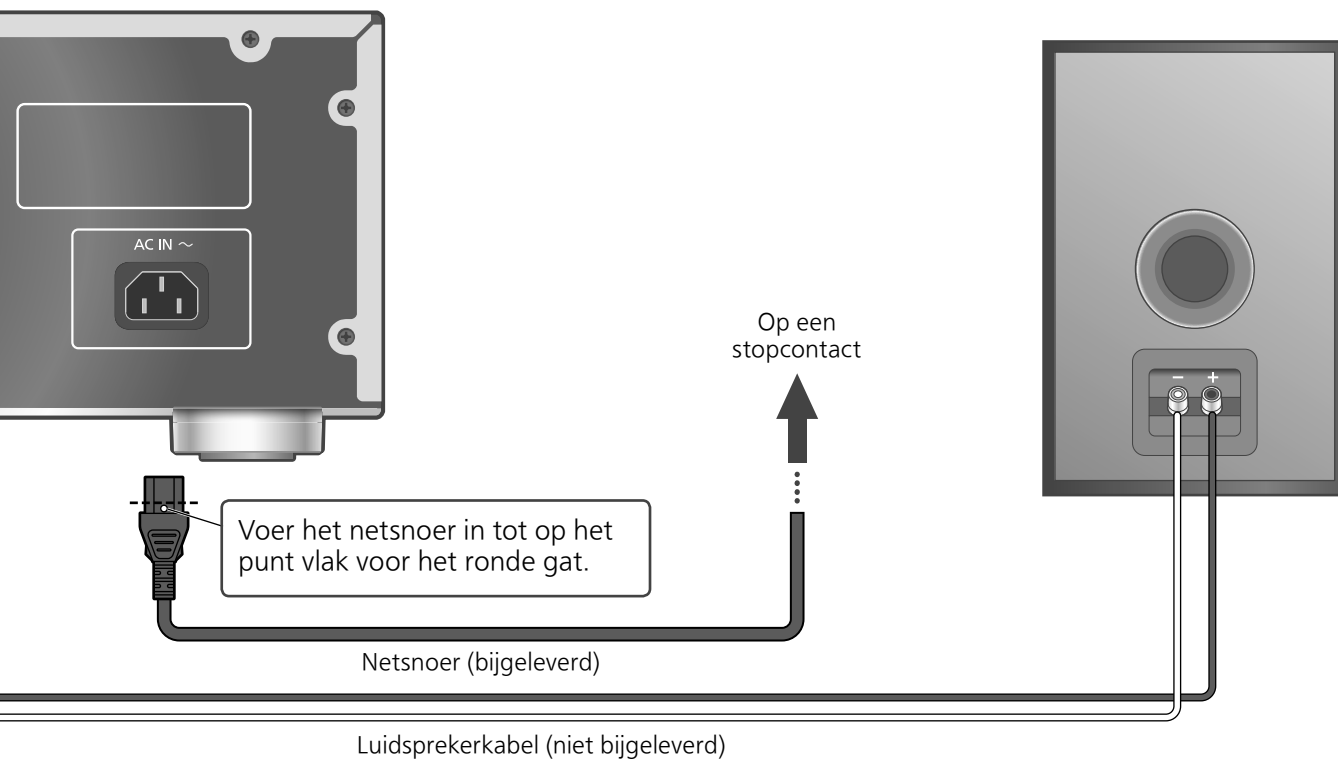
Opmerking

- Als de verbindingen tot stand gebracht zijn, trek dan een beetje aan de luidsprekerkabels om te controleren of ze stevig aangesloten zijn.
- Zorg ervoor dat de polen van de luidsprekerkabels niet gekruist (kortsluiting) of verwisseld worden want hierdoor kan de versterker beschadigd raken.

NIET DOEN



- Bedraad de polen (+/-) van de aansluitklemmen op correcte wijze. Doet u dat niet dan kan dit negatieve gevolgen voor de stereo-effecten hebben of een slechte werking veroorzaken.
- Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing van de luidsprekers.



Netsnoeraansluiting

Sluit aan nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

Opmerking

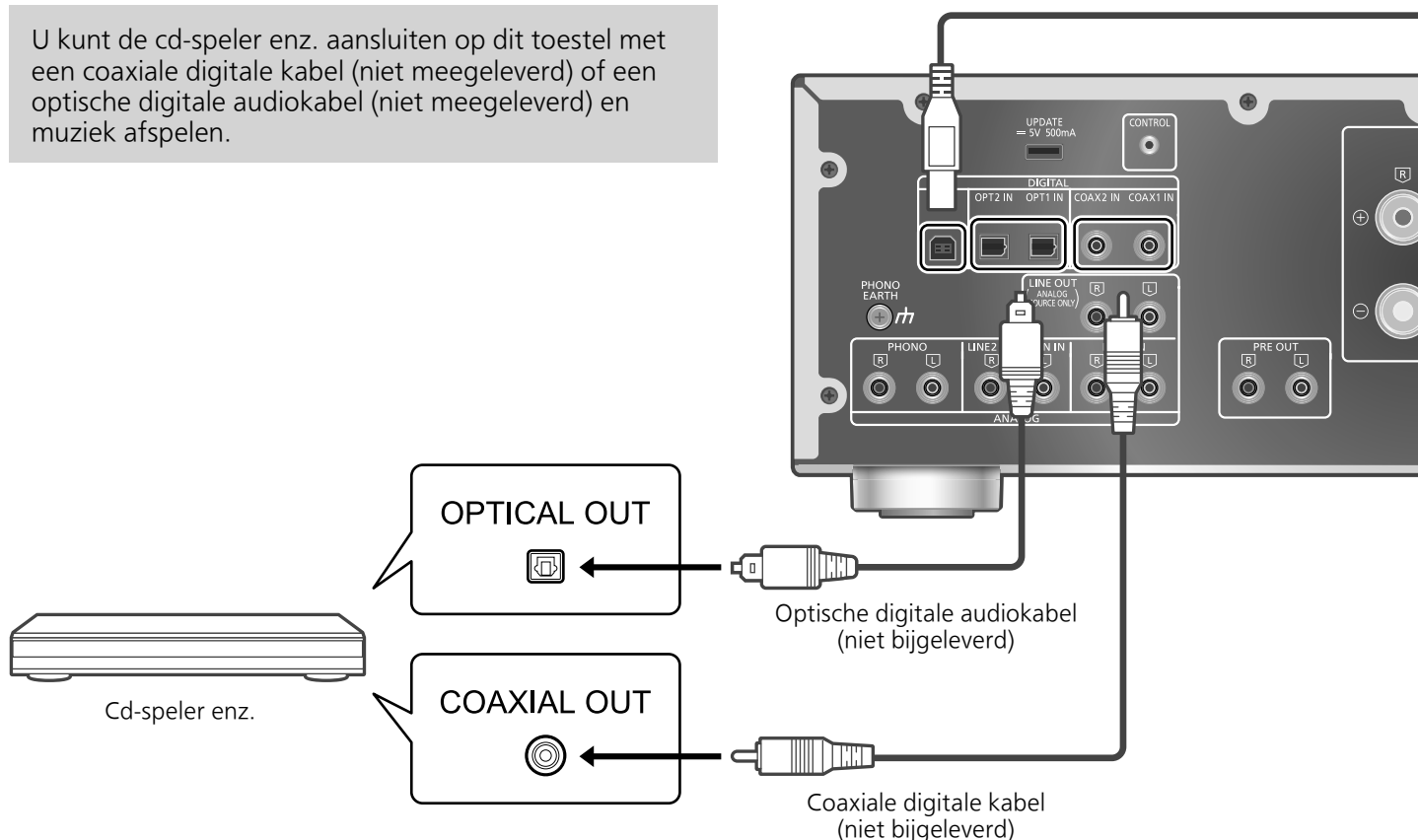
- Dit toestel verbruikt een kleine hoeveelheid stroom (⇒ 34) zelfs wanneer het toestel in stand-bymodus staat. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het toestel langdurig niet gebruikt. Plaats het toestel op een plaats waar het gemakkelijk kan worden verwijderd.

Correctie voor luidsprekeruitgang (LAPC)

U kunt optimaal afstellen volgens uw eigen luidsprekers. (⇒ 26)

Gebruik van het apparaat voor digitale audio-uitvoer

U kunt de cd-speler enz. aansluiten op dit toestel met een coaxiale digitale kabel (niet meegeleverd) of een optische digitale audiokabel (niet meegeleverd) en muziek afspelen.



Gebruik van de coaxiale digitale kabel

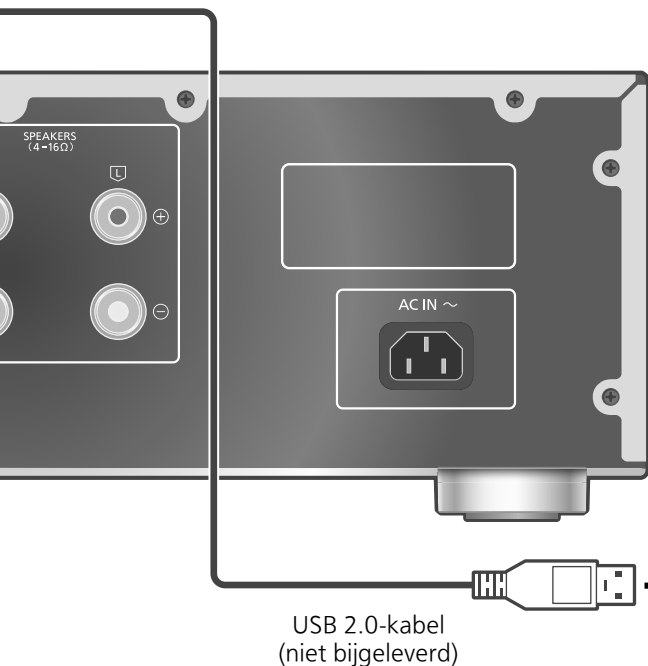
- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Verbind dit toestel met een cd-speler enz.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP ⏻] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk meermaals op [>INPUT<] om "COAX1" of "COAX2" te selecteren.
 - U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselectieknop op het toestel te draaien.
- 6 Start het afspelen op het verbonden apparaat.

Opmerking

- De aansluitingen voor digitale audio-invoer van dit toestel kunnen alleen lineaire PCM-signalen detecteren. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het apparaat.
 - Bemonsteringsfrequentie:
 - Coaxiale digitale invoer
32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
 - Optische digitale invoer
32/44,1/48/88,2/96 kHz
 - Aantal kwantisatiebits:
 - 16/24 bit

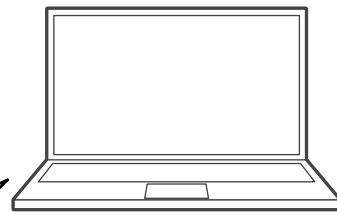
Gebruik van de optische digitale audiokabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Verbind dit toestel met een cd-speler enz.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP ⏻] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk meermaals op [>INPUT<] om "OPT1" of "OPT2" te selecteren.
 - U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselectieknop op het toestel te draaien.
- 6 Start het afspelen op het verbonden apparaat.

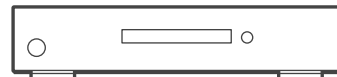


U kunt de pc enz. of een ander toestel aansluiten op dit toestel met een USB 2.0-kabel (niet meegeleverd) en muziek afspelen.

USB 2.0-kabel
(niet bijgeleverd)



Pc enz.



Audiotoeistel met USB-DAC-uitgang
zoals ST-G30 enz.

■ Voorbereidingen

Verbinden met een pc

- Volg onderstaande stappen alvorens verbinding met een pc te maken.
- Raadpleeg het volgende voor de aanbevolen OS-versies voor uw pc (vanaf februari 2017):
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, macOS 10.12

- ① Download en installeer het hiervoor bestemde USB-stuurprogramma op de computer. (Enkel voor Windows OS)
 - Download de driver van onderstaande website en installeer deze.
www.technics.com/support/
- ② Download en installeer de speciale app "Technics Audio Player" (gratis) op uw pc.
 - Download de app van onderstaande website en installeer deze.
www.technics.com/support/

3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)

4 Druk op [AMP] om dit toestel in te schakelen.

5 Druk verschillende keren op [>INPUT<] om "PC" te kiezen.

- U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselectieknop op het toestel te draaien.

6 Start het afspelen met de speciale app "Technics Audio Player" op de aangesloten pc.

Opmerking

- Wanneer een audiotoeistel met een USB-DAC-uitgang zoals ST-G30 enz. wordt aangesloten, moet u de bedieningsinstructies van het aangesloten toestel raadplegen.
- Raadpleeg "Ondersteunde formaat" voor meer informatie over de ondersteunde formaat. (⇒ 35)
- Windows is een handelsmerk of een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Mac en OS X zijn handelsmerken van Apple Inc., die in de V.S. en andere landen gedeponeerd zijn.
- macOS is een handelsmerk van Apple Inc.

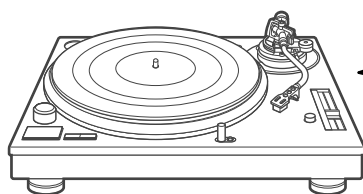
Gebruik van een USB 2.0-kabel

1 Koppel het netsnoer los.

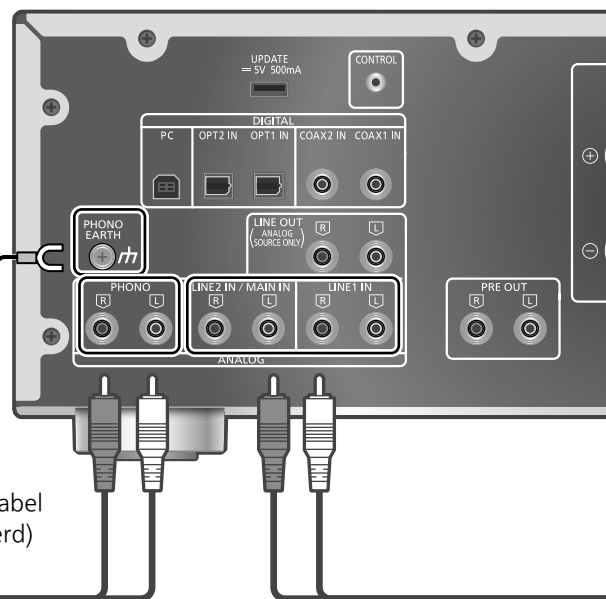
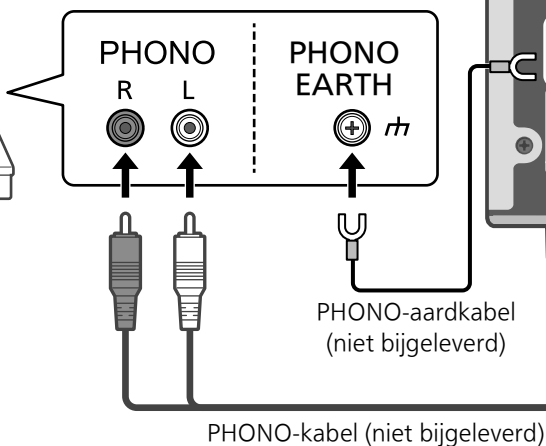
2 Verbind dit toestel met een pc enz.

Gebruik van een draaitafel (PHONO)

U kunt de draaitafel met een PHONO-kabel (niet meegeleverd) aansluiten op dit toestel en muziek afspelen.



Draaitafel



Gebruik van een PHONO-kabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Verbind dit toestel en een draaitafel.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk verschillende keren op [>INPUT<] om "PHONO" te kiezen.
 - U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselectieknop op het toestel te draaien.
- 6 Start het afspelen op de verbonden draaitafel.

Opmerking

- Wanneer u een draaitafel met een ingebouwde PHONO-equalizer aansluit, sluit de kabel ervan dan aan op de aansluitingen voor analoge audio-invoer (LINE1 IN of LINE2 IN). (⇒ 19)
- Wanneer u een draaitafel aansluit met een PHONO-aardkabel, moet u de PHONO-aardkabel aansluiten op de PHONO EARTH-aansluiting van dit toestel.

Geluidsvervorming minimaliseren

Als er geluidsvervorming optreedt bij het gebruik van de aansluitingen voor analoge audio-invoer, dan kan dit mogelijk worden verbeterd door de demper in te stellen op "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)".

- De standaardfabrieksinstelling is "Off".

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk op [MENU].
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Attenuator" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 4 Druk op [▲], [▼] om "On(-3dB)"/"On(-6dB)"/"On(-10dB)" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

Lage ruis minimaliseren

Hiermee wordt de lage ruis geminimaliseerd die wordt veroorzaakt door de kromming van de plaat.

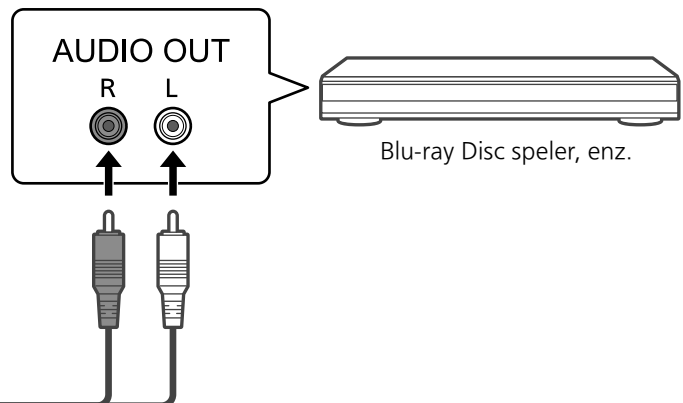
- De standaardfabrieksinstelling is "Off".
- U kunt dit menu ook instellen terwijl "LINE1" of "LINE2" geselecteerd is als ingangsbron van dit toestel.

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk op [MENU].
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Subsonic Filter" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 4 Druk op [▲], [▼] om "On" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

Gebruik van het apparaat voor analoge audio-uitvoer (LINE1/LINE2)



U kunt de Blu-ray Disc -speler enz. met een analoge audiokabel (niet meegeleverd) aansluiten op dit toestel en muziek afspelen.



Analoge audiokabel (niet bijgeleverd)

Gebruik van de analoge audiokabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Sluit dit toestel en een Blu-ray Disc-speler enz. aan.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk meermaals op [>INPUT<] om "LINE1" of "LINE2" te selecteren.
 - U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselectieknop op het toestel te draaien.
 - Stel dit in op "LINE2" (zie onder) wanneer "MAIN IN" wordt weergegeven als ingangsbron van dit toestel.
- 6 Start het afspelen op het verbonden apparaat.

Bij aansluiting op "LINE2"

Aansluitingen voor analoge audio-invoer (LINE2 IN/MAIN IN) worden gecombineerd met LINE2 en MAIN IN. Wijzig de functie volgens de aangesloten apparatuur.

- De standaardfabrieksinstelling is "LINE2".

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk verschillende keren op [>INPUT<] om "MAIN IN" te kiezen.

- 3 Druk op [MENU].
- 4 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Input Mode" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 5 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "LINE2" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 6 Controleer het bericht en druk op [OK].
 - Het volumeniveau na de overschakeling naar "LINE2" wordt weergegeven. Controleer het volume en pas het aan. Druk vervolgens op [OK].
- 7 Druk op [▲], [▼] om "Yes" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

Geluidsvervorming minimaliseren

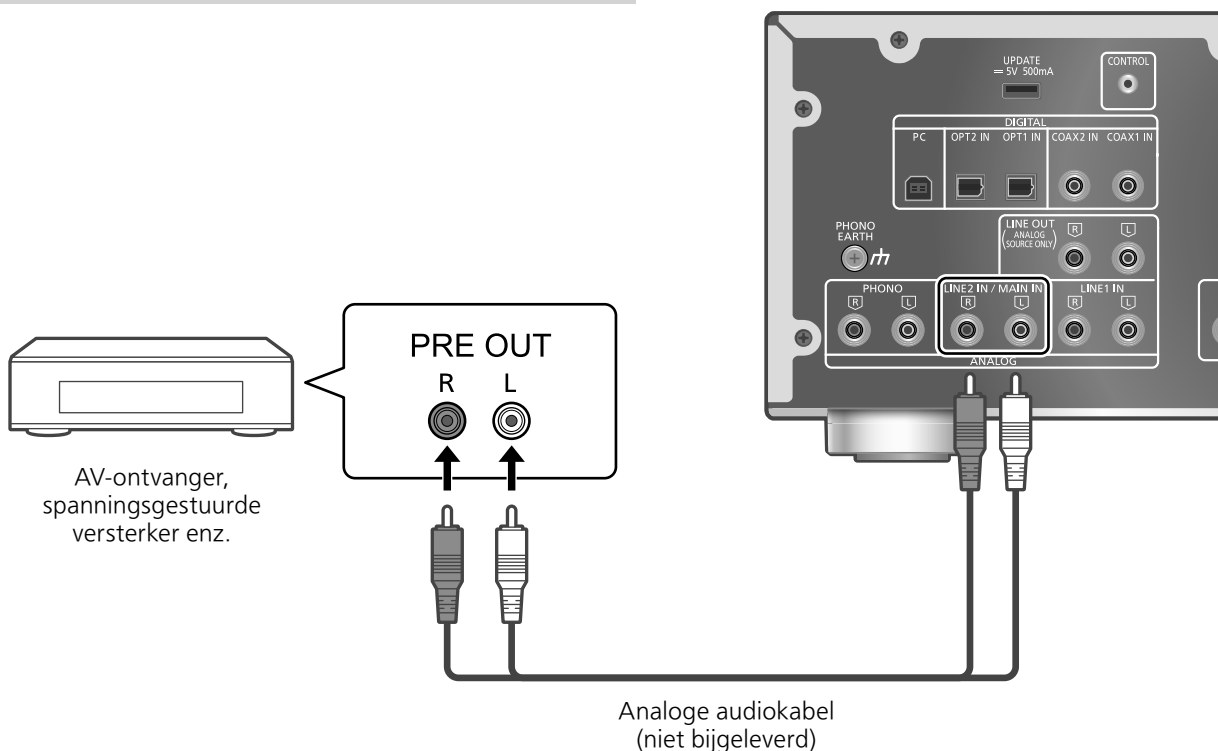
Als er geluidsvervorming optreedt bij het gebruik van de aansluitingen voor analoge audio-invoer, dan kan dit mogelijk worden verbeterd door de demper in te stellen op "On".

- De fabrieksinstelling is "Off".

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk op [MENU].
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Attenuator" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 4 Druk op [▲], [▼] om "On" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

Dit toestel gebruiken als versterker

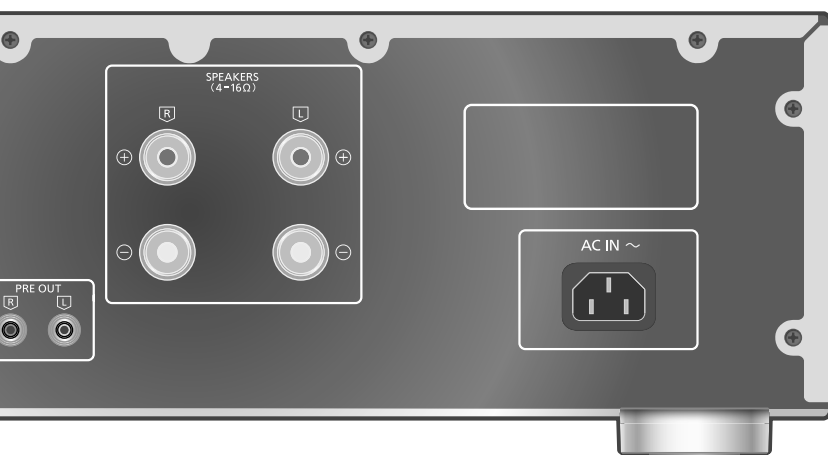
U kunt de AV-ontvanger, de spanningsgestuurde versterker enz. op dit toestel aansluiten met een analoge audiokabel (niet meegeleverd) en het toestel gebruiken als versterker.



Stel het volume van de AV-ontvanger, spanningsgestuurde versterker enz. in op het minimum voordat u die aansluit. De volumeregeling op dit toestel is uitgeschakeld wanneer u het gebruikt als versterker. Pas het volume beetje bij beetje aan met het aangesloten toestel. Voer het audiosignaal van de PRE OUT/ LINE OUT-aansluitingen niet in op de MAIN IN-aansluitingen van dit toestel. Dit kan immers leiden tot een defect.

Gebruik van de analoge audiokabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Sluit dit toestel en de AV-ontvanger, spanningsgestuurde versterker enz. aan na het minimaliseren van het volume van het toestel.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk verschillende keren op [>INPUT<] om "LINE2" te kiezen.
 - U kunt de invoerbron ook selecteren door aan de invoerselektieknop op het toestel te draaien.
- 6 Druk op [AMP].
- 7 Druk op [MENU].
- 8 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Input Mode" te selecteren en druk vervolgens op [OK].



9 Druk op [▲], [▼] om "MAIN IN" te selecteren en druk op [OK].

10 Controleer het bericht en druk op [OK].

11 Druk op [▲], [▼] om "Yes" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

12 Start het afspelen op het verbonden apparaat.

Opmerking

- Het is niet mogelijk om het volume te regelen met dit toestel.
- Er komt geen geluid uit de hoofdtelefoonaansluiting en de PRE OUT-aansluitingen.
- Selecteer "LINE2" wanneer u dit toestel niet gebruikt als versterker. (⇒ 19)
- Wanneer de invoerbron is overgeschakeld naar "LINE2" of een andere bron via "MAIN IN" en het huidige volume hoger is dan het voorgaande niveau, wordt het volume automatisch bijgesteld.

Geluidsvervorming minimaliseren

Als er geluidsvervorming optreedt, kan dit mogelijk worden verbeterd door de demper in te stellen op "On".

- De standaardfabrieksinstelling is "Off".

1 Druk op [AMP].

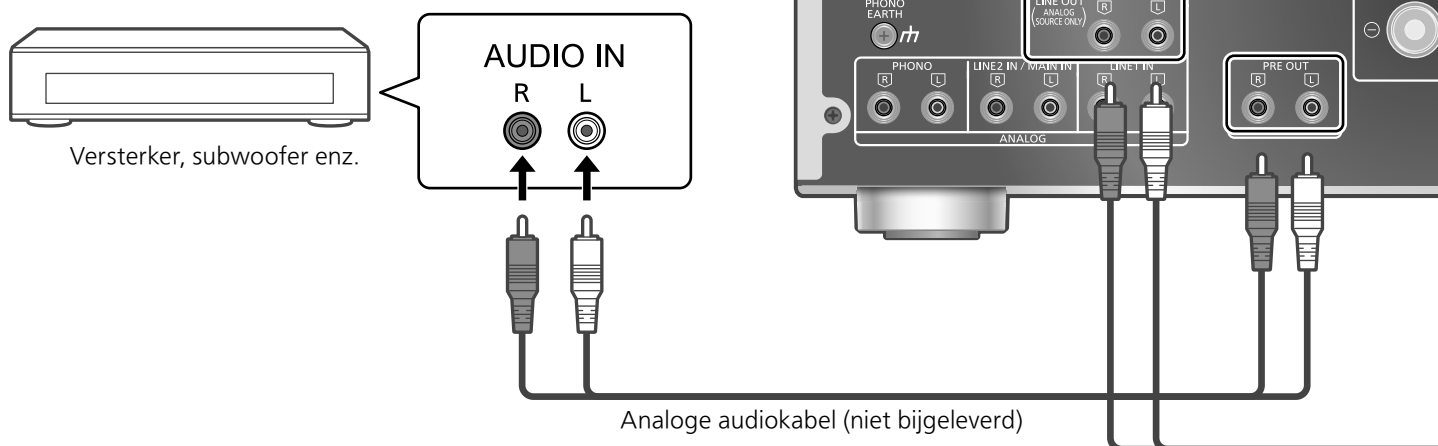
2 Druk op [MENU].

3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Attenuator" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

4 Druk op [▲], [▼] om "On" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

Een versterker, subwoofer enz. aansluiten

U kunt de versterker, subwoofer enz. aansluiten met een analoge audiokabel (niet bijgeleverd) om de analoge audiosignalen uit te voeren.



Voer het audiosignaal van de PRE OUT/ LINE OUT-aansluitingen niet in op de analoge audio-ingangen van dit toestel. Dit kan immers leiden tot een defect.

Gebruik van de analoge audiokabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Sluit dit toestel en een versterker, subwoofer enz. aan.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP ⏻] om dit toestel in te schakelen.

Opmerking

- Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat.
- Er komt geen geluid uit de PRE OUT-aansluitingen wanneer "MAIN IN" geselecteerd is als ingangsbron van dit toestel.

De audio-uitgang instellen (PRE OUT)

U kunt de audio-uitgang van de luidsprekeruitgangen en de PRE OUT-aansluitingen instellen.

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk op [SETUP].
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "PRE OUT" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 4 Druk op [▲], [▼] om de uitgang te selecteren en druk vervolgens op [OK].
 - De standaardfabrieksinstelling is "On".
 - Niet beschikbaar wanneer "MAIN IN" geselecteerd is als ingangsbron van dit toestel.

On:

Het geluid wordt uitgevoerd via de luidsprekeruitgangen en de PRE OUT-aansluitingen.

On (Speaker:Off):

Er komt geen geluid uit de luidsprekeruitgangen. Het geluid wordt uitgevoerd via de PRE OUT-aansluitingen.

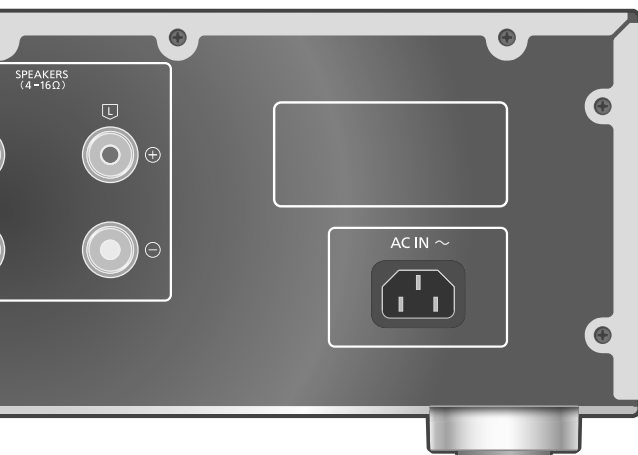
Off:

Er komt geen geluid uit de PRE OUT-aansluitingen. Het geluid komt uit de luidsprekeruitgangen.

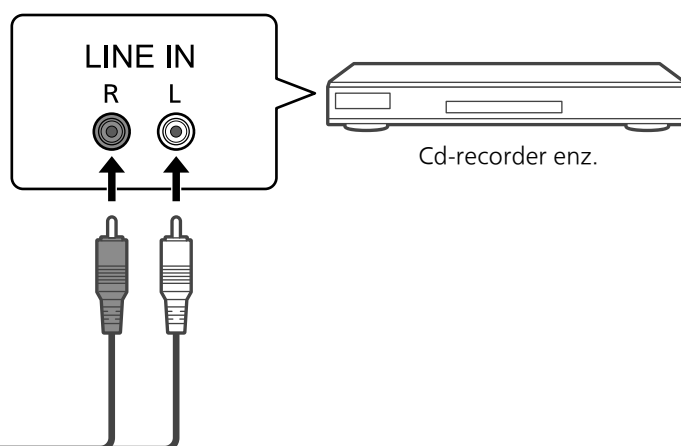
Opmerking

- Het wordt aangeraden om in te stellen op "On (Speaker:Off)" (nominale uitgang: 1 V) wanneer u een eindversterker aansluit.

Gebruik van het apparaat voor analoge audio-invoer




U kunt de cd-recorder enz. aansluiten met een analoge audiokabel (niet bijgeleverd) aansluiten om analoge audiosignalen van dit toestel uit te voeren (LINE1/LINE2/PHONO).



Analoge audiokabel (niet bijgeleverd)

Voer het audiosignaal van de PRE OUT/
LINE OUT-aansluitingen niet in op de
analoge audio-ingangen van dit toestel.
Dit kan immers leiden tot een defect.

Gebruik van de analoge audiokabel

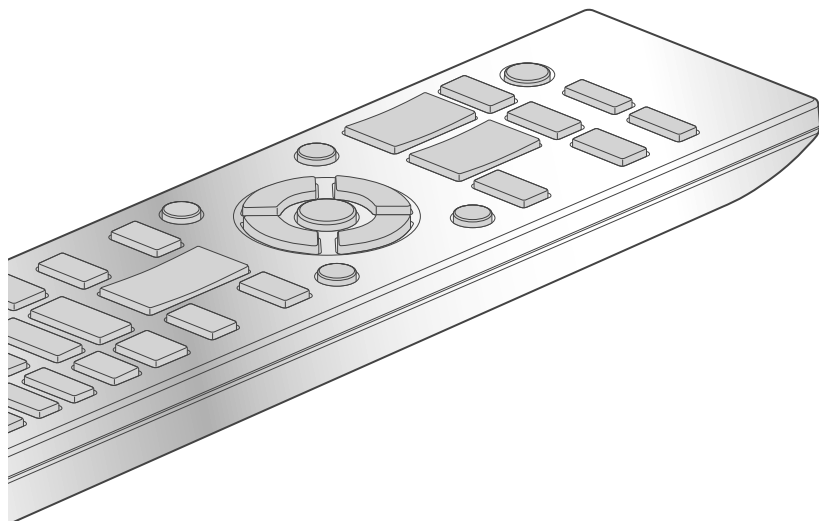
- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Verbind dit toestel met een cd-recorder enz.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel.
(⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP 

Opmerking

- Wanneer een digitaal audiosignaal (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) wordt geselecteerd als ingangsbron van dit toestel, worden analoge audiosignalen (LINE1) uitgevoerd.
- Wanneer de ingangsbron wordt gewijzigd, kan de audio van het uitgangssignaal hakkend klinken.

De geluidseffecten en andere instellingen kunnen worden ingesteld.

- 1 Druk op [AMP].
- 2 Druk op [SETUP].
- 3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om het menu te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- 4 Druk op [▲], [▼], [◀], [▶] om in te stellen en druk op [OK].



BASS/MID/TREBLE regelen "Tone Control"

U kunt de toon van dit toestel aanpassen. Elk toonbereik (BASS/MID/TREBLE) kan worden aangepast.

- Selecteer "On (adjustment)" om deze functie in te schakelen.
- Ieder niveau kan afgesteld worden tussen "-10" en "+10".
- "TONE" wordt weergegeven na de instelling.
- Wanneer een ondersteunend systeem van het Technics-toestel (netwerkaudiospeler enz.) wordt aangesloten op dit toestel, is het mogelijk dat de geluidsregeling van het aangesloten toestel prioriteit krijgt boven dit toestel. Pas het geluid aan met het aangesloten toestel.
- Niet beschikbaar wanneer dit toestel als versterker wordt gebruikt (⇒ 20).
Regel het geluid met de AV-ontvanger, de spanningsgestuurde versterker enz.

De volumedemper regelen "VOLUME Attenuator"

Stel dit in op "On (-20dB)" als u wilt dat de demper de volumeregeling vlotter kan doen verlopen bij een laag volume.

- De standaardfabrieksinstelling is "Off".
- "ATT" wordt weergegeven na de instelling.
- Niet beschikbaar wanneer dit toestel als versterker wordt gebruikt (⇒ 20).
Regel het geluid met de AV-ontvanger, de spanningsgestuurde versterker enz.



De functie Automatisch uitschakelen "AUTO OFF"

Dit toestel is ontworpen om het eigen stroomverbruik te reduceren en energie te besparen. Het toestel wordt ongeveer 20 minuten lang niet gebruikt en wordt binnen een minuut op de stand-by-modus gezet. Druk op ongeacht welke knop om dit te annuleren.

- De standaardfabrieksinstelling is "On". Selecteer "Off" om deze functie uit te schakelen.
- "AUTO OFF" wordt weergegeven voordat dit toestel na 3 minuten wordt uitgeschakeld.

Opmerking

- De automatische uitschakelfunctie is actief, tenzij u deze uitzet, zelfs wanneer u dit toestel in stand-by-modus zet en inschakelt.

De volumestatus weergeven "VOLUME Display"

De volumestatus wordt weergegeven wanneer het volume wordt weergegeven.

- De standaardfabrieksinstelling is "Off".
- Niet beschikbaar wanneer "MAIN IN" geselecteerd is als ingangsbron van dit toestel.

De naam van het model controleren "Model No."

De naam van het model wordt weergegeven.

De firmwareversie controleren "F/W Version"

De versie van de geïnstalleerde firmware wordt weergegeven.

De uitvoercorrectiefunctie (LAPC) gebruiken

U kunt optimaal afstellen volgens uw eigen luidsprekers.

Het uitvoersignaal van de versterker meten en de uitvoer ervan corrigeren (LAPC)

■ Voorbereiding

- Koppel de hoofdtelefoon los.

Tijdens meting uitgezonden testtoon

Om te zorgen voor een nauwkeurige meting, laat de luidsprekeruitvoer op regelmatige tijdstippen een testtoon horen. (Ongeveer 3 minuten)

Het is niet mogelijk het volume van de uitgevoerde audio te veranderen terwijl de meting bezig is.

1 Druk op [AMP] om dit toestel in te schakelen.

2 Houd [LAPC] ingedrukt tot "Please Wait" wordt weergegeven.

"LAPC Measuring" wordt weergegeven en dit toestel start de meting van het uitvoersignaal van de versterker. Controleer of zowel de linker- als rechterluidspreker een testtoon laat horen.

Als de meting voltooid is, zal de correctie van de versterker-uitgang automatisch ingeschakeld worden.

- Als u op [LAPC] drukt terwijl de meting bezig is, zal deze geannuleerd worden.
- Als u een hoofdtelefoon aansluit tijdens de meting van het signaal van een versterker of een correctie van de uitvoer van een versterker, dan wordt deze handeling geannuleerd.

■ In-/uitschakelen van de uitgangscorrectiefunctie

Druk op [LAPC] om "On"/"Off" te selecteren.

- De LAPC-indicatorlampjes en "LAPC : On" worden weergegeven terwijl de uitvoercorrectiefunctie bezig is.

Opmerking

- De meting is niet beschikbaar voor het audio-uitgangssignaal uit de PRE OUT-aansluitingen van dit toestel. (⇒ 22)
- Al naargelang het type aangesloten luidsprekers, zal het effect van de uitgangscorrectiefunctie minimaal zijn.
- De gecorrigeerde uitvoer blijft van kracht tot u het uitvoersignaal opnieuw meet. Wanneer u andere luidsprekers gebruikt, voert u de meting opnieuw uit.

Firmware-updates

“F/W Update”

Af en toe zal Panasonic bijgewerkte firmware uitgeven voor dit apparaat dat een toevoeging of een verbetering kan vormen op de manier een eigenschap werkt. Deze bijwerkingen zijn gratis beschikbaar.

- Meer informatie over updates, vindt u op de volgende website.
www.technics.com/support/firmware/

Downloaden duurt ongeveer 3 minuten. Koppel het netsnoer niet los of zet dit toestel niet in stand-by tijdens het bijwerken.

Verwijder het USB-flashgeheugen niet tijdens het updaten.

- Tijdens het bijwerken wordt de voortgang weergegeven als “Updating □ %”. (“□” staat voor een nummer.)

Opmerking

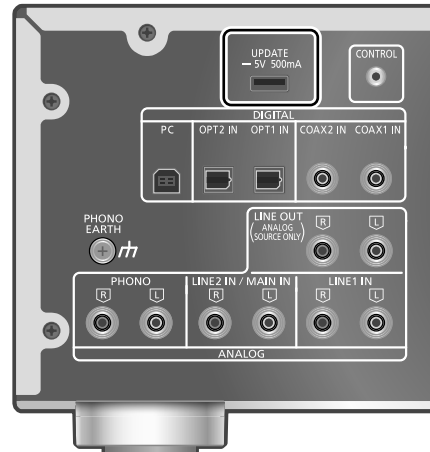
- Tijdens het bijwerken kunnen er geen andere bewerkingen worden uitgevoerd.
- Als er geen updates beschikbaar zijn, wordt “Firmware is Up To Date” weergegeven. (U hoeft geen updates uit te voeren.)
- Als u de firmware bijwerkt, kan dit de instellingen resetten.

■ Voorbereiding

- Download de nieuwste firmware op het USB-flashgeheugen. Meer informatie vindt u op de volgende website.

www.technics.com/support/firmware/

1 Verbind het USB-flashgeheugen met nieuwe firmware.



2 Druk op [AMP].

3 Druk op [SETUP].

4 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om “F/W Update” te selecteren en druk vervolgens op [OK].

5 Druk op [▲], [▼] om “Yes” te selecteren en druk vervolgens op [OK].

- Tijdens het bijwerken wordt de voortgang weergegeven als “Updating □ %”. (“□” staat voor een nummer.)
- Wanneer het bijwerken is voltooid, wordt “Success” weergegeven.

6 Sluit de netvoedingskabel af en verwijder het USB-flashgeheugen en sluit deze na 3 minuten weer aan.

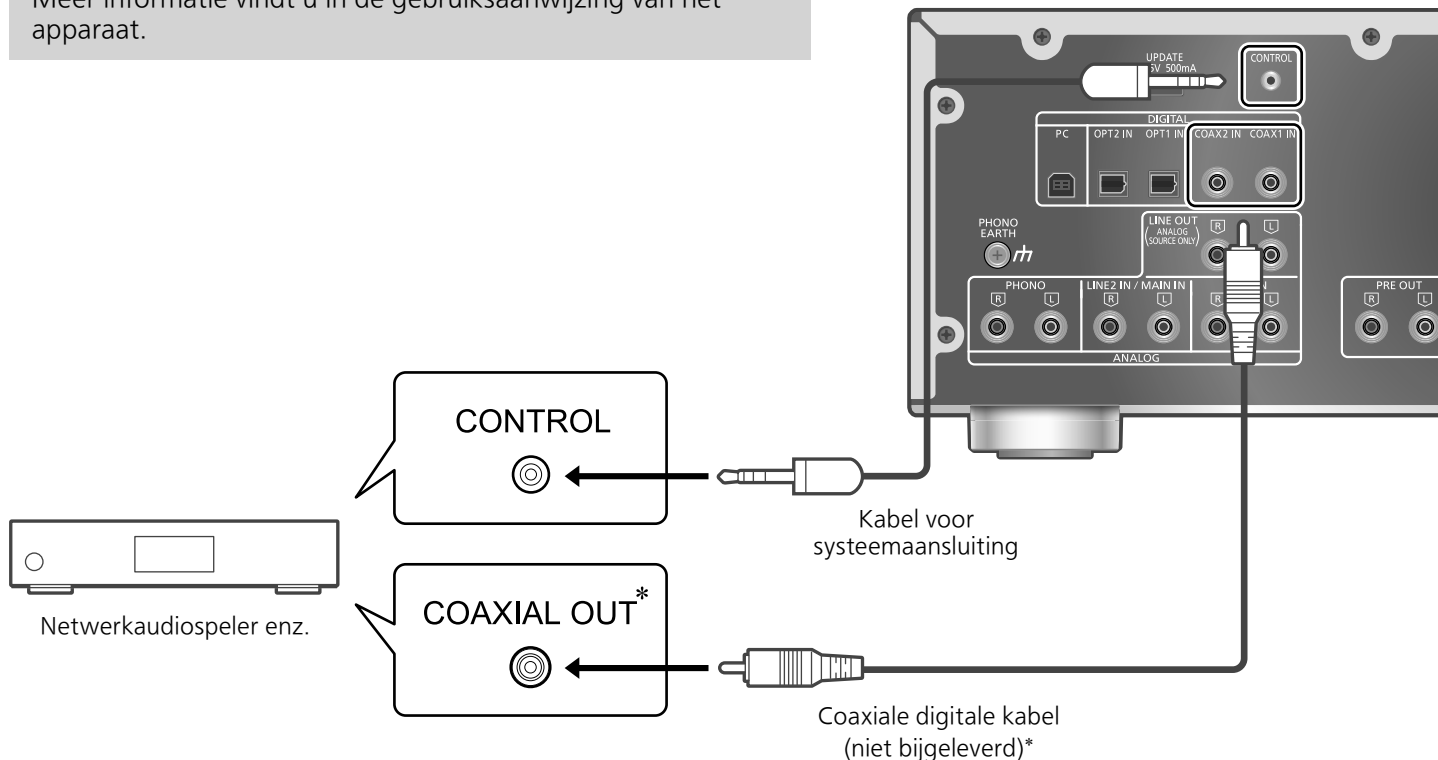
Opmerking

- Downloaden kan langer duren afhankelijk van het USB-flashgeheugen.
- Gebruik een USB-flashgeheugen met FAT 16- of FAT 32-indeling.
- De UPDATE-aansluiting wordt alleen gebruikt voor updates van de firmware. Sluit hierop alleen het USB-flashgeheugen voor het updaten van de firmware aan, geen andere USB-apparaten.
- U kunt USB-apparaten niet opladen via de UPDATE-aansluiting van het apparaat.

Aansluiting van systeembediening

U kunt dit toestel en het Technics-toestel dat de functie van de systeembediening ondersteunt (netwerkaudiospeler, compact disc-speler enz.) gemakkelijk tegelijkertijd bedienen via de afstandsbediening.

Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het apparaat.



Gebruik van de kabel voor systeemaansluiting en audiokabel

- 1 Koppel het netsnoer los.
- 2 Verbind dit toestel met het Technics-toestel dat de functie van de systeembediening ondersteunt (netwerkaudiospeler enz.) aan.
 - Gebruik zowel de kabel voor systeemaansluiting als de audiokabels wanneer u dit toestel en hoofdtoestel met elkaar verbindt.
 - Gebruik de kabel voor aansluiting op het systeem die werd meegeleverd met het aangesloten apparaat.
- 3 Sluit het netsnoer aan op dit toestel. (⇒ 15)
- 4 Druk op [AMP ⏻] om dit toestel in te schakelen.
- 5 Druk op [AMP].
- 6 Druk op [SETUP].

7 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "System Control" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

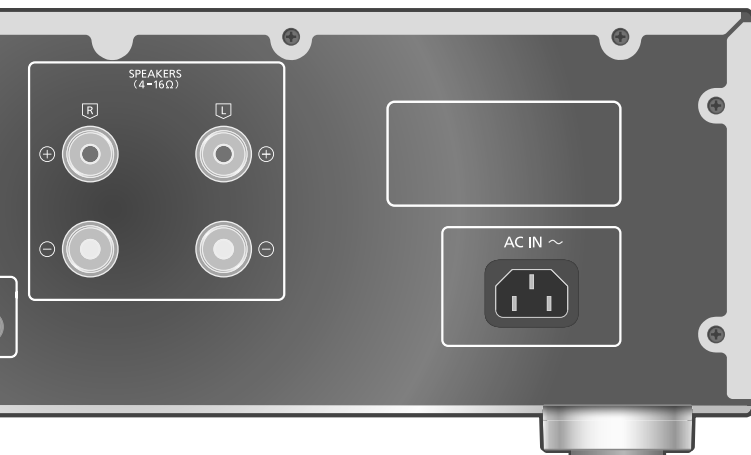
8 Druk op [▲], [▼] om de ingangsbron te selecteren voor het toestel dat in stap 2 werd aangesloten en druk op [OK].

- Selecteer "Off" om de functie voor bediening van het systeem uit te schakelen.

*: In de illustratie ziet u het voorbeeld van een aansluiting met een coaxiale digitale tabel. Sluit het toestel aan met de juiste kabel/aansluiting, afhankelijk van het toestel.

Opmerking

- Selecteer "LINE2" (⇒ 19) als invoermodus voor dit toestel om de functie voor systeembediening voor het Technics-toestel te gebruiken dat is aangesloten op de aansluitingen voor analoge invoer (LINE2 IN/MAIN IN).
- Wanneer "MAIN IN" (⇒ 20) is geselecteerd als invoermodus voor dit toestel om de functie voor systeembediening voor het Technics-toestel te gebruiken dat is aangesloten op de aansluitingen voor analoge invoer (LINE2 IN/MAIN IN).



Dit toestel en het aangesloten toestel inschakelen

- Als u de afstandsbediening naar dit toestel richt en op [AMP ] drukt wanneer dit toestel en het aangesloten toestel in de stand-bymodus staan, worden dit toestel en het toestel van de ingangsbron dat geselecteerd is in "System Control" tegelijkertijd ingeschakeld.
- Als u de afstandsbediening naar dit toestel richt en op [AMP ] drukt wanneer dit toestel en het aangesloten toestel ingeschakeld zijn, gaan dit toestel en het toestel van de geselecteerde ingangsbron tegelijkertijd over naar de stand-bymodus.
- U kunt dit toestel en het aangesloten toestel ook wisselen door op de knop stand-by/aan van dit toestel te drukken.

De ingangsbron van dit toestel automatisch wisselen

Wanneer u een handeling uitvoert zoals weergave op het aangesloten toestel, gaat de ingangsbron van dit toestel automatisch over op de bron die is ingesteld met "System Control".

Voer eerst de onderstaande controles uit voordat u het apparaat laat repareren. Als u twijfelt aan het resultaat van enkele controles, of als de oplossingen die door de volgende gids worden voorgesteld het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met uw verkoper voor advies.

Warmteopbouw van dit toestel

Dit toestel wordt warm wanneer het volume hoog staat. Dit is geen defect.

Heeft u de meest recente firmware geïnstalleerd?

Panasonic is constant bezig met het verbeteren van de firmware van het toestel om ervoor te zorgen dat onze klanten kunnen genieten van de laatste technologie. (⇒ 27)

Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten

Verricht een reset van het geheugen als de volgende situaties optreden:

- Er is geen reactie als op de knoppen gedrukt wordt.
- U wilt de geheugeninhouden wissen en resetten.

1 Druk op [AMP].

2 Druk op [SETUP].

3 Druk herhaaldelijk op [▲], [▼] om "Initialization" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

- Alle instellingen worden terug ingesteld op de fabrieksinstellingen. Het is noodzakelijk om de geheugenitems opnieuw in te stellen.

4 Druk op [▲], [▼] om "Yes" te selecteren en druk vervolgens op [OK].

5 Druk op [▲], [▼] om "Yes" te selecteren en druk vervolgens opnieuw op [OK].

Algemeen

Het toestel werkt niet.

De bedieningen zijn niet goed uitgevoerd.

- Een van de beveiligingsapparaten van het toestel zijn mogelijk geactiveerd.
 - ① Druk op [⏻/⏪] op het toestel om het in stand-by te zetten.
 - Als het toestel niet overschakelt op stand-by, moet u het netsnoer loskoppelen, minstens 3 minuten wachten en het toestel vervolgens terug aansluiten.
 - ② Druk op [⏻/⏪] op het toestel om het in te schakelen. Als het toestel nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de dealer.

Het is mogelijk, dat tijdens de weergave een "zoemgeluid" te horen is.

- Er bevindt zich een netsnoer of fluorescent licht vlakbij de kabels. Houd andere apparatuur en snoeren verwijderd van de kabels van dit toestel.
- Een sterk magnetisch veld vlakbij een tv of vlakbij andere apparatuur kan een nadelige invloed hebben op de audiokwaliteit. Houd dit toestel verwijderd van dergelijke apparaten.
- De luidsprekers kunnen geluid laten horen als een apparaat vlakbij krachtige radiogolven uitzendt, zoals wanneer met een mobiele telefoon gebeld wordt.

Geen geluid.

- Controleer het volume van dit toestel.
- Controleer de aansluitingen naar de luidsprekers en andere apparatuur.
- Sluit de luidsprekers aan en meet het uitvoersignaal van de versterker. (⇒ 26)
- Controleer de impedantie van de aangesloten luidsprekers.
- Controleer of de correcte ingangsbron geselecteerd is.
- Steek de stekker van de aan te sluiten kabels volledig naar binnen.
- Controleer of de instelling van de geluidsuitgang correct is. (Er komt geen geluid uit de luidsprekers die aangesloten zijn op de aansluitingen voor luidsprekeruitgang wanneer "PRE OUT" op "On (Speaker:Off)" is ingesteld.) (⇒ 22)
- Het afspelen van multi-kanaal inhoud wordt niet ondersteund.
- De aansluitingen voor digitale audio-invoer van dit toestel kunnen alleen lineaire PCM-signalen detecteren. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

Het geluid is vervormd.

- Stel "Attenuator" in op "On" volgens de analoge audio-ingang. Dat zou kunnen leiden tot minder geluidsvervorming. (⇒ 18, 19, 21)
- U kunt de demper niet instellen voor het uitgevoerde audiosignaal via de LINE OUT-aansluiting.

Het volume wordt automatisch gewijzigd.

- Wanneer de invoerbron is overgeschakeld naar "LINE2" of een andere bron via "MAIN IN" en het huidige volume hoger is dan het voorgaande niveau, wordt het volume automatisch bijgesteld. (Volumeknop draait automatisch) (⇒ 20)

Het toestel gaat automatisch in stand-by.

- Is de auto off-functie ingeschakeld? (⇒ 25)
- Dit toestel is voorzien van een beveiligingscircuit om schade door hitteaccumulatie te voorkomen. Wanneer u dit toestel gedurende lange tijd op hoog volume laat afspelen, kan het automatisch uitschakelen. Wacht tot dit toestel afkoelt voordat u het opnieuw inschakelt. (Ongeveer 3 minuten)

De instellingen worden gereset naar de fabrieksinstellingen.

- Als u de firmware bijwerkt, kan dit de instellingen resetten.

De piekverbruikmeter werkt niet.

- In de volgende gevallen werkt deze meter niet:
 - Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is.
 - Wanneer de piekverbruikmeter is uitgeschakeld door op [DIMMER] te drukken.
 - Wanneer het geluid van dit toestel wordt gedempt door op [MUTE] te drukken.
 - Wanneer "PRE OUT" wordt ingesteld op "On (Speaker:Off)" (⇒ 22)

De functie voor systeembediening werkt niet.

- Gebruik de kabel voor aansluiting op het systeem die werd meegeleverd met het aangesloten apparaat.
- Sluit de kabel voor aansluiting op het systeem aan op de systeemaansluitingen (CONTROL). (⇒ 28)
- Controleer de aansluiting van de verbindingskabel met het systeem, de audiokabel en de ingangsbron die wordt geregeld via "System Control". (⇒ 28)
- Sluit het Technics-toestel dat de functie van de systeembediening ondersteunt (netwerkaudiospeler, compact disc-speler enz.) aan op dit toestel. Meer informatie vindt u op de volgende website.
www.technics.com/support/

Pc

De pc herkent dit toestel niet.

- Controleer uw besturingsomgeving. (⇒ 17)
- Start de pc opnieuw op, zet dit toestel in stand-by, schakel het in en sluit de USB-kabel opnieuw aan.
- Gebruik een andere USB-poort van de verbonden pc.
- Installeer het daartoe bestemde USB-stuurprogramma indien u een Windows-computer gebruikt. (⇒ 17)

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet correct.

- De batterijen zijn leeg of niet correct geplaatst. (⇒ 12)
- Plaats geen objecten voor de signaalsensor om interferentie te voorkomen. (⇒ 10)
- Verander de afstandsbedieningscode als andere producten op deze afstandsbediening reageren. (⇒ 13)

Berichten

ATTENTION : MAX Output Setting

- De volumeregeling op dit toestel is uitgeschakeld wanneer u het gebruikt als versterker.
- Pas het volume beetje bij beetje aan met het aangesloten toestel. (⇒ 20)

AUTO OFF

- Het toestel werd ongeveer 20 minuten lang niet gebruikt en wordt binnen de minuut uitgeschakeld. Druk op om het even welke knop om dit te annuleren. (⇒ 25)

Connect USB Device

- Het downloaden van de firmware is mislukt.
- Download de nieuwste firmware op het USB-flashgeheugen en probeer het opnieuw. (⇒ 27)

Disconnect PHONES

- Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, zal de meting van het uitgangssignaal van de versterker (LAPC) niet starten.
- Koppel de hoofdtelefoon los.
- Als u een hoofdtelefoon aansluit tijdens de meting van het signaal van een versterker of een correctie van de uitvoer van een versterker, dan wordt deze handeling geannuleerd. (⇒ 26)

"F□□" ("□" staat voor een nummer.)

- Er is een probleem met dit toestel.
 - Is het volume erg hoog?
Zo ja, zet het volume dan lager.
 - Staat dit toestel op een zeer warme plek?
Zo ja, verplaats dit toestel dan naar een koelere plek, wacht een tijdje en probeer het dan opnieuw in te schakelen.
- Als het probleem aanhoudt, schrijf dan het weergegeven nummer op, sluit het netsnoer af en raadpleeg uw verkoper.

Load Fail

- De firmware op het USB-flashgeheugen kan niet worden gevonden.
- Download de nieuwste firmware op het USB-flashgeheugen en probeer het opnieuw. (⇒ 27)

No Device

- USB-flashgeheugen met nieuwe firmware is niet aangesloten.
Verbind het USB-flashgeheugen met nieuwe firmware. (⇒ 27)

Not Measured

- De meting van het uitgangssignaal voor de uitvoercorrectiefunctie (LAPC) is nog niet uitgevoerd.
- Meet het output signaal. (⇒ 26)

Not Valid

- De functie die u geprobeerd heeft te gebruiken, is niet beschikbaar met de huidige instellingen. Kijk de stappen en de instellingen na.

PHONES Connected

- De hoofdtelefoon is aangesloten
- Er komt geen geluid uit de hoofdtelefoonaansluiting en de aansluitingen voor de luidsprekeruitgang wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten en "MAIN IN" is geselecteerd als ingangsbron van dit toestel. (⇒ 20)

"Remote □" ("□" staat voor een nummer.)

- De afstandsbediening en dit toestel gebruiken verschillende codes.
Verander de code op de afstandsbediening. (⇒ 13)

Signal Overflow

- Het geluid van de gebruikte aansluitingen voor analoge audio-invoer is vervormd. Selecteer "Attenuator" in functie van de geselecteerde analoge audio-ingang, en verander de instelling van de demper naar "On". (⇒ 19)

Unlocked

- "COAX1", "COAX2", "OPT1", "OPT2" of "PC" is geselecteerd, maar er is geen apparaat aangesloten. Kijk de verbinding met het apparaat na. (⇒ 16, 17)
- De onderdelen voor de bemonsteringsfrequentie, enz. van de geluidssignalen werden niet correct ingevoerd.
 - Raadpleeg "Ondersteunde formaat" voor meer informatie over de ondersteunde formaat. (⇒ 35)

USB Over Current Error

- Het USB-apparaat verbruikt te veel stroom.
- Koppel het USB-apparaat los en sluit het opnieuw aan. (⇒ 27)
 - Zet het toestel in stand-by en schakel het opnieuw in.

VOLUME □□ OK ("□" staat voor een nummer.)

- Wanneer de ingangsbron wordt overgeschakeld naar "LINE2" of een andere bron via "MAIN IN" wordt het volumeniveau weergegeven nadat de ingangsbron is gewijzigd.
- Controleer het volume en pas het aan. Druk vervolgens op [OK].

Zorg voor het toestel

- Trek het netsnoer uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren. Reinig dit toestel met een zachte doek.
- Als het erg vuil is, knijp dan een natte doek goed uit, veeg het vuil weg en droog het toestel met een zachte doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner, alcohol, vaatwasmiddel, chemische reinigingsmiddelen, enz. De externe behuizing kan erdoor beschadigd raken of de coating kan loskomen.

Voor de afvalverwerking of overdracht van dit toestel

- Dit toestel kan persoonlijke informatie bevatten. Voer de volgende stappen uit, vooraleer dit toestel wordt afgevoerd of overgedragen, om de gegevens te verwijderen, met inbegrip van persoonlijke of geheime informatie.
- "Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten" (⇒ 30)

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.

Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.



Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool).

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Specificaties

■ ALGEMEEN

Stroomtoevoer	AC 220 V tot 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik	85 W
Stroomverbruik in stand-bymodus	Ca. 0,3 W
Afmetingen (B×H×D)	430 mm × 148 mm × 428 mm
Massa	Ca. 12,3 kg
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C tot 40 °C
Bedrijfsvochtigheidsbereik	35 % tot 80 % RH (geen condensatie)

■ VERSTERKER

Uitgangsvermogen	70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 140 W + 140 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Laadimpedantie	4 Ω tot 16 Ω
Frequentierespons	
PHONO (MM)	20 Hz tot 20 kHz (RIAA-DEVIATIE ±1 dB, 8 Ω)
LINE	5 Hz tot 80 kHz (-3 dB, 8 Ω)
DIGITAL	5 Hz tot 90 kHz (-3 dB, 8 Ω)
Ingangsgevoeligheid/ Ingangsimpedantie	
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ
LINE	200 mV / 22 kΩ

■ AANSLUITINGEN

Hoofdtelefoonaansluiting	Stereo, φ6,3 mm 0,75 mW, 32 Ω
Pc	ACHTERAAN USB-aansluiting type B
Analoge invoer	
LINE IN ×2	Penstekker
PHONO (MM)	Penstekker
Digitale invoer	
OPT IN ×2	Optische aansluiting
COAX IN ×2	Penstekker
Ondersteunde formaat	LPCM
Analoge uitvoer	
LINE OUT	Penstekker
PRE OUT	Penstekker
Systeempoort	
Systeembediening	φ3,5 mm, stekker

■ FORMAAT

USB-B

USB-standaard	USB 2.0 hoge snelheid USB Audioklasse 2.0, Asynchrone modus
DSD- besturingsmodus	ASIO Native-modus, DoP- modus

■ Ondersteunde formaat

Dit toestel ondersteunt de volgende formaten.

- Het afspelen van alle formaten die door dit toestel ondersteund worden, wordt niet gegarandeerd.
- Het afspelen van een formaat dat niet door dit toestel ondersteund wordt, kan een hakkend geluid of ruis veroorzaken. Controleer in die gevallen of dit toestel het formaat ondersteunt.
- De bestandsinformatie (samplingfrequentie enz.) die door dit toestel getoond wordt en de afspeelsoftware, kunnen van elkaar verschillen.

Pc (USB-B)*

Bestands- formaat	Bemonsteringsfrequentie	Bitsnelheid / Aantal kwantisatiebits
PCM	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 kHz	16/24/32 bit
DSD	2,8 MHz/5,6 MHz/11,2 MHz	

*: Als u de speciale app downloadt en installeert, kunt u bestanden van verschillende formaten afspelen.
(⇒ 17)
Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de app.

Opmerking

- Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- DSD is een handelsmerk van Sony Corporation.

Headquarter Address:
Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU



Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

En Ge Fr It Du

TQBM0061-1
M0217KZ1047